



BORN INNOVATIVE

NL

PT

SL



Dank u voor het kiezen van een **Hoover** wasmachine. We zijn trots om altijd nieuwe, innovatieve en technologisch geavanceerde producten te bieden, met een compleet assortiment van huishoudelijke apparaten om echt hulp te bieden in de dagelijkse routine.

Lees deze handleiding zorgvuldig om op de juiste en veilige manier dit apparaat te gebruiken en voor nuttige tips over efficiënt onderhoud.



Gebruik alleen de wasmachine na het zorgvuldig lezen van deze instructies. Wij raden u aan altijd deze handleiding bij de hand te houden en in goede staat te houden voor iedere toekomstige eigenaar.

Controleer of het apparaat wordt geleverd met deze handleiding, het garantiebewijs, het adres van het service center en het energie-efficiëntie label. Controleer ook of stekkers, bochten/houders voor de afvoerslang en vloeibare wasmiddelen of bleekwaterlade (enkel op sommige modellen) zijn inbegrepen. Wij adviseren u al deze componenten te bewaren.

Elk product wordt geïdentificeerd door een unieke 16-cijferige code, ook wel het "serienummer" genoemd, gedrukt op de sticker op het apparaat (deur gebied) of in het envelopdocument bij het product. Deze code is een soort van specifieke product-idkaart die je nodig hebt om het te registreren en om de Hoover Customer Service Center te contacteren.

## Milieu voorschriften



Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA).

AEEA bevat zowel verontreinigende stoffen (die negatieve gevolgen voor het milieu kunnen veroorzaken) en basiscomponenten (die kunnen worden hergebruikt). Het is belangrijk AEEA te onderwerpen aan specifieke behandelingen, teneinde afval en alle verontreinigende stoffen op een correcte wijze te verwijderen en alle andere materialen te hergebruiken en recyclen. Individuen kunnen een belangrijke rol spelen bij de garantie dat AEEA geen milieu-issue wordt; het is essentieel om een aantal basisregels te volgen:

- AEEA mag niet worden behandeld als huishoudelijk afval;
- AEEA moet worden overgedragen aan de desbetreffende inzamelpunten beheerd door de gemeente of door geregistreerde bedrijven. In veel landen, voor grote AEEA, kan thuisophaling aanwezig zijn.

In veel landen, als u een nieuw apparaat koopt, kunnen de oude worden teruggegeven aan de dealer die het kosteloos moet afhalen op een één-op-één-basis, zolang het apparaat een gelijkwaardig type betreft en dezelfde functies heeft als de geleverde apparatuur.

## Inhoudsopgave

1. **ALGEMENE VELIGHEIDSVOORSCHRIFTEN**
2. **INSTALLATIE**
3. **PRAKTISCHE TIPS**
4. **ONDERHOUD EN REINIGING**
5. **GEBRUIKERSHANDLEIDING**
6. **BEDIENINGSELEMENTEN EN PROGRAMMA'S**
7. **DROOGCYCLUS**
8. **AUTOMATISCHE WAS/DROOGCYCLUS**
9. **PROBLEEM OPLOSSEN EN GARANTIE**

# 1. ALGEMENE VELIGHEIDS-VOORSCHRIFTEN

- Deze apparaten zijn bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:

- Kantines voor medewerkers, in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- Boerderijen;
- Door klanten in hotels, motels en andere residentiële soort omgevingen;
- Bed and breakfast omgevingen.

Een ander gebruik van dit toestel dan binnen de huishoudelijke omgeving of van de typische huishoudelijke functies, zoals commercieel gebruik door deskundigen of ervaren gebruikers, wordt uitgesloten, zelfs in de bovenstaande toepassingen. Als het apparaat wordt gebruikt op een wijze die onverenigbaar is met deze kan de levensduur van het apparaat en de garantie van de fabrikant vervallen. Eventuele schade aan het apparaat of andere schade of verlies ontstaan door gebruik dat niet in overeenstemming is met huishoudelijk gebruik (ook als ze gelokaliseerd is in een huishoudelijk milieu) worden niet geaccepteerd door de fabrikant in de ruimste mate toegestaan door de wet.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of

verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructies krijgen over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en de gevaren begrijpen.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker wordt niet gedaan door kinderen zonder toezicht.

- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt van het toestel worden gehouden, tenzij ze steeds onder toezicht staan.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant zelf, zijn dealer of vergelijkbare bekwame personen om een gevaar te voorkomen.
- Gebruik alleen de slang-sets meegeleverd met het apparaat voor de wateraansluiting (oude slang-sets niet hergebruiken).
- De waterdruk moet tussen 0,05 MPa en 0,8 MPa liggen.
- Zorg ervoor dat een tapijt de basis van de machine en de ventilatieopeningen niet kan blokkeren.
- De OFF stand is bereikt door het plaatsen van het referentieteken

op de programma controle / knop in de verticale positie. Elke andere positie van deze knop betekent dat de machine ON staat (alleen voor modellen met programma keuzeschakelaar).

- Het laatste deel van een wasdroogcyclus vindt plaats zonder warmte (koelcyclus) om ervoor te zorgen dat de artikelen niet worden beschadigd.



**WAARSCHUWING:**  
**Stop nooit een wasdroger voor het einde van de droogcyclus, tenzij alle artikelen snel verwijderd en uitgehangen worden, zodat de hitte wordt verdreven.**

- Het apparaat is niet geschikt als industriële chemicaliën zijn gebruikt voor het reinigen.
  - Droog geen ongewassen artikelen in de wasdroger.
  - Artikelen die zijn bevuild met stoffen als bakolie, aceton, alcohol, benzine, kerosine, terpentijn, wassen en wax moeten in heet water gewassen worden met een extra hoeveelheid wasmiddel voordat ze worden gedroogd in de wasdroger.
  - Artikelen van schuimrubber (latex foam), douchenetjes, waterdichte kleding, artikelen met rubber en kleding of kussens voorzien van schuimrubber dienen niet in de wasdroger gedroogd worden.
  - Wasverzachters of soortgelijke producten dienen te worden gebruikt zoals gespecificeerd door de wasverzachter instructies.
  - Geoliede items kunnen spontaan ontbranden, vooral bij blootstelling aan warmtebronnen zoals een wasmachine droger. De items worden warm, waardoor een oxidatiereactie ontstaat in de olie, oxidatie creëert warmte. Als de warmte niet kan ontsnappen, kunnen items heet genoeg
- Na de installatie moet het apparaat zodanig worden geplaatst dat de stekker bereikbaar is.
  - Het apparaat mag niet worden geïnstalleerd achter een afsluitbare deur, een schuifdeur of een deur met scharnieren aan de tegenovergestelde zijde als die van de wasdroger, zodanig dat een volledige openstelling van de deur van de wasdroger gegarandeerd blijft.
  - De maximale toegestane hoeveelheid van de lading van droge kleren hangt af van het gebruikte model (zie bedieningspaneel).

worden om brand te vangen. Stapelen van geoliede tems kunnen voorkomen dat de warmte ontsnapt en dus leiden tot brand.

- Als het onvermijdelijk is dat artikelen met plantaardige stoffen of bakolie of besmet zijn door haarverzorgingsproducten in een wasdroger moeten, moeten ze eerst in heet water met een extra hoeveelheid afwasmiddel worden geplaatst - dit zal het gevaar verminderen, maar niet wegnemen.
- Verwijder alle voorwerpen uit de zakken zoals aanstekers en lucifers.
- Om de productfiche te raadplegen verwijzen wij u door naar de fabrikant.


## Veiligheidsinstructies

- Alvorens de wasmachine te reinigen of te onderhouden, haal de stekker uit het stopcontact en draai de waterkraan uit.
- Zorg ervoor dat de elektrische installatie geaard is. Zoek anders gekwalificeerde professionele hulp.
- Gebruik geen converters, meervoudige contactdozen of verlengsnoeren.



**WAARSCHUWING:**  
water kan hoge temperaturen bereiken tijdens de wascyclus.

- Zorg ervoor dat er geen water in de trommel is vóór het openen van de deur.
- Trek niet aan het snoer of het apparaat om de machine los te koppelen.
- Stel de wasmachine niet bloot aan regen, direct zonlicht of andere weersomstandigheden.
- Bij het verplaatsen de wasmachine niet optillen aan de knoppen of wasmiddellade. Laat tijdens het transport nooit de deur rusten op de trolley. Wij adviseren dat twee mensen de wasmachine verplaatsen.
- In geval van storing en / of defect, schakelt u de wasmachine uit, sluit de kraan af en knoeit u niet met het apparaat. Onmiddellijk contact opnemen met het Customer Service Center en alleen originele onderdelen gebruiken. Het negeren van deze voorschriften kan gevaar brengen voor de veiligheid van de apparaten.

Door het plaatsen van de  markering op dit product, verklaren wij, op onze eigen verantwoordelijkheid, alle Europese veiligheids-, gezondheids- en milieueisen na te leven opgesteld in de regelgeving geldig voor dit product.

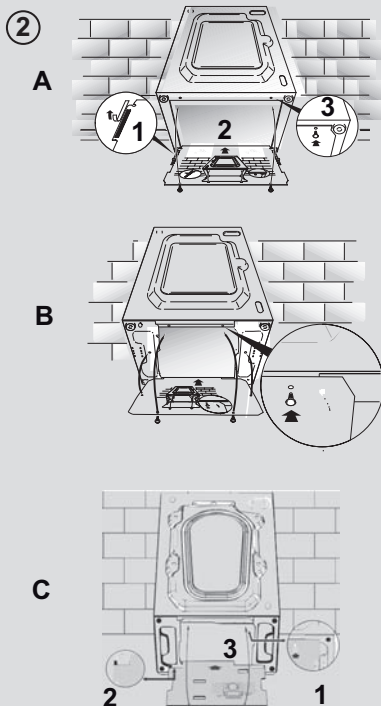
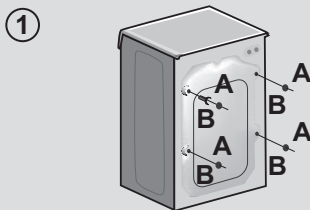
## 2. INSTALLATIE

- Snijd de buisriemen los zonder de buis of het netsnoer te beschadigen.
- Draai de **2** of **4** schroeven (**A**) aan de achterkant los en verwijder de **2** of **4** schijven (**B**) zoals weergegeven in **figuur 1**.
- Sluit de **2** of **4** gaten met behulp van de pluggen die in de instructie-envelop zitten.
- Indien de wasmachine wordt **ingebouwd**: na het lossnijden van de slangriemen, draai de **3** of **4** schroeven (**A**) los en verwijder de **3** of **4** schijven (**B**).
- Bij sommige modellen, zullen **1** of **meerdere** schijven in het apparaat vallen: naar voren kantelen van de wasmachine om ze te verwijderen. Sluit de gaten met de pluggen die in de envelop zitten.



**WAARSCHUWING:**  
Hou verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen.

- Plaats het polionda laken op de bodem, **figuur 2** (volgens het model versie **A**, **B** of **C**).



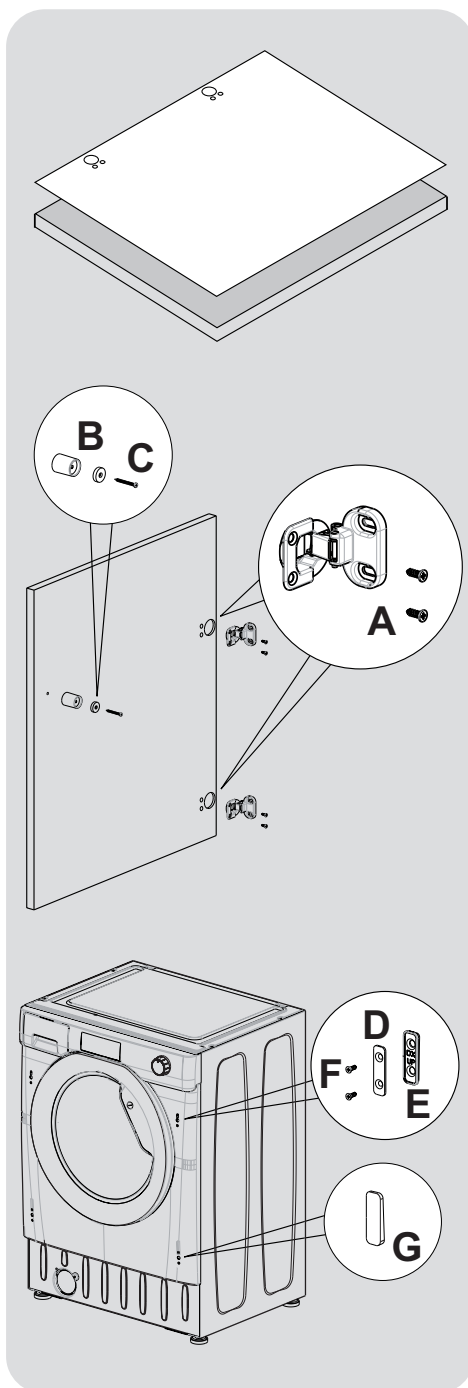
## Instructies voor het monteren van de inbouwdeur

- Leg de sjabloon op de achterkant van de inbouwdeur. De scharnieren en de sluitmagneet kunnen naar wens links of rechts worden gemonteerd. Markeer de posities van de schroefgaten en boor de gaten.

- Bevestig de scharnieren met de 4 bijgeleverde schroeven **(A)**.
- Bevestig de magneet **(B)** met de schroef **(C)**.

- Monteer de plaat **(D)** aan de linker- of de rechterkant, afhankelijk van de installatievereisten. Plaats de plastic steun **(E)** onder de plaat en bevestig hem met de schroef **(F)**.

- Klik de montagedop **(G)** in de onderste positie.

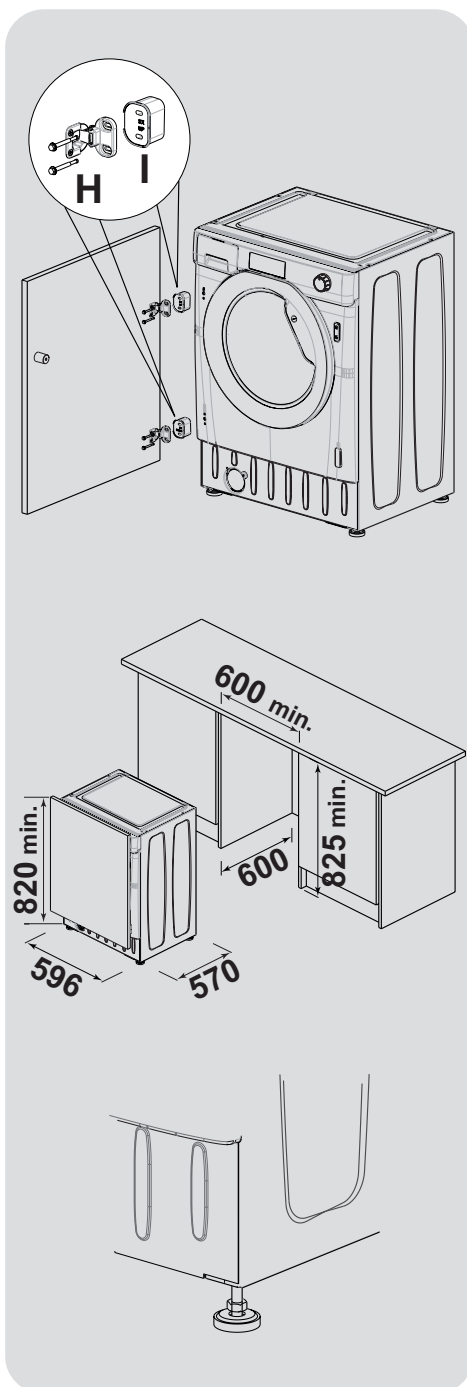


- Monteer de inbouwdeur met de scharnieren op de voorkant van de wasmachine. Plaats de afstandstukken onder de scharnieren (I) en bevestig ze dan met de schroef (H).

**We raden aan om de inbouwdeur zo te monteren dat hij naar links wordt geopend, dezelfde richting als de deur van de wasmachine. Zo heeft u meer ruimte om de was in en uit de machine te laden.**

- Schuif de wasmachine in een opening met de afmetingen die in het schema hiernaast staan aangegeven. Er kan een plint langs de voorkant van de wasmachine worden aangebracht. De hoogte daarvan hangt af van de hoogte waarop de wasmachine is afgesteld.

- Met de 4 verstelbare poten kan de hoogte van de wasmachine worden afgesteld van 820 mm tot maximaal 840 mm. Om de hoogte af te stellen, moet u de moeren van de poten verwijderen en vervangen door de bijgeleverde moeren van 5 mm. Breng de poten omhoog tot de gewenste hoogte en draai de borgmoer dan helemaal vast aan de basis van de wasmachine.





## Hydraulische aansluitingen

- Sluit enkel de waterslang aan om de kraan, die werd geleverd met de machine (fig. 3). Hergebruik geen oude slang-sets.

- Sommige modellen kunnen een of meer van de volgende kenmerken hebben:

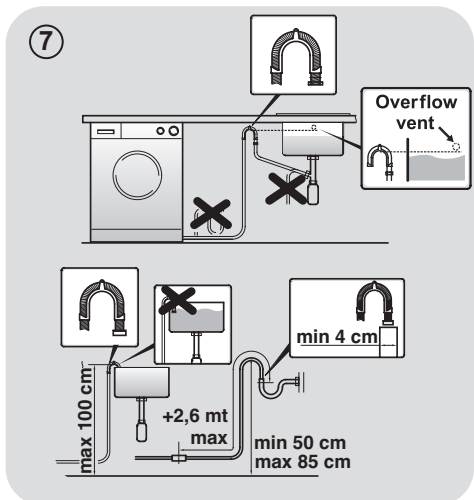
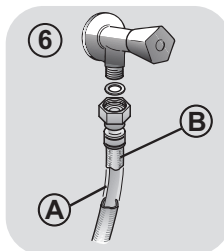
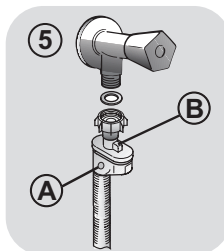
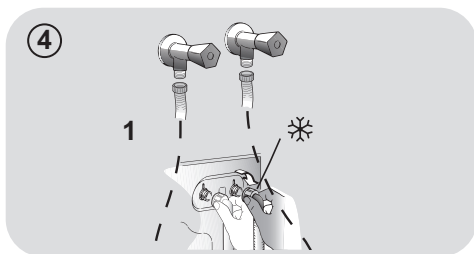
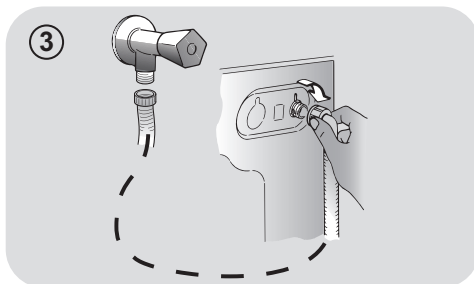
- **HOT & COLD (Fig. 4):** Het toestel kan worden aangesloten op warm en koud water voor hogere energiebesparing. Sluit de grijze buis aan de koude water kraan \* en de rode naar de warm water kraan. De machine kan worden aangesloten op de koud water kraan alleen: in dit geval kunnen sommige programma's een paar minuten later starten.

- **AQUASTOP (fig. 5):** een instelling op de toevoerbuis die de waterstroom stopt als de buis verouderd, in dit geval verschijnt een rode markering in het venster "A". De buis moet worden vervangen. Om de moer los te schroeven, drukt u op het one-way lock systeem "B".

- **AQUAPROTECT - AANVOERBUIS MET BEWAKER (fig. 6):** Mocht water lekken uit de primaire interne buis "A", zal het transparante omhulsel "B" water bevatten die het mogelijk maakt de wascyclus te voltooien. Aan het einde van de cyclus dient u contact op te nemen met de klantenservice om de toevoerbuis te vervangen.

## Positie

- Als de wasmachine dichtbij een muur staat, let dan op dat de slang niet verbogen of gebroken is. Plaats de afvoerbuis in de kuip of, bij voorkeur, sluit aan op een afvoer in de muur van minstens 50 cm hoog met een diameter groter dan de wasmachine slang (fig. 7).

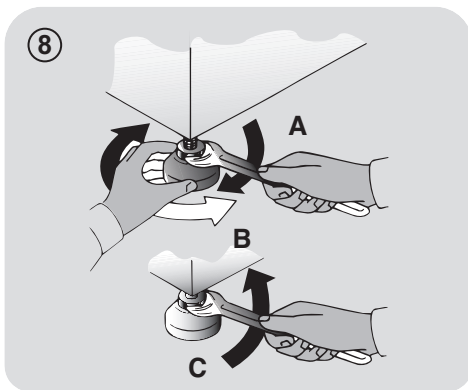


- Nivelleer het apparaat met behulp van de voetjes zoals geïllustreerd in **figuur 8**:
  - a. Draai de moer met de klok mee om de schroef vrij te maken;
  - b. Draai de voet om te verhogen of te verlagen totdat deze de grond raakt en vast staat;
  - c. Vergrendel de voet, de schroeven in de moer, totdat ze aan de onderkant van de wasmachine vast staan.
- Steek de stekker in het stopcontact.



#### **WAARSCHUWING:**

**contacteer het Customer Service Center indien het netsnoer aan vervanging toe is.**



## **Wasmiddellade**

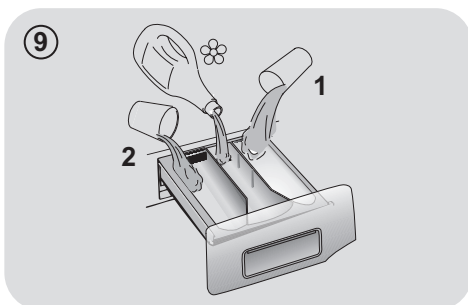
De wasmiddellade bestaat uit 3 compartimenten zoals weergegeven in **figuur 9**:

- **Compartiment "1"**: voor het voorwasmiddel;
- **Compartiment "2"**: voor speciale toevoegingen, wasverzachters, geuren, enz.;



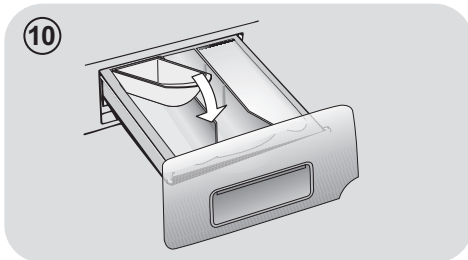
#### **WAARSCHUWING:**

**Gebruik enkel vloeibare producten, de wasmachine is ingesteld om additieven automatisch te doseren bij elke cyclus gedurende de laatste spoeling.**



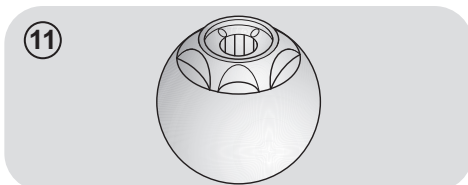
- **Compartiment "2"**: voor wasmiddel.

Een vloeibaar wasmiddel cup is ook **voorzien in sommige modellen (fig. 10)**. Om het te gebruiken, plaatst u deze in **bakje "2"**. Op deze manier zal vloeibaar wasmiddel in de trommel komen op het juiste moment. De cup kan ook worden gebruikt voor bleekmiddel als het "spoel" programma is geselecteerd.



#### **WAARSCHUWING:**

**sommige detergentia zijn moeilijk te verwijderen. In dit geval wordt aangeraden het bijbehorende bakje in de trommel te plaatsen (bijvoorbeeld in figuur 11).**



### 3. PRAKTISCHE TIPS

#### Laadtips

**WAARSCHUWING: wanneer je je was rangschikt, zorg ervoor dat:**

- u metalen voorwerpen zoals haarspelden, spelden, munten, uit de was hebt geëlimineerd;
  - u kussenslopen hebt dichtgeknoopt, ritsen gesloten, losse riemen en linten van lange gewaden hebt gebonden;
  - u walsen van gordijnen hebt verwijderd;
  - u zorgvuldig de was-labels van de kleding hebt gelezen;
  - u alle hardnekkige vlekken met behulp van specifieke reinigingsmiddelen hebt verwijderd.
- u bij het wassen van tapijten, dekens of andere zware kleding, centrifugeren probeert te vermijden.
  - Alvorens wol te wassen, controleer aan de hand van het fabriekslabel of het kledingstuk in de machine mag gewassen worden.

#### Nuttige tips voor de gebruiker

Een gids voor milieuvriendelijk en economisch gebruik van uw apparaat.

#### Maximaliseer de hoeveelheid wasgoed

- Bereik het beste gebruik van energie, water, wasmiddel en tijd door gebruik te maken van de aanbevolen maximale lading. Bespaar tot 50% energie door het wassen van een volle lading in plaats van 2 gedeeltelijke ladingen.

#### Is een voorwas nodig?

- Enkel voor sterk vervuild wasgoed! **BESPAAR** wasmiddel, tijd, water en 5 tot 15% energie door Voorwas niet te selecteren voor licht tot normaal vervuild wasgoed.

#### Is een hete wasbeurt nodig?

- Behandel vlekken met vlekkenverwijderaar of week ingedroogde vlekken in het water

voor het wassen om de de noodzaak van een heet wasprogramma te verminderen. Bespaar tot 50% energie met behulp van een 60°C-programma.

#### Voordat u een droogprogramma gebruikt (WAS-DROGERS)

- Bespaar energie en tijd door een hoog toerental te selecteren zodat het watergehalte in de kledij vermindert alvorens een droogprogramma te gebruiken.

Hieronder volgt **een lijst** met tips en aanbevelingen over **gebruik van detergent bij verschillende temperaturen**. In ieder geval, lees altijd de instructies op het reinigingsmiddel voor een correct gebruik en doseringen.

**Bij het wassen van zeer vuile witte was, raden wij u aan katoen-programma's van 60°C of hoger te gebruiken en een normaal waspoeder (zwaar) met bleekmiddel die bij gemiddelde/hoge temperaturen uitstekende resultaten opleveren.**

**Voor wasbeurten tussen 40°C en 60°C** moet het detergent geschikt zijn voor het type stof en de mate van vervuiling. Normale poeders zijn geschikt voor "witte" of kleurvaste stoffen met een hoge vervuiling, terwijl vloeibare wasmiddelen of "kleur te beschermen" poeders zijn geschikt voor gekleurd textiel met lichte vervuiling.

**Voor het wassen bij temperaturen onder 40°C** adviseren wij het gebruik van vloeibare reinigingsmiddelen of reinigingsmiddelen specifiek gelabeld als zijnde geschikt voor lage temperatuur wasbeurten.

**Voor het wassen van wol of zijde,** gebruik alleen wasmiddelen die speciaal zijn ontwikkeld voor deze stoffen.

## 4. ONDERHOUD EN REINIGING

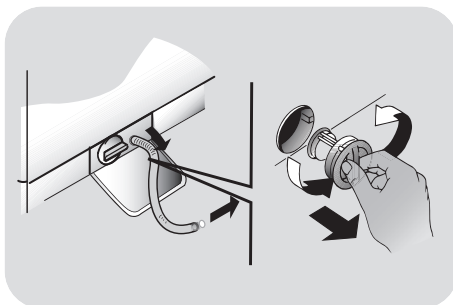
Hou de wasmachine aan de buitenkant schoon met een vochtige doek, vermijd schuurmiddelen, alcohol en/of oplosmiddelen. De wasmachine vereist geen speciale zorg voor dagelijks onderhoud: reinig de vakjes voor wasmiddelen en het filter. Enkele tips over hoe de machine te verplaatsen of over machines die lange tijd niet gebruikt zijn, worden hieronder gegeven.

### Lade reinigen

- Wij raden u aan de lade te reinigen om de accumulatie van wasmiddel en restanten te voorkomen.
- Om dit te doen, haal de lade schuin uit met geringe kracht, maak hem schoon met stromend water en plaats deze terug in de houder.

### Filter schoonmaken

- De wasmachine is uitgerust met een speciale filter die in staat is om grote resten op te vangen, zoals knoppen of munten, die de afvoer zouden kunnen verstoppen.
- **ALLEEN OP BEPAALDE MODELLEN:** Haal de kleine slang eruit, en haal het dopje eraf om het achtergebleven water te verwijderen.
- Alvorens de filter los te schroeven, raden wij u aan eronder een absorberende doek te plaatsen om de vloer droog te houden.
- Draai de filter tegen de klok in tot de stop in de verticale positie staat.
- Verwijder en reinig het filter, wanneer u klaar bent, plaats deze terug door deze rechtsom te draaien.
- Herhaal de vorige stappen in omgekeerde volgorde om alle onderdelen weer in elkaar te zetten.



### Suggesties voor het verplaatsen of bij langdurig ongebruik

- Indien de wasmachine wordt opgeslagen in een onverwarmde ruimte voor een lange tijd, voer dan al het water uit de buizen.
- Haal de stekker uit de wasmachine.
- Neem de slang los van de riem en laat zakken, voer het water volledig af in een kom.
- Bevestig de afvoerbuis met de riem zodra u klaar bent.

## 5. GEBRUIKERSHANDLEIDING

Deze wasmachine past automatisch het niveau van het water aan in functie van het type en de hoeveelheid wasgoed. Dit systeem geeft een vermindering van het energieverbruik en een merkbare vermindering van de wastijd.

### Programmakeuze

- Zet de wasmachine aan en selecteer het gewenste programma.
- Stel de wastemperatuur indien nodig in en druk op de gewenste "optie" knoppen.

### DROGEN

Als u wilt dat de droogcyclus automatisch begint na het wassen, selecteert u het gewenste programma met de **DROOGEN SELECTIE** knop. Anderszijds is het mogelijk om de wascyclus te beëindigen en vervolgens te beslissen over het droogprogramma en de lading.

- Druk op de **START/PAUZE** toets om te beginnen wassen.
- Het bericht "End" verschijnt op het display of de overeenkomstige led licht op aan het einde van het programma.

**Wacht tot het lampje DEUR BEVEILIGING uit is gegaan voordat je de deur opent.**

- Schakel de wasmachine uit..

Voor elke vorm van wassen, zie de programmatabel en volg de handelingen zoals aangegeven.

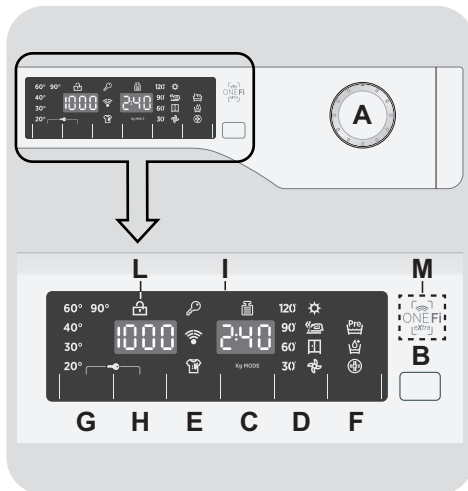
### Technische gegevens

**Druk hydraulische pomp:**  
min 0,05 Mpa / max 0,8 Mpa

**Centrifuge:** Raadpleeg de kenplaat.

**Aansluitwaarde/Stroomsterkte van de zekering/Netspanning:** Raadpleeg de kenplaat.

## 6. BEDIENINGSELEMENTEN EN PROGRAMMA'S



**A Programmakiezer met UIT-positie**

**B START/PAUZE knop**

**C UITGESTELDE START knop**

**D DROOGSELECTIE knop**

**E SNEL / VLEKKENNIVEAU knop**

**F OPTIES knop**

**G TEMPERATUURSELECTIE knop**

**H CENTRIFUGEERSNELHEID knop**

**G+H KNOPPENVERGRENDELING**

**I Digitale display**

**L DEUR VERGRENDELD indicatielampje**

**M ONE Fi EXTRA gebied**



### **WAARSCHUWING:**

Raak het display niet aan bij het insteken van de stekker want de machine kalibreert de systemen tijdens de eerste seconden, het aanraken van het display zou de machine niet correct doen werken. Verwijder in dit geval de stekker en herhaal de bewerking.

## **Programmakieler met UIT-positie**

Wanneer u de programmakieler draait, licht het display op en toont het de instellingen van het geselecteerde programma.

Voor energiebesparing zal aan het einde van de cyclus of na een periode van inactiviteit, het displayniveaucontrast verlagen.

**N.B.: Om de machine uit te schakelen, draait u de programmakieler op de stand UIT.**

- Druk op knop **START/PAUZE** om de geselecteerde cyclus te starten.
- Eens het programma is geselecteerd blijft de programmakieler op het geselecteerde programma tot het einde van de cyclus.
- Wanneer het woord "**End**" verschijnt op het display en het lampje **DEUR VERGRENDELD** uitgaat, is het mogelijk om de deur te openen.
- Schakel de wasmachine uit door de keuzeknop op **UIT** te zetten.

De programmakieler moet teruggeplaatst worden naar de positie **UIT** op het einde van de cyclus of voorafgaand aan een volgende wascyclus alvorens het volgende programma te starten.

## **START/PAUZE knop**

Sluit de deur **ALVORENS** op de knop **START/PAUZE** te drukken.

- Druk om de geselecteerde cyclus te starten.

Wanneer de knop **START/PAUZE** is ingedrukt kan het starten enkele seconden duren.

## **TOEVOEGEN OF VERWIJDEREN VAN KLEDINGSTUKKEN NADAT HET PROGRAMMA IS BEGONNEN (PAUZE)**

- Houd de knop **START/PAUZE** ongeveer **2 seconden** ingedrukt (een indicatielampje en de resterende tijd knippert, waaruit blijkt dat de werking van het apparaat gepauzeerd is).
- Wacht tot het lampje **DEUR VERGRENDELD** uit is gegaan vooraleer de deur te openen.

**Controleer dat het waterniveau lager is dan de deuropening om overstroming te voorkomen.**

- Nadat u kledingstukken hebt toegevoegd of verwijderd, sluit de deur en druk op de knop **START/PAUZE** (het programma zal starten van waar het gebleven was).

## **HET PROGRAMMA ANNULEREN**

- Om het programma te annuleren, zet u de schakelaar in de stand **UIT**.
- Wacht **2 minuten** tot het veiligheidssysteem de deur ontgrendeld heeft.

## **UITGESTELDE START knop**

- Met deze knop kunt u de start van de wascyclus tot **24 uur** voorprogrammeren.

- Om de start uit te stellen volg de volgende procedure:

- Selecteer het gewenste programma.
- Druk eenmaal op de knop uitgestelde start om deze te activeren (**h00** verschijnt op het display), druk nog een keer om **1 uur** uit te stellen (**h01** verschijnt op het display). De vooraf ingestelde vertraging stijgt telkens met **1 uur** bij elke druk op de knop tot **h24** op het display verschijnt. Als dan nogmaals gedrukt wordt, wordt de uitgestelde start terug op nul ingesteld.

Bevestig door op de knop **START/PAUZE** te drukken. Het aftellen begint en wanneer het klaar is zal het programma automatisch starten.

- Het is mogelijk om de uitgestelde start te annuleren door de programmakiezer op **UIT** te zetten.

*Als er een onderbreking is van de stroomtoevoer wanneer de machine in werking is, slaat een speciale herinnering het geselecteerde programma op en als de stroom wordt hersteld, gaat het verder waar het gebleven was.*

Selecteer de optieknoppen vóór u de knop **START/PAUZE** indrukt. Wanneer een optie geselecteerd is die niet geschikt is voor het geselecteerde programma, dan zal het optie-indicatielampje eerst knipperen en dan uitgaan.

## DROOGSELECTIE knop

- **Voor automatische was/droogcyclus:**  
na de selectie van het wasprogramma volgens het type wasgoed, selecteer het droogteniveau via deze knop. Aan het einde van het wasprogramma, zal de geselecteerde droogcyclus automatisch starten.

**Als een wasprogramma wordt geselecteerd dat niet compatibel is met automatisch drogen, zal deze functie niet geactiveerd worden.**

**Als u de maximale drooghoeveelheid wasgoed aangegeven in de programmatabel overschrijdt, wordt het wasgoed mogelijk niet voldoende gedroogd.**

- Als u de selectie wilt verwijderen vóór de start van het programma, drukt u herhaaldelijk op de knop tot de lampjes uit zijn of verander de programmakiezer naar de stand **UIT**.

- **Enkel drogen:**  
na met de knop het juiste droogprogramma volgens de weefsels te hebben gekozen, is het mogelijk om met deze knop een andere drooggraad die verschilt van de standaard drooggraad (met uitzondering van woldroogprogramma) te selecteren.

- Als u de cyclus tijdens het drogen wilt annuleren, druk dan ongeveer **3 seconden** op de knop.



### WAARSCHUWING:

nadat u het droogprogramma hebt geannuleerd, zal de afkoelfase beginnen. Wacht ongeveer 10/20 minuten vooraleer de deur te openen.

- Wanneer het woord "**End**" verschijnt op het display en het lampje **DEUR VERGRENDELD** uitgaat, is het mogelijk om de deur te openen.

**Het is mogelijk om de droogcyclus te annuleren door de programmakiezer op **UIT** te zetten. Het is noodzakelijk om te wachten op het einde van de afkoelfase (10/20 minuten) en tot het lampje **DEUR VERGRENDELD** uitgaat alvorens de deur te openen.**

## SNEL / VLEKKENNIVEAU knop

Met deze knop kunt u kiezen tussen twee verschillende opties, afhankelijk van het gekozen programma:

### - SNEL

Deze knop wordt actief wanneer u het programma **SNEL (14/30/44 Min.)** selecteert. U kunt hiermee de wastijd instellen op een van de drie aangegeven tijden.

### - VLEKKENNIVEAU knop

- Zodra het programma geselecteerd is wordt de wastijd voor dit programma automatisch getoond.
- Met deze functie kunt u kiezen tussen drie niveaus van wasintensiteit, waarbij de lengte van het programma wordt aangepast aan hoe vuil de stof is geworden (deze functie kan slechts bij een aantal programma's geselecteerd worden, zoals aangegeven in de programmabel).

## OPTIES knop

Met deze knop kunt u kiezen tussen drie verschillende opties:

### - VOORWAS

- Met deze knop kunt u voorwassen en dit is vooral nuttig voor zwaar bevuild wasgoed (kan alleen worden gebruikt bij sommige programma's zoals vermeld in de programmabel).
- We bevelen aan dat u slechts 20% van de hoeveelheid aangegeven op de wasmiddelpakking gebruikt.

### - AQUAPLUS

- Met deze optie (alleen beschikbaar in sommige programma's) kunt u het wasgoed in een veel grotere hoeveelheid water wassen en dit, samen met de nieuwe gecombineerde actie van de trommelbewegingscycli waarbij

het water gevuld en afgevoerd wordt, levert u kleding op die perfect gewassen en gespoeld zijn zodat het wasmiddel volledig opgelost is wat een doeltreffende reinigungsactie verzekert.

- Deze functie is voor mensen met delicate en gevoelige huid.
- Deze functie kan ook worden gebruikt voor kinderkleding en voor het wassen van zwaar bevuild wasgoed, dat het gebruik van veel wasmiddel vereist of voor het wassen van handdoeken waarvan de vezels de neiging hebben om het wasmiddel vast te houden.

### - HYGIENE +

Geactiveerd wanneer u de temperatuur instelt op 60°C. Met deze optie kunt u uw kleding grondig reinigen door tijdens het volledige wasprogramma dezelfde temperatuur te behouden.

## TEMPERATUURSELECTIE knop

- Met deze knop kunt u de wastemperatuur wijzigen.
- Om de stof te beschermen is het niet mogelijk om de temperatuur hoger in te stellen dan de maximumtemperatuur voor ieder programma.
- Wanneer u een koude was wilt draaien, moeten alle indicators uitstaan.

## CENTRIFUGEERSNELHEID knop

- Door op deze knop te drukken kunt u de centrifugeersnelheid aanpassen of centrifugereren uitschakelen als u dat wenst.
- Als het label op de kleding geen specifieke informatie bevat, is het mogelijk om de maximale centrifugeersnelheid te gebruiken die het wasprogramma aangeeft.



Om schade aan de stof te voorkomen, is het niet mogelijk om de snelheid hoger in te stellen dan de maximumsnelheid van een programma.

- Om het centrifugeren opnieuw te activeren, drukt u op de knop totdat u de snelheid heeft bereikt die u wilt instellen.
- Het is mogelijk om de snelheid aan te passen zonder de machine te pauzeren

Een te hoog gehalte wasmiddel kan een teveel aan schuim veroorzaken. Als het apparaat teveel schuim detecteert, kan het de centrifugeerfase overslaan of de duur van het programma verlengen en de waterconsumptie verhogen.

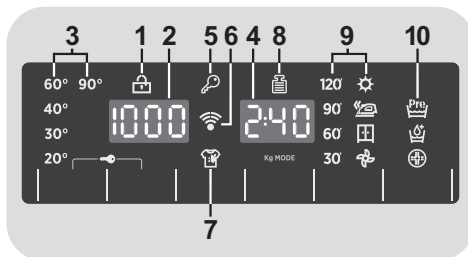
Dit apparaat is voorzien van een speciaal elektronisch mechanisme dat de centrifugeercyclus verhindert wanneer de lading uit balans is. Dit vermindert geluid en trillingen in de machine en verlengt de levensduur van uw machine.

## KNOPPENVERGRENDELING

- Door ongeveer **3 seconden** tegelijkertijd de knoppen **TEMPERATUURSELECTIE** en **CENTRIFUGEERSNELHEID** ingedrukt te houden, kunt u de knoppen vergrendelen. Zo kunt u voorkomen dat er per ongeluk wijzigingen aan het programma worden aangebracht tijdens het wasprogramma.
- De knoppenvergrendeling kan geannuleerd worden door de twee knoppen opnieuw in te drukken of door het apparaat uit te schakelen.

## Digitale display

Op het display kunt u permanent aflezen wat de status is van de machine.



### 1) DEUR VERGRENDELD indicatielampje

- Het indicatielampje brandt wanneer de deur volledig gesloten is.

Sluit de deur **ALVORENS** op de knop **START/PAUZE** te drukken.

- Als **START/PAUZE** is ingedrukt met de deur gesloten, zal de indicator een paar keer knipperen en dan oplichten.

Als de deur niet goed gesloten is, zal de indicator **7 seconden** lang blijven knipperen, daarna zal de opdracht start automatisch geannuleerd worden. In dit geval, sluit u de deur correct en drukt u op de knop **START/PAUZE**.

- Wacht tot het lampje **DEUR VERGRENDELD** uit is gegaan vooraleer de deur te openen.

### 2) CENTRIFUGEERSNELHEID

Hiermee kunt u de centrifugeersnelheid van het geselecteerde programma wijzigen of weglaten.

### 3) WASTEMPERATUUR INDICATIELAMPJES

Dit laat de wastemperatuur van het geselecteerde programma zien. Deze kan gewijzigd worden (waar toegestaan) door de relevante knop in te drukken. Wanneer u een koude was wilt draaien, moeten alle indicators uitstaan.

#### 4) CYCLUSDUUR

- Wanneer een programma wordt geselecteerd, zal automatisch op het display de cyclusduur verschijnen, die kan variëren afhankelijk van de geselecteerde opties.
- Wanneer het programma gestart is, wordt u voortdurend op de hoogte gehouden van de resterende tijd tot het einde van het wasprogramma.
- De machine berekent de tijd tot het einde van het geselecteerde programma op basis van een standaard lading tijdens het programma, de machine corrigeert de tijd naar deze van toepassing volgens de omvang en samenstelling van de waslading.
- Als automatisch wassen/drogen geselecteerd is, wordt aan het einde van het wasprogramma de resterende droogtijd tot het einde weergegeven op het display.

#### 5) KNOPPENVERGREDELING INDICATIELAMPJE

Dit lampje laat zien dat de knoppenvergrendeling is ingeschakeld.

#### 6) WIFI (alleen bepaalde modellen)

- Bij de modellen met de Wifi-optie, zal dit symbool weergegeven dat de Wifi aanstaat.
- Voor meer informatie i.v.m. de functionaliteit en de instructies voor een eenvoudige configuratie van de Wifi, raadpleeg het deel "Downloaden" op <http://wizardservice.candy-hoover.com>.

#### 7) VLEKKENNIVEAU INDICATIELAMPJE

Het indicatielampje toont de selectie van de relevante optie.

#### 8) Kg Controle (*functie alleen actief op sommige programma's*)

- Tijdens de eerste minuten van het wasprogramma, zal het symbool "Kg Controle" opgelicht blijven terwijl de intelligente sensor de was zal wegen, en de juiste wastijd, de hoeveelheid water en het elektriciteitsverbruik zal aanpassen.

- Tijdens elke wasfase zorgt de "Kg Controle" ervoor dat de hoeveelheid was in de trommel wordt weergegeven, en dat tijdens de eerste minuten van het wasprogramma:

- de juiste hoeveelheid water wordt toegevoegd;
- de duur van het wasprogramma wordt bepaald;
- het spoelen wordt gecontroleerd naargelang het type weefsel dat wordt gewassen;
- het aantal toeren wordt aangepast aan het type weefsel dat wordt gewassen;
- herkent de aanwezigheid van die stof en de hoeveelheid water wordt verhoogd tijdens het spoelen;
- de centrifugeersnelheid wordt aangepast aan de hoeveelheid was om een gebrek aan evenwicht te vermijden.

#### 9) DROOGSELECTIE INDICATIELAMPJES

De indicators geven de mate van droogte weer die geselecteerd kan worden door de betreffende knop:

##### Automatisch droogprogramma's



##### EXTRA DROOG

(Geschikt voor handdoeken, badjassen en volumineuze ladingen).



##### STRIJKDROOG

(De was is strijkklaar).



##### KASTDROOG

(Voor kledingstukken die onmiddellijk in de kast worden gelegd zonder te strijken).

##### Getimed droogprogramma's

120'

90'

60'

30'

Ze kunnen worden gebruikt om getimed droogprogramma's selecteren.

##### Afkoelfase



Wordt ingeschakeld tijdens de laatste afkoelperiode, in de laatste 10/20 minuten van elk droogfase.

#### 10) OPTIES INDICATIELAMPJES

De indicatielampjes geven de opties weer die geselecteerd kunnen worden door de betreffende knoppen:

## ONE Fi EXTRA

Deze machine is uitgerust met de **ONE Fi EXTRA** technologie waarmee u de machine van op afstand kunt regelen via een App dankzij de Wifi-functie.

### MACHINE-INSCHRIJVING (OP APP)

- Steek de stekker van de machine in het stopcontact.

We bevelen aan dat de Wifi-registratieprocedure voltooid wordt vooraleer de machine in de opening te positioneren.

- Download de App **Hoover Wizard** op uw toestel.

De **Hoover Wizard** App is beschikbaar voor tablets en smartphones met zowel Android als iOS

Krijg alle details van de **ONE Fi EXTRA** functie door de App te gebruiken in de modus **DEMO**.

- Open de App, maak een gebruikersprofiel aan en registreer uw apparaat door de instructies op het scherm of de "Snelgids"-handleiding op de machine te volgen.

Dankzij het gebruik van een Android smartphone die voorzien is van de NFC-technologie (Near Field Communication), is het registratieproces vereenvoudigd (Eenvoudige registratie); volg in dit geval de instructies op het telefoonscherm, **PLAATS EN HOUD DEZE NABIJ HET ONE Fi EXTRA logo op het bedieningspaneel van de machine wanneer de App u vraagt dit te doen.**

### OPMERKINGEN:

Plaats uw smartphone met de NFC-antenne op de achterkant ter hoogte van het **ONE Fi EXTRA**-logo op uw apparaat.



NL

Als u de positie van uw NFC-antenne niet weet, beweeg de smartphone in een cirkelvormige beweging over het **ONE Fi EXTRA**-logo totdat de App de verbinding bevestigt. Om de overdracht van data succesvol te laten verlopen is het essentieel **OM UW SMARTPHONE OP HET BEDIENINGSPANEEL TE HOUDEN TIJDENS DE PAAR SECONDEN VAN DE PROCEDURE**; een bericht op het toestel zal u informeren over de juiste uitkomst van de operatie en advies wanneer het mogelijk is om de smartphone weg te halen.


**Dikke telefoonhoesjes of metalen stickers op uw smartphone kunnen de gegevensverbinding tussen apparaat en telefoon beïnvloeden. Verwijder deze indien nodig.**

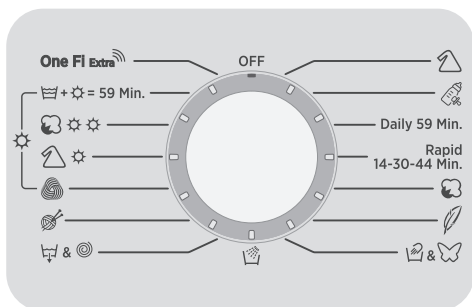
De vervanging van enkele onderdelen van uw smartphone (bvb. achterkant, batterij, etc...) met niet originele stukken zou kunnen resulteren in een NFC-antenneverwijdering.

### AFSTANDSBEDIENING INSCHAKELEN (VIA APP)

Na de machineregistratie, telkens dat u de machine van op afstand via de App wil regelen, moet u eerst het wasgoed en het wasmiddel in de machine plaatsen, de deur sluiten en de stand **ONE Fi EXTRA** op de machine selecteren. Vanaf dat moment kunt u de machine bedienen via de App-opdrachten.

## Programmatabel

 PROGRAMMA		 (zie bedieningspaneel)						<sup>1)</sup> °C (MAX.)	 2 1		
		6+4kg	6+5kg	7+5kg	8+5kg	8+6kg	9+6kg		2		1
	<b>Gemengd</b> <sup>2) 4)</sup>	3	3	3,5	4	4	4,5	60°	●	●	
	<b>Babyverzorging</b> <sup>2) 4)</sup>	4	4	4,5	5,5	5,5	6	60°	●	●	
Daily 59 Min.	<b>Dagelijks 59 Min.</b> <sup>4)</sup>	2	2	2,5	3	3	3	60°	●	●	
Rapid 14-30-44 Min.	<b>14'</b>	1	1	1	1,5	1,5	1,5	30°	●	●	
	<b>Snel</b> <sup>3) 4)</sup> <b>30'</b>	2	2	2,5	2,5	2,5	2,5	30°	●	●	
	<b>44'</b>	3	3	3,5	3,5	3,5	3,5	40°	●	●	
	<b>Katoen**</b> <sup>2) 4)</sup>	6	6	7	8	8	9	60°	●	●	(●)
	<b>Fijne was</b>	2	2	2,5	2,5	2,5	2,5	40°	●	●	
	<b>Handwas &amp; Zijde</b>	1	1	1	2	2	2	30°	●	●	
	<b>Spoelen</b>	-	-	-	-	-	-	-	△	●	
	<b>Afvoeren + Centrifugeren</b>	-	-	-	-	-	-	-			
	<b>Wol</b>	1	1	1	2	2	2	40°	●	●	
	<b>Wol drogen</b>	1	1	1	2	2	2	-			
	<b>Lage warmte (drogen)</b>	3	3	3,5	4	4	4,5	-			
	<b>Hoge warmte (drogen)</b>	4	5	5	5	6	6	-			
	<b>Snel W&amp;D 59 Min.</b>	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	30°	●	●	
<b>One FI Extra</b>	Positie die u moet selecteren wanneer u de afstandsbediening via de App wilt inschakelen (via Wifi). U kunt ook op de knop START/PAUZE drukken op de machine, het programma <b>"Auto-Hygiëne"</b> om de trommel te reinigen wordt uitgevoerd.										



### Lees deze opmerkingen nauwkeurig:

\* De maximale toegestane laadcapaciteit van droge kleren hangt af van het gebruikte model (zie bedieningspaneel).

#### ⚠ (Alleen voor modellen met vloeibaar wasmiddelcompartiment)

Wanneer slechts een beperkt aantal artikelen vlekken hebben die behandeling met vloeibare bleekmiddelen vereisen, kunnen vlekken vooraf verwijderd worden in de wasmachine.

Giet het bleekmiddel in de bleekwatercontainer geplaatst in het compartiment "2" in de wasmiddellade en stel het speciale programma SPOELN in.

Als deze fase is beëindigd, draait u de programmakiezer op de stand UIT, voeg de rest van de kledij toe en ga door met een normale was op het meest geschikte programma.

● Alleen met de optie VOORWASSEN geselecteerd (programma's met optie VOORWASSEN beschikbaar).

1) Bij het selecteren van een programma wordt op het scherm de aanbevolen wastemperatuur getoond. Deze kan gewijzigd worden (indien toegestaan voor het programma) door de corresponderende knop te gebruiken.

2) Om de duur van het wasprogramma en de intensiteit te veranderen gebruikt u de knop VLEKKENNIVEAU.

3) Selecteer één van de drie snelle programma's beschikbaar 14', 30' en 44' met de knop **SNEL**.

4) Programma's voor automatisch drogen.

IN

### INFORMATIE VOOR DE TESTLABORATORIA (Ref. EN 50229 Standaarden)

#### Wassen

Gebruik het programma\*\* met de maximale vervuilingsgraad geselecteerd, maximum centrifugeersnelheid en een temperatuur van 60°C. Het programma wordt ook aanbevolen voor een test met een lagere temperatuur.

#### Drogen

**Eerste drogen met A kg** (de belading bestaat uit: kussenslopen en handdoeken). Selecteer het katoendroogprogramma (☁ ☀ ☀) kastdroog (☒).

**Tweede drogen met B kg** (de belading bestaat uit: kussenslopen en handdoeken). Selecteer het katoendroogprogramma (☁ ☀ ☀) kastdroog (☒).

Capaciteit (wassen) (kg)	A (kg)	B (kg)
	Eerste drogen	Tweede drogen
6	4	2
6	5	1
7	5	2
8	5	3
8	6	2
9	6	3

## Programmaselectie

Om verschillende soorten weefsels en verschillende vuilgraadniveaus te reinigen, heeft de wasmachine specifieke programma's die aan elke type wasgoed voldoen (zie tabel).

### WASSEN

#### Gemengd

Het wassen en spoelen wordt geoptimaliseerd door het ritme van de beweging van de trommel en het waterniveau. De zachte rotatie, zorgt voor een verminderde vorming van kreuken in het weefsel.

#### Babyverzorging

Dit programma stelt u in staat om alle babykleden perfect proper en hygiënisch te wassen met een ingestelde temperatuur van minimum 60°C.

Om een optimaal hygiënisch resultaat te bekomen raden wij het gebruik van waspoeder aan.

#### Dagelijks 59 Min.

Dit speciaal ontworpen programma zorgt voor de beste waskwaliteit in een zo snel mogelijke tijd. Dit programma is ontworpen voor een kleine lading was (zie lijst met programma's).

#### Snel (14/30/44 Min.)

Wascyclus voorgesteld voor kleine hoeveelheden en licht bevuild. Met dit programma is het aanbevolen om de hoeveelheid wasmiddel bij normaal gebruik te verminderen om onnodige verspilling te voorkomen. Selecteer het programma SNEL en u kunt kiezen uit één van de drie beschikbare programma's.

#### Katoen

Dit programma is geschikt voor normaal bevuild katoenen wasgoed en is het meest efficiënte programma op het gebied van gecombineerde energie-en waterverbruik voor katoenen wasgoed.

### Fijne was

Dit programma heeft gereduceerde periodes van trommelbeweging tijdens de cyclus en is bijzonder geschikt voor het wassen van fijne stoffen. De wascyclus en spoelingen worden uitgevoerd met een hoog waterniveau om de beste prestaties te garanderen.

### Handwas & Zijde

Dit programma maakt een delicate wascyclus mogelijk voor kledingstukken gelabeld als "Enkel handwas" en wasgoed gemaakt van zijde of gespecificeerd als "Was als zijde" op het stoflabel.

### Spoelen

Dit programma voert 3 spoelbeurten uit met een tussenliggende centrifugeerbeurt (die kan worden verminderd of met behulp van de juiste knop geannuleerd). Het wordt gebruikt voor het spoelen van elk type weefsel, bijvoorbeeld na een handwas.

### Afvoeren + Centrifugeren

Het programma voltooit de afvoer en het maximaal centrifugeren. Het is mogelijk om het centrifugeren te annuleren of te verminderen met de knop CENTRIFUGEERSNELHEID.

### Wol

Dit programma voert een wasprogramma uit speciaal voor wollen weefsels die in een wasmachine gewassen kunnen worden of voor stukken die met de hand gewassen moeten worden.

## DROGEN



### WAARSCHUWING:

**Dispensers gebruikt voor geconcentreerde poeders en vloeibare wasmiddelen moet worden verwijderd uit de trommel vóór de aanvang van het droogprogramma.**

De trommel verandert van richting tijdens het drogen om te voorkomen dat de was gaat klitten. Koele lucht wordt gebruikt tijdens de laatste 10/20 minuten van de droogcyclus om kreuken te minimaliseren.

### Wol drogen

Droogprogramma op lage temperatuur, ideaal om wollen kleren te drogen met maximale zorg en zachtheid, waardoor weefsels niet gaan samenklitten en viltten wordt vermeden. We suggereren om kleding binnenste buiten te keren voor het drogen. De timing is gerelateerd aan de hoeveelheid wasgoed en gekozen centrifugeersnelheid. De cyclus is geschikt voor een kleine hoeveelheid wasgoed van max 1 kg (3 truien).



APPAREL CARE

De wol droogcyclus van deze machine is goedgekeurd door "The Woolmark Company" voor het drogen van machine wasbare wollen producten op voorwaarde dat de producten worden gewassen en gedroogd volgens de instructies op het kledinglabel en geschikt bevonden door de fabrikant van deze machine. Het Woolmark-symbool is een geregistreerd label in talrijke landen. M1715

### Gemengd (lage temperatuur)

Het lage temperatuur droogprogramma wordt aanbevolen voor synthetische en gemengde vezels (altijd kijken naar het instructielabel).

### Katoen (hoge temperatuur)

Het hoge temperatuur droogprogramma wordt aanbevolen voor katoen en linnen items (altijd kijken naar het instructielabel).

### Snel wassen en drogen 59 Min.

Wanneer u slechts een paar items wilt wassen en drogen kan dit programma van 59 minuten u veel tijd besparen! Geschikt voor een 1,5 kg wasgoed (bijv. 4 shirts) of licht vuile stoffen. Deze cyclus zal uw kleding wassen, spoelen, centrifugeren en drogen in minder dan een uur. Wij raden u aan de dosis wasmiddel te verlagen bij gebruik van dit programma om verspilling te voorkomen.

### ONE Fi EXTRA

 One Fi Extra

Positie die u moet selecteren wanneer u de afstandsbediening via de App wilt inschakelen (via Wifi). In dit geval zal de start van het programma gebeuren via de App-opdrachten.





U kunt ook op de knop **START/PAUZE** drukken op de machine, het programma "Auto-Hygiëne" wordt uitgevoerd. Het programma werd ontworpen om de trommel te reinigen, slechte geuren te verwijderen en de levensduur van de machine te verlengen. Zorg ervoor dat er geen wasgoed in de machine is vooraleer het programma "Auto-Hygiëne" te starten en gebruik alleen een bedrijfseigen reinigingsmiddel of poederwasmiddel.

Laat de deur aan het einde van het programma open om de trommel te laten drogen. Het wordt aanbevolen om dit programma na iedere 50 wasbeurten uit te voeren.

## 7. DROOGCYCLUS

- De opgegeven indicaties zijn algemeen, dus enige oefening is nodig voor het beste droogresultaat.
- Wij raden bij het eerste gebruik een lagere droogtijd dan aangegeven aan, om zo de mate van droogheid nodig vast te stellen.
- Wij adviseren een lage temperatuur voor niet gemakkelijk te drogen stoffen die rafelen, zoals tapijten of kleding met een diepe inkeping, om luchtkanaalverstopping te voorkomen.
- Wij adviseren u het wasgoed te sorteren op de volgende manieren:

### - aan de hand van droogzorgsymbolen op de kledinglabels

-  Geschikt voor droogkast.
-  Geschikt voor droogkast op hoge temperaturen.
-  Geschikt voor droogkast op lage temperaturen.
-  **Niet geschikt voor de droogkast.**

**Als de stof geen wasvoorschrift heeft, moet worden aangenomen dat het niet geschikt is voor het drogen.**

### - Door grootte en dikte

Wanneer het wasgoed groter is dan de droogcapaciteit, trieer de kleren op dikte (bv handdoeken van dun ondergoed).

### - Per type stof


Katoen / linnen: handdoeken, katoenen jersey, bed-en tafellinnen.


Synthetisch: blouses, overhemden, overalls, enz. gemaakt van polyester of polyamide, evenals voor gemengd katoen / synthetisch.

- Alleen droog pre-gesponnen was.

## Op de juiste manier drogen

- Open de deur.
- Vul niet meer wasgoed aan dan de maximale droogbelading aangegeven in de programmatabel. In geval van grote items (bijv. vellen) of zeer absorberende artikelen (bijvoorbeeld handdoeken of jeans), is het een goed idee om de belasting te verminderen.
- Sluit de deur.
- Draai de programmakeuzeknop naar het meest geschikte droogprogramma voor uw wasgoed.
- De wasdroger kan de volgende soorten drogen uit voeren:

- **Lage temperatuur** droogprogramma aanbevolen voor wollen stoffen (  symboolprogramma).

- **Lage temperatuur** droogprogramma aanbevolen voor gemengde stoffen (Kunststof / katoen) synthetische stoffen (  symboolprogramma).

- **Hoge temperatuur** droogprogramma aanbevolen voor katoen, badstof, linnen, hennep stoffen, enz. .. (  symboolprogramma).

- Selecteer de mate van droogte die u nodig heeft:

 **EXTRA DROOG**  
(Geschikt voor handdoeken, badjassen en volumineuze ladingen).

 **STRIJK DROOG**  
(De was is strijkklaar).

 **KASTDROOG**  
(voor kledingstukken die onmiddellijk in de kast worden gelegd zonder te strijken).



- Als u een **getimed** droogprogrammawenst te selecteren, druk op de **DROGEN SELECTIE** knop totdat de gewenste tijndicator oplicht.

**Bij selectie van het wol droogprogramma, is het niet mogelijk af te wijken van de standaard ingestelde droogtegraad.**

- De wasdroogcombinatie berekent de tijd die nodig is voor het drogen en de resterende hoeveelheid vocht in de was, in verhouding tot de belading en het gekozen droogteniveau.
- Controleer of de kraan is ingeschakeld en dat de afvoerslang goed geplaatst is.



#### **WAARSCHUWING:**

**Droog geen voorwerpen met speciale bekleding (bijv. Dekbedden, gewatteerde anoraks, enz.) of zeer delicate stoffen.**

**Als kledingstukken drip / droog zijn, minder items drogen om kreuken te voorkomen.**

- Druk op de **START/PAUZE** knop (op het display verschijnt de resterende droogtijd).

**Het apparaat berekent de tijd tot het einde van het geselecteerde programma op basis van een standaard belasting tijdens de cyclus, het apparaat corrigeert de tijd volgens de omvang en samenstelling van de lading.**

**Tijdens de droogfase zal de trommel versnellen naar een hogere snelheid om de belasting te verdelen en om het droogproces te optimaliseren.**

- Het droogprogramma indicatielampje gaat branden, totdat de cool-down fase zal beginnen en de overeenkomstige indicator zal oplichten.

- Als het programma klaar is verschijnt het woord **"End"** op het display. Na **5 minuten** zal het apparaat in standby-modus gaan (op bepaalde modellen, toont het display twee regels).

- Schakel de machine uit door de programmakiezer op de stand **UIT** te plaatsen.
- Open de deur en verwijder de was.
- Draai de kraan dicht.

#### **ANNULERING VAN HET DROOGPROGRAMMA**

- Om het drogen programma te annuleren, houdt u de **DROGEN SELECTIE** knop ongeveer **3 seconden** in.



#### **WAARSCHUWING:**

**Na het opheffen van het droogprogramma, zal de cool-down fase beginnen en moet u ongeveer 10/20 minuten wachten voordat u de deur opent.**

***Voor de juiste werking van het apparaat, is het beter de droogfase niet te onderbreken, tenzij het echt nodig is.***

## 8. AUTOMATISCHE WAS/DROOGCYCLUS

**Beperkt u tot de maximale drooghoeveelheid wasgoed volgens de programmabel, anders wordt het wasgoed niet voldoende volgens uw wensen gedroogd.**

### - Wassen

- Open de lade, kies het wasmiddel en gebruik de juiste hoeveelheid.
- Raadpleeg de lijst van de wasprogramma's volgens de te wassen stoffen (bijv. zeer vuil katoen) en draai de keuzeknop op het gewenste programma.
- Stel de wastemperatuur in indien nodig.
- Druk op de optie-knoppen (indien nodig).
- Controleer of de kraan is ingeschakeld en dat de afvoerslang goed geplaatst is.

### - Drogen

- Selecteer de mate van droogte die u nodig heeft:



#### EXTRA DROOG

(Geschikt voor handdoeken, badjassen en volumineuze ladingen).



#### STRIJK DROOG

(De was is strijkklaar).



#### KASTDROOG

(voor kledingstukken die onmiddellijk in de kast worden gelegd zonder te strijken).

**Door het wolprogramma te selecteren is alleen de standaarddroogte beschikbaar.**

- Als u een **getimed** droogprogrammawenst te selecteren, druk op de **DROGEN SELECTIE** knop totdat de gewenste tijndicator oplicht.

- Druk op de **START/ PAUZE** knop.

- Aan het einde van de wasfase geeft het display de resterende droogtijd weer.

- Het droogprogramma indicatielampje gaat branden, totdat de cool-down fase zal beginnen en de overeenkomstige indicator zal oplichten.

- Als het programma klaar is verschijnt het woord **"End"** op het display. Na **5 minuten** zal het apparaat in standby-modus gaan (op bepaalde modellen, toont het display twee regels).

- Schakel de machine uit door de programmakiezer op de stand **UIT** te plaatsen.

- Open de deur en verwijder de was.

- Draai de kraan dicht.

### ANNULERING VAN HET DROOGPROGRAMMA

- Om het drogen programma te annuleren, houdt u de **DROGEN SELECTIE** knop ongeveer **3 seconden** in.



#### WAARSCHUWING:

**Na het opheffen van het droogprogramma, zal de cool-down fase beginnen en moet u ongeveer 10/20 minuten wachten voordat u de deur opent.**

***Voor de juiste werking van het apparaat, is het beter de droogfase niet te onderbreken, tenzij het echt nodig is.***

# 9. PROBLEEM OPLOSSEN EN GARANTIE

Wanneer de wasmachine niet naar behoren werkt, raadpleeg dan het beknopte overzicht hieronder met praktische tips voor het oplossen van veel voorkomende problemen.



## FOUTMELDINGEN

- **Modellen met display:** de foutmelding wordt getoond d.m.v. een nummer met de letter “E” ervoor (voorbeeld: Error 2 = E2).
- **Modellen zonder display:** bij een foutmelding gaan alle lampjes knipperen, zo vaak als de foutcode, gevolgd door een pauze van 5 seconden (voorbeeld: Error 2 = twee keer knipperen – 5 seconden pauze – twee keer knipperen, etc.

<b>Getoonde Foutmelding</b>	<b>Mogelijke oorzaken en oplossingen</b>
<b>E2 (met display)</b> <b>LEDs knipperen 2x</b> (zonder display)	<b>De machine krijgt geen water.</b>
	Zorg ervoor dat de watertoevoer open staat.
	Zorg ervoor dat de slang voor watertoevoer niet gebogen, geknikt of beknelde is.
	Afvoerpijp niet op de juiste hoogte (zie hoofdstuk over installatie).
<b>E3 (met display)</b> <b>LEDs knipperen 3x</b> (zonder display)	Sluit de watertoevoer, schroef de waterslang van de achterkant van de machine en zorg ervoor dat het “anti-zand”-filter schoon is en niet verstopt.
	<b>De wasmachine voert het water niet af.</b>
	Zorg dat het filter niet verstopt zit.
	Zorg ervoor dat de afvoerslang niet gebogen, geknikt of beknelde is.
<b>E4 (met display)</b> <b>LEDs knipperen 4x</b> (zonder display)	Zorg ervoor dat het drainagesysteem niet verstopt zit, en dat het water er vrij doorheen kan stromen. Kijk of het water in de wasbak wel wegloopt.
	<b>Er is te veel schuim en/of water.</b>
<b>E7 (met display)</b> <b>LEDs knipperen 7x</b> (zonder display)	Zorg dat er niet te veel wasmiddel in het apparaat zit, en dat er geen producten gebruikt zijn die niet geschikt zijn voor de wasmachine.
	<b>Deurprobleem.</b>
	Zorg dat de deur goed dicht zit. Zorg dat kleren de deur niet blokkeren.
<b>Andere code</b>	Als de deur geblokkeerd is, schakel de machine dan uit en haal de stekker uit het stopcontact. Wacht 2-3 minuten en heropen de deur.
	Schakel uit en haal de stekker uit het stopcontact, wacht een minuut. Schakel in en start een programma. Als de foutmelding aanhoudt, neemt u direct contact op met de officiële klantenservice of reparateur.

## ANDERE PROBLEMEN

Probleem	Mogelijke oorzaken en oplossingen
<b>De wasmachine werkt of start niet.</b>	Zorg ervoor dat de stekker in een werkend stopcontact zit.
	Zorg dat de wasmachine aanstaat.
	Test met een ander apparaat (bv. een lamp) of het stopcontact werkt.
	De deur zit misschien niet goed dicht: doe opnieuw open en dicht.
	Controleer of het programma op de juiste manier geselecteerd was en of de startknop is ingedrukt.
	Zorg ervoor dat de wasmachine niet op pauze staat.
<b>Water lekt op de vloer uit de machine.</b>	Mogelijk lekt de sluiting tussen de kraan en de watertoevoerslang; in dat geval, vervang en draai slang en kraan goed dicht.
	Zorg dat het filter goed dicht zit.
<b>De wasmachine centrifugeert niet.</b>	Als de kleren niet goed verdeeld zijn, kan de wasmachine: <ul style="list-style-type: none"> <li>• De lading proberen te balanceren, waardoor de draaitijd toeneemt.</li> <li>• Het toerental verlagen om trilling en geluid te verlagen.</li> <li>• Het centrifugeren overslaan om de machine te beschermen.</li> </ul>
	Zorg ervoor dat de lading in balans is. Als dit niet het geval is, haal dan de was uit de wasmachine, laad opnieuw en herstart het programma.
	Mogelijk is het water niet goed afgevoerd. Wacht een aantal minuten. Als het probleem zich blijft voordoen, kijk dan bij Error 3.
	Sommige modellen hebben een “niet centrifugeren”-optie. Zorg ervoor dat deze niet aanstaat.
	Zorg ervoor dat functies die het centrifugeprogramma wijzigen niet aanstaan.
	Te veel wasmiddel kan ervoor zorgen dat de machine niet begint met centrifugeren.
<b>Harde trillingen/geluiden tijdens het centrifugeren.</b>	De wasmachine staat misschien ongelijk op de ondergrond: indien nodig kunt u de pootjes aanpassen zoals aangegeven in het betreffende hoofdstuk.
	Zorg ervoor dat transportschroeven, rubberen afsluiters en kabelhulzen verwijderd zijn.
	Zorg ervoor dat er geen vreemde losse objecten in de trommel zitten (muntjes, hangers, knopen, etc...).

**De standaard fabrieksgarantie dekt problemen die veroorzaakt worden door elektrische of mechanische defecten in het product, of door toedoen of weglating van de producent. Wanneer een defect veroorzaakt blijkt te zijn door factoren die niet te maken hebben met de levering van het product, door wangebruik of doordat de instructies niet goed gevolgd zijn, kunnen er kosten in rekening worden gebracht.**

Het gebruik van ecologische detergents zonder fosfaten kan de volgende effecten hebben:

- **Troebeler spoelwater:** Dit effect is gekoppeld aan de geschorste zeolieten die geen negatieve effecten hebben op de centrifuge efficiëntie.
- **Wit poeder (zeoliet) op het wasgoed aan het einde van het programma:** het is gebruikelijk dat het poeder niet wordt geabsorbeerd door de stof maar verandert de kleur niet.
- **Schuim in het water bij het laatste spoelwater:** dit wijst niet noodzakelijk op slecht spoelen.
- **Overvloedig schuim:** Dit is vaak te wijten aan de anionische oppervlakte-actieve stoffen in de detergents die moeilijk te elimineren zijn.  
In dit geval niet opnieuw spoelen om de effecten te elimineren: het zal niet helpen.

Als het probleem blijft bestaan of wanneer u denkt dat er een defect is, neem dan zo snel mogelijk contact op met een officieel servicecentrum.

Het wordt aanbevolen om altijd originele reserveonderdelen te gebruiken die verkrijgbaar zijn bij onze officiële servicecentra.

#### Garantie

De garantie voor dit product is geldig onder de voorwaarden die op het certificaat staan dat bij dit product geleverd is. Het garantiecertificaat moet goed ingevuld en bewaard worden, zodat het getoond kan worden bij officiële servicecentra indien nodig.

**De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele drukfouten in het boekje dat bij dit product hoort. Bovendien behoudt hij zich eveneens het recht om eventuele wijzigingen nuttig geacht door te voeren aan haar producten zonder wijziging van hun essentiële kenmerken.**

Obrigado por ter escolhido uma máquina de lavar roupa **Hoover**. Estamos orgulhosos por conseguir sempre oferecer produtos novos, inovadores e tecnologicamente avançados dentro de uma gama completa de electrodomésticos para o ajudarem em todas as tarefas diárias domésticas.

Leia este manual cuidadosamente para uma utilização correcta e segura do electrodoméstico e para que possa usufruir de dicas úteis para uma eficiente manutenção do aparelho.



Comece a usar a máquina de lavar roupa apenas depois de ler cuidadosamente estas instruções. Recomendamos que tenha sempre este manual à mão e em boas condições para que possa ser entregue a futuros proprietários do aparelho.

Por favor verifique se o aparelho é fornecido com o manual de instruções, contactos do Serviço Técnico, etiqueta e certificado de eficiência energética. Verifique também se as fichas, curvas de tubos de descarga, bandejas e gavetas de detergentes estão incluídos e se não falta nenhum desses componentes, pois é importante que os tenha consigo.

Cada produto está identificado com um código único de 16 dígitos, também intitulado de número de série, impresso no autocolante do produto, em local visível, ou nos documentos que acompanham o electrodoméstico. Este número de código é uma espécie de bilhete de identidade do produto que vai ser necessário para registar o seu produto e sempre que necessite da assistência técnica da **Hoover**.

## Questões ambientais



Este aparelho está classificado de acordo com a Directiva Europeia 2012/19/UE relativa aos Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).

REEE contém substâncias poluentes (que podem trazer consequências negativas para o meio ambiente) e componentes básicos (que podem ser reutilizados). É importante ter os REEE submetidos a tratamentos específicos, a fim de remover e eliminar adequadamente todos os componentes poluentes e recuperar e reciclar todos os materiais. Os consumidores podem desempenhar um papel importante no sentido de garantir que os REEE não se tornem num problema ambiental. Para isso é essencial seguir algumas regras básicas:

- REEE não devem ser tratadas como lixo doméstico.
- REEE devem ser entregues nos pontos de coleta próprios geridos pelo município ou por empresas especializadas para o efeito. Em alguns países a recolha de REEE de grandes dimensões podem ser alvo de recolha ao domicílio.

Em muitos países, quando se adquire um novo aparelho, o antigo pode ser devolvido na loja ou recolhido pelo retalhista sem custos para o consumidor, desde que o equipamento seja de um género semelhante.

## Índice

1. **REGRAS DE SEGURANÇA GERAIS**
2. **INSTALAÇÃO**
3. **DICAS PRÁTICAS**
4. **MANUTENÇÃO E LIMPEZA**
5. **GUIA RÁPIDO DE UTILIZAÇÃO**
6. **CONTROLOS E PROGRAMAS**
7. **CICLO DE SECAGEM**
8. **CICLO AUTOMÁTICO LAVAGEM/SECAGEM**
9. **AVARIAS E GARANTIA**

## 1. REGRAS DE SEGURANÇA GERAIS

- Este electrodoméstico foi concebido para ser utilizado apenas em ambientes domésticos ou similares, tais como:

- Pequenas cozinhas de staff em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- Turismo rural ou de habitação;
- Por clientes alojados em hotéis, motéis ou outro género de residenciais e afins;
- Alojamento tipo “cama e pequeno-almoço” (bed and breakfast).

Uma utilização diferente deste electrodoméstico em situações que não sejam as tarefas domésticas para que foi concebido, tal como utilizações comerciais ou profissionais, estão excluídas das utilizações explicitadas e em conformidade. Se o aparelho for utilizado para além das situações previstas, isso pode reduzir a vida útil do electrodoméstico e anular a garantia do fabricante, dado que as utilizações não foram as previstas em conformidade com o uso a que o aparelho se destina. Qualquer dano no equipamento que seja devido a utilizações não conformes com o que é suposto com a utilização doméstica e familiar (mesmo que o aparelho esteja localizado em casa), não são cobertas pela garantia dada por lei.

- Este electrodoméstico não deve ser usado por crianças com menos de 8 anos nem por pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou pessoas que tenham falta de experiência e não saibam operar com o aparelho, a menos sejam supervisionadas por alguém com experiência e que supervise a sua segurança e que entenda os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o electrodoméstico. A limpeza e manutenção também não devem ser feitas por crianças.
- As crianças devem ser supervisionadas para que se garanta que não brincam com o electrodoméstico.
- Crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas do aparelho a menos que tenham supervisão constante de um adulto.
- Se o cabo de alimentação do electrodoméstico estiver danificado, este deve ser substituído por um técnico qualificado para se evitarem acidentes.
- Para as ligações de abastecimento de água, use apenas as mangueiras e tubos fornecidos com a máquina (nunca use material velho).
- A pressão de água deve estar situada entre 0,05 MPa e 0,8 MPa.
- Certifique-se de que nenhum tapete ou carpete por baixo da

máquina ficam a obstruir a sua base e a sua correcta ventilação.

- A posição OFF/desligado obtém-se quando o botão selector de programas está na posição vertical. Qualquer outra posição deste comando, significa que a máquina está ligada (apenas em modelos com selector de programas).
- A parte final de um ciclo de secagem acontece sem calor (período de arrefecimento) para garantir que as peças de roupa ficam a uma temperatura que não lhes cause estragos.



### **ATENÇÃO:**

**Nunca pare um secador de roupa antes do fim do ciclo a menos que todas as peças sejam muito rapidamente retiradas e espalhadas para que o calor se dissipe.**

- A capacidade máxima de roupa seca, depende do modelo (veja o painel de controlo).
  - Não deve secar neste aparelho roupas que tenham sido limpas com produtos químicos.
  - Não seque aqui peças de roupa que não foram lavadas.
  - Peças que se tenham sujado com substâncias como óleos de cozinha, acetona, álcool, petróleo, querosene, tira nódoas, aguarrás, ceras e removedores de ceras, devem ser lavadas em água quente e com uma quantidade extra de detergente antes de serem secas na máquina.
  - Roupas ou outros itens em borracha ou materiais semelhantes, como toucas de banho, cortinados de banho, tecidos impermeáveis, por exemplo, não devem ser secos neste aparelho.
  - Os amaciadores ou produtos semelhantes, devem ser usados como especificado nas instruções do fabricante.
  - Roupas sujas por óleos podem inflamar-se espontaneamente, especialmente quando expostas a fontes de calor, como uma máquina de lavar ou secar. Pode haver reacção de oxidação no óleo, a oxidação gera calor. Se o calor não poder escapar, as roupas podem ficar tão quentes que podem pegar fogo. Por isso
- Após a instalação a máquina deve estar posicionada de forma a que a ficha fique acessível.
  - O aparelho não pode ser instalado por trás de uma porta com tranca, porta de correr ou porta com dobradiças do lado oposto ao da máquina de tal forma que alguma destas situações restrinja ou dificulte a abertura conveniente do óculo.



- não coloque roupas desta forma na máquina, pois pode criar um risco de incêndio.
- Se for inevitável que os tecidos sujos com óleo vegetais, de cozinha ou outros ou que tenham sido contaminados por produtos para o cabelo sejam colocados na máquina para lavar, estes devem ser previamente lavados em água quente com detergente extra - isto irá reduzir, mas não eliminar, o risco de incêndio.
- Remova dos bolsos da roupa todos os objectos antes de colocar as peças no secador, tal como moedas, isqueiros, fósforos, etc.
- Para consultar a ficha de produto, por favor veja o site da marca.
- Certifique-se de que não existe água no tambor antes de abrir a porta.
- Nunca puxe o cabo de alimentação para desligar a máquina.
- Não exponha a máquina a chuva, luz directa do sol ou outro tipo de elementos ambientais.
- Quando quiser movimentar a máquina não a puxe pelos botões ou gavetas de detergente. Durante o transporte nunca se encoste ou se apoie na porta. É aconselhável que sejam pelo menos duas pessoas a levantar e transportar a máquina de lavar.
- No caso de detectar algum mau funcionamento ou avaria, deligue a máquina de lavar, feche a torneira da água e não mexa no aparelho. Contacte imediatamente o Centro de Assistência Técnica e use apenas peças originais, se for necessário repor alguma. O não cumprimento destes conselhos pode comprometer o seguro e correcto funcionamento do aparelho.


### Instruções de segurança

- Antes de proceder à limpeza ou manutenção da máquina de lavar, desligue o electrodoméstico da tomada e feche a torneira da água.
- Certifique-se de que o sistema eléctrico está ligado à terra. Se assim não for, chame um técnico qualificado para fazer essa ligação.
- Por favor não use extensões, conversores, fichas triplas ou múltiplas.



#### ATENÇÃO:

A água pode alcançar temperaturas muito altas durante os ciclos de lavagem.

**Ao colocar o símbolo  neste produto declaramos, sob nossa responsabilidade, a conformidade com todas as exigências de segurança europeia, para com a saúde e os requisitos ambientais estabelecidos na legislação em relação a este produto.**

## 2. INSTALAÇÃO

- Corte os atilhos da embalagem, tenha cuidado para não estragar os tubos e cabos de alimentação.
- Desaparafuse os **2** ou **4** parafusos (**A**) na traseira para remover os **2** ou **4** calços (**B**) como está ilustrado na **imagem 1**.
- Feche os **2** ou **4** orifícios usando as tampas incluídas.
- Se a máquina de lavar for **de encastre**, depois de cortar as tiras da mangueira desaparafuse os **3** or **4** parafusos (**A**) e remova os **3** ou **4** calços (**B**).
- Em alguns modelos, **1** ou **mais** calços podem cair dentro da máquina: incline-a para os remover. Feche os orifícios utilizando as tampas fornecidas.

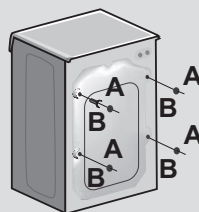


### ATENÇÃO:

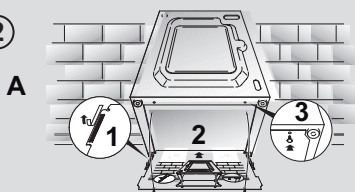
**Mantenha o material de embalagem longe das crianças.**

- Coloque a folha de polionda no fundo, na base, como é demonstrado na **imagem 2** (de acordo com o modelo, considere a versão **A**, **B** ou **C**).

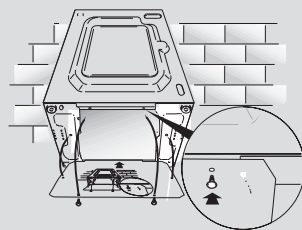
①



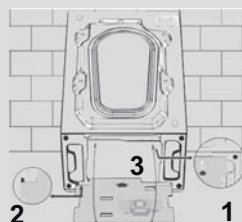
②



**B**



**C**



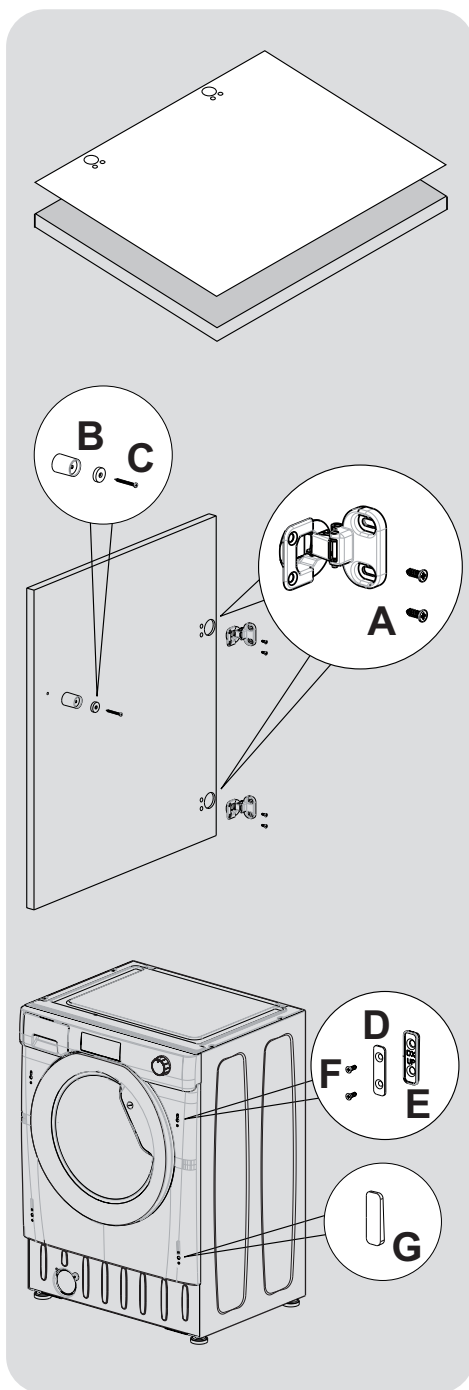
## Instruções de montagem da porta do armário

- Posicione o modelo na parte de trás da porta do armário. É possível montar as dobradiças e íman de fecho do lado direito ou esquerdo, dependendo dos seus requisitos. Assinale as posições dos orifícios dos parafusos, e depois perfure nessas posições.

- Fixe as dobradiças no local certo com os 4 parafusos fornecidos **(A)**.
- Fixe o íman (B) no local certo utilizando o parafuso **(C)**.

- Monte a placa **(D)** no lado direito ou esquerdo, dependendo dos seus requisitos de instalação. Coloque o suporte em plástico **(E)** sob a placa e fixe-o na posição correta com o parafuso **(F)**.

- Ajuste a tampa de montagem **(G)** na posição mais inferior.

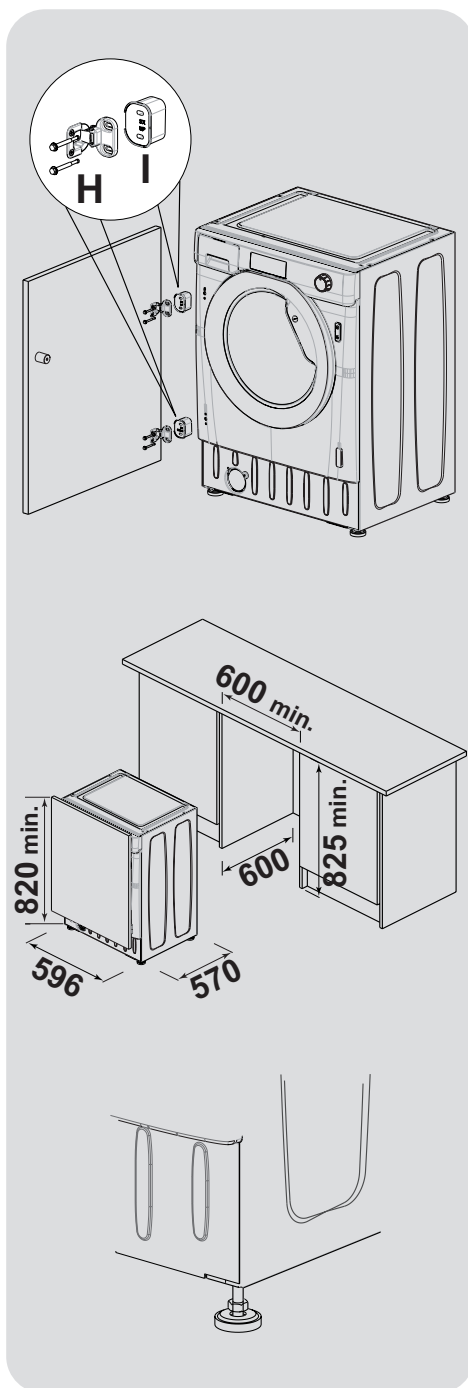


- Monte a porta do armário na parte frontal da máquina de lavar utilizando as dobradiças. Coloque os espaçadores sob as dobradiças (I) e depois fixe-os na posição correta com o parafuso (H).

**Sugerimos que monte a porta do armário de forma que ela abra para a esquerda, que é a mesma direção que a porta da máquina. Isto irá fornecer-lhe mais espaço quando estiver a carregar a máquina.**

- Deslize a máquina de lavar para uma abertura do tamanho indicado no diagrama ao lado. Um rodapé de armário pode percorrer a parte frontal do aparelho, mas a sua altura será ditada pela altura da máquina de lavar.

- Os 4 pés ajustáveis permitem que a altura da máquina de lavar seja ajustada desde 820 mm até um máximo de 840 mm. Para ajustar a altura, deve remover as porcas localizadas em cada pé e substituí-las pelas de 5 mm fornecidas. Erga os pés para a altura desejada e então aperte totalmente a porca de travamento na base da máquina de lavar.



## Ligações hidráulicas

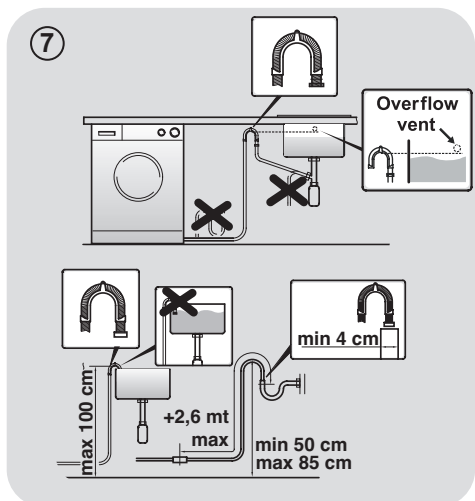
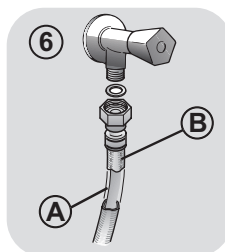
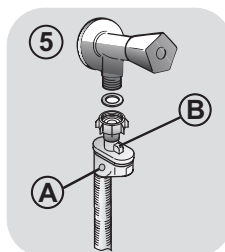
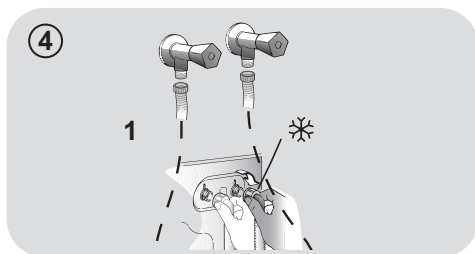
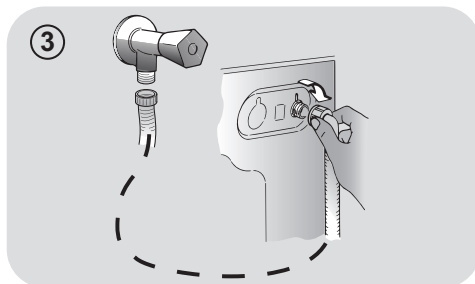
- Ligue a mangueira de água à torneira (fig. 3) usando apenas a mangueira original fornecida com o aparelho (não reutilizar mangueiras de aparelhos antigos).

- Alguns modelos podem incluir uma ou mais das seguintes opções:

- **HOT&COLD (fig. 4):** Ligações à água da rede para água quente e água fria para maior poupança energética. Ligue o tubo cinzento para a torneira de água fria\* e a vermelha para a torneira de água quente. A máquina pode ser ligada apenas à torneira de água fria; neste caso alguns programas podem começar alguns minutos mais tarde.

- **AQUASTOP (fig. 5):** Um dispositivo localizado no cabo de alimentação interrompe o fluxo de água se o tubo se deteriorar. Neste caso uma marca vermelha irá surgir na janela "A", o que significa que o tubo tem que ser substituído. Para desapertar a porca, pressione o dispositivo "B" de bloqueio.

- **AQUAPROTECT - TUBO FORNECIDO COM PROTECÇÃO (fig. 6):** Caso a água esorra do tubo interno primário "A", a protecção de contenção transparente "B" vai reter a água para permitir que o ciclo de lavagem seja concluído. No fim do ciclo, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica para que o tubo seja substituído.



## Posicionamento

- Cuidado ao instalar a máquina de lavar roupa perto de uma parede para que o tubo não fique dobrado e coloque o tubo de drenagem a descarregar para um grande recipiente (cuba ou balde) ou, de preferência, para uma parede com um orifício a 50 cm de altura, pelo menos, e de forma a que o diâmetro do orifício seja maior que o do tubo da máquina de lavar (fig. 7).

- Nivele a máquina com os pés, como está ilustrado na **imagem 8**:
  - a.gire a porca no sentido dos ponteiros do relógio para soltar o parafuso;
  - b.gire o pé para levantar ou baixar até que fique ao nível do chão, ao nível pretendido;
  - c.fixe o pé, enroscando a porca, até à parte de baixo da máquina, mas sem que interfira com esta zona.
- Ligue o aparelho à corrente.



#### ATENÇÃO:

Contacte o serviço de Assistência Técnica se o cabo de alimentação necessitar de ser substituído.

### Gaveta do detergente

A gaveta do detergente está dividida em 3 compartimentos, tal como ilustrado na **imagem 9**:

- **compartimento “1”**: para detergente de pré-lavagem;
- **compartimento “2”**: para aditivos especiais, como amaciador, fragrâncias perfumadas, etc.;



#### ATENÇÃO:

Use apenas produtos líquidos; a máquina de lavar está programada para definir automaticamente as doses de aditivos durante o último enxaguamento em cada ciclo de lavagem.

- **compartimento “2”**: para detergente de lavagem.

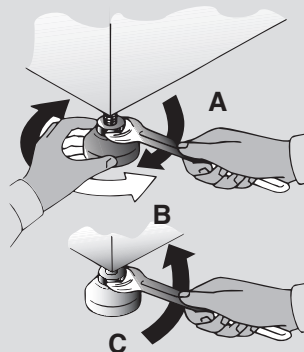
Alguns modelos têm incluído um **recipiente para detergente líquido** (fig. 10). Para o utilizar, coloque-o no compartimento “2”. Desta forma, o detergente líquido apenas vai entrar no tambor da máquina no momento certo do ciclo. O recipiente também pode ser usado no branqueamento quando o programa de “Enxaguamento” está seleccionado.



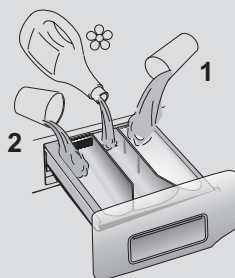
#### ATENÇÃO:

Alguns detergentes são difíceis de remover. Nesse caso recomendamos a utilização do recipiente especial que possa ser colocado no tambor (exemplo imagem 11).

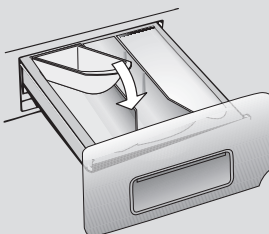
8



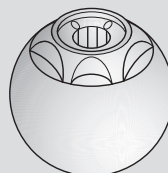
9



10



11



### 3. DICAS PRÁTICAS

#### Dicas de carregamento da roupa

**AVISO:** quando estiver a escolher a roupa, certifique-se de que:

- retirou todos os objectos metálicos, como pins, moedas ou outros de todas as peças de roupa;
- fechou os botões de fronhas, fechou fechos e amarrou cintos soltos;
- removeu argolas de cortinados;
- leu cuidadosamente as etiquetas com as recomendações de lavagem das peças de roupa;
- removeu as manchas persistentes causadas pelo detergentes específicos.

- Quando lavar cobertas, cobertores, edredons ou outras peças de grande porte, recomendamos que evite a centrifugação.
- Para lavar lãs, certifique-se na etiqueta do artigo que este pode ser lavado na máquina.

#### Sugestões úteis para o utilizador

Um guia amigo do ambiente e da poupança para a utilização do seu electrodoméstico.

#### Maximize a capacidade de carga

- Garanta a melhor utilização e racionalização da energia, água, detergente e tempo ao utilizar a carga máxima da máquina. Poupe até 50% de energia ao lavar uma carga completa em vez de duas máquinas com meia carga.

#### É necessária a pré-lavagem?

- **POUPE** detergente, tempo, água e entre 5 e 15% de consumo de energia ao NÃO seleccionar Pré-lavagem para lavar a roupa diária com um nível de sujidade normal. Apenas para roupa com muita sujidade entranhada!

#### É necessária a lavagem com água quente?

- O pré-tratamento de manchas com um removedor de nódoas ou a imersão das peças com nódoas em água antes de as pôr a lavar pode reduzir a necessidade

de um programa de lavagem a quente para que as nódoas sejam removidas.

#### Antes de iniciar um programa de secagem (MÁQUINAS DE LAVAR E SECAR)

- Poupe energia e tempo seleccionando uma alta velocidade de centrifugação para reduzir ao máximo a quantidade de água nas roupas e para que estas sejam mais fáceis de secar.

Segue-se um **guia rápido** com dicas e recomendações sobre que **detergente usar a várias temperaturas**. Em qualquer caso, leia sempre as instruções nas embalagens dos detergentes para uma utilização e dosagem correctas.

**Quando lavar roupa branca com muita sujidade, recomendamos a escolha de programas de algodões a 60°C** ou mais e um regular detergente em pó para roupas com muita sujidade, dado que esses detergentes contêm agentes branqueadores que a temperaturas médias/altas garantem excelentes resultados.

**Para lavar a temperaturas entre 40°C e 60°C** o tipo de detergente usado deve ser adequado ao tipo de tecidos a lavar e ao nível de sujidade. Os normais detergentes em pó são indicados para cores claras, a chamada "roupa branca" ou cores "fixas" de fábrica, em qualquer dos casos, roupa com muita sujidade, enquanto os detergentes líquidos ou "protectores de cores" devem ser usados para roupas de cor mais delicadas e com níveis baixos de sujidade.

**Para lavar a temperaturas abaixo dos 40°C** recomendamos o uso de detergentes líquidos ou detergentes especificamente adequados a lavar a baixas temperaturas.

Para lavar **sedas ou lãs**, use apenas detergentes específicos e recomendados para estes tecidos delicados.

## 4. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Para limpar o exterior da máquina de lavar, use um pano ou esfregão macio, evitando detergentes abrasivos, álcool ou solventes. A máquina não necessita de nenhum cuidado especial para a limpeza regular: apenas limpar os compartimentos da gaveta de detergentes e o filtro; algumas dicas sobre como mover a máquina ou o que fazer quando está longos períodos sem utilização encontram-se de seguida.

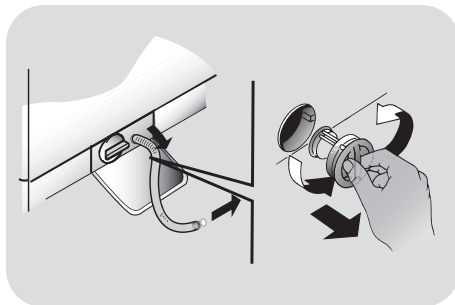
### Limpeza da gaveta

- Recomendamos que limpe a gaveta de forma a evitar a acumulação de resíduos de detergentes e aditivos.
- Para fazer isto, retire a gaveta usando uma força ligeira, lave-a debaixo de água corrente e volte a colocá-la no local certo.

### Limpeza do filtro

- A máquina de lavar vem equipada com um filtro especial que retém resíduos ou objectos maiores, como botões ou moedas, de forma a que estes não entupam a máquina e os sistemas de drenagem.
- **APENAS DISPONÍVEL EM ALGUNS MODELOS:** puxe a mangueira ondulada, retire o bujão e despeje a água para um recipiente.
- Antes de desencaixar o filtro, recomendamos que use um pano absorvente, para que o chão não fique molhado com a água que se possa espalhar.
- Rode o filtro no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até o ter no limite da posição vertical.

- Remova e limpe o filtro; quando terminar, volte a colocá-lo, girando no sentido dos ponteiros do relógio.
- Repita os passos anteriores de forma inversa para voltar a colocar o filtro e montar todos os componentes.



### Sugestões de mudança de local da máquina ou períodos prolongados de não utilização

- No caso da máquina estar num local não aquecido durante um longo período de tempo, drene e retire toda a água das tubagens.
- Desligue a máquina da corrente.
- Retire o tubo de drenagem e deixe escorrer toda a água para um recipiente.
- Fixe o tubo de drenagem com a correia assim que terminar a operação.



## 5. GUIA RÁPIDO DE UTILIZAÇÃO

Esta máquina de lavar adapta automaticamente o nível da água ao tipo e quantidade de roupa a lavar. Este sistema permite uma redução nos consumos de energia e uma sensível redução dos tempos de lavagem.

### Seleccção de programas

- Ligue a máquina e seleccione o programa pretendido.
- Ajuste a temperatura de lavagem se necessário e pressione os botões de “opções”, escolhendo as pretendidas.

### SECAGEM

Se desejar que o ciclo de secagem comece imediatamente a seguir ao de lavagem, seleccione o programa adequado com o selector de programas.

De outra forma, também pode deixar terminar o programa de lavagem, esvaziar a máquina, voltar a carregá-la com o que quer secar e definir o programa desejado.

- Pressione o botão **INÍCIO/PAUSA** para iniciar a lavagem.
- A mensagem "End" vai aparecer no display ou o led correspondente vai acender-se no fim do programa.

**Espere até que a luz de SEGURANÇA DA PORTA se apague antes de abrir a porta.**

- Desligue a máquina.

Para qualquer tipo de lavagem, veja a tabela de programas e siga as operações pela sequência indicada.

### Dados técnicos

**Pressão do sistema hidráulico:**

min 0,05 Mpa / max 0,8 Mpa

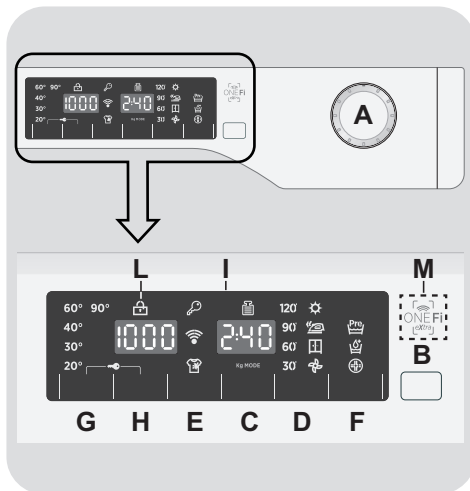
**Velocidade de centrifugação:**

verifique a placa de identificação.

**Potência absorvida/ Fusível/ Tensão:**

verifique a placa de identificação.

## 6. CONTROLOS E PROGRAMAS



PT

- A** Selector de programa com posição DESLIGADO
- B** Botão INICIAR/PAUSA
- C** Botão ATRASAR INÍCIO
- D** Botão SELEÇÃO DE SECAGEM
- E** Botão NÍVEL RÁPIDO / MANCHAS
- F** Botão OPÇÕES
- G** SELEÇÃO DE TEMPERATURA botão
- H** Botão de VELOCIDADE DE CENTRIFUGAÇÃO
- G+H** BLOQUEAR TECLAS
- I** Ecrã digital
- L** Luz indicadora de PORTA BLOQUEADA
- M** Área ONE Fi EXTRA



#### **AVISO:**

Não toque no ecrã enquanto inserir a ficha porque a máquina realiza a calibração dos sistemas durante os primeiros segundos: ao tocar no ecrã a máquina pode não funcionar devidamente. Neste caso, remova a ficha e repita a operação.

### **Seletor de PROGRAMA com posição DESLIGADO**

Quando o seletor de programa é rodado o ecrã acende para apresentar as definições para o programa selecionado. Por motivos de economia de energia, no final do ciclo ou após um período de inatividade, o nível de contraste do ecrã irá diminuir.

**N.B.: Para desligar a máquina, rode o seletor de programa para a posição DESLIGADO.**

- Pressione o botão **INICIAR/PAUSA** para iniciar o ciclo selecionado.
- Assim que um programa seja selecionado o seletor de programa permanece fixo no programa selecionado até que o ciclo termine.
- “**Fim**” irá aparecer no ecrã no final do programa e a luz de PORTA BLOQUEADA será desligada, agora é possível abrir a porta.
- Desligue a máquina de lavar rodando o seletor para **DESLIGADO**.

**O seletor de programa deve ser rodado para a posição DESLIGADO no final de cada ciclo quando iniciar um ciclo de lavagem posterior antes do próximo programa ser selecionado e iniciado.**

### **Botão INICIAR/PAUSA**

**Fechre a porta ANTES de selecionar o botão INICIAR/PAUSA.**

- Pressione para iniciar o ciclo selecionado.

**Quando o botão INICIAR/PAUSA tenha sido pressionado, o aparelho pode demorar alguns segundos antes de começar a funcionar.**

### **ADICIONAR OU REMOVER ITENS APÓS OS PROGRAMAS TEREM INICIADO (PAUSA)**

- Pressione e mantenha o botão **INICIAR/PAUSA** durante cerca de **2 segundos** (algumas luzes indicadoras e o indicador de tempo restante irão piscar, indicando que a máquina entrou em pausa).
- Aguarde até que a luz de PORTA BLOQUEADA se apague antes de abrir a porta.

**Antes de abrir a porta, por favor verifique se o nível da água está abaixo da abertura da porta para evitar inundações.**

- Depois de ter adicionado ou removido itens, feche a porta e pressione o botão **INICIAR/PAUSA** (o programa irá iniciar a partir do ponto onde foi interrompido).

### **CANCELAMENTO DO PROGRAMA**

- Para cancelar o programa, coloque o seletor na posição **DESLIGADO**.
- Aguarde **2 minutos** até que o dispositivo de segurança desbloqueie a porta.

## Botão ATRASAR INÍCIO

- Este botão permite-lhe pré-programar o ciclo de lavagem para atrasar o início do ciclo em até **24 horas**.
- Para atrasar o início use o procedimento seguinte:
  - Selecione o programa requerido.
  - Pressione o botão de atraso de início uma vez para o ativar (surge **h00** no ecrã) e depois pressione-o novamente para **1 hora** de atraso (surge **h01** no ecrã). O atraso predefinido aumenta em **1 hora** de cada vez que o botão é pressionado, até que **h24** surja no ecrã, nesse ponto ao pressionar o botão novamente irá rodar o atraso de início a zero.
  - Confirme pressionando o botão **INICIAR/PAUSA**. A contagem decrescente de atraso irá iniciar e quando tiver terminada o programa será iniciado automaticamente.
- É possível cancelar o atraso de início rodando o seletor de programa para **DESLIGADO**.

**Caso ocorra uma quebra de alimentação durante o funcionamento da máquina, uma memória especial armazena o programa selecionado e, quando a alimentação é restaurada, continua a partir de onde PAROU.**

Os botões de opção devem ser selecionados antes de pressionar o botão **INICIAR/PAUSA**. Caso seja selecionada uma opção que não seja compatível com o programa selecionado então a luz indicadora pisca primeiro e depois apaga-se.

## Botão SELEÇÃO DE SECAGEM

- Para o ciclo automático de lavagem/secagem:  
após a seleção do programa de lavagem de acordo com o tipo de roupa, selecione um grau de secagem pressionando o botão. No final do programa de lavagem, o ciclo de secagem selecionado será iniciado automaticamente.

**Caso um programa de lavagem não seja compatível com a secagem automática selecionada, esta função não será ativada.**

**Caso exceda a carga de secagem máxima permissível indicada na tabela de programa, a roupa pode não ficar seca de forma satisfatória.**

- Caso queira eliminar a seleção **antes do programa iniciar**, por favor pressione repetidamente o botão até que as luzes se apaguem ou volte a posicionar o seletor de programa na posição **DESLIGADA**.
- **Ciclo apenas de secagem:**  
Selecione por meio do botão o programa de secagem pretendido em conjunto com os seus tecidos, pressionando este botão é possível selecionar um grau de secagem que é diferente do padrão (exceto para o programa de secagem de lã).
- Para cancelar o ciclo **durante a fase de secagem**, por favor pressione o botão durante cerca de **3 segundos**.



### AVISO:

**Depois de cancelar o programa de secagem, a fase de arrefecimento será iniciada e deve aguardar cerca de 10/20 minutos antes de abrir a porta.**

- “Fim” irá aparecer no ecrã no final do programa e a luz de PORTA BLOQUEADA será desligada, agora é possível abrir a porta.

**Também é possível cancelar o ciclo de secagem rodando o seletor de programa para a posição DESLIGADO. É necessário aguardar o fim da fase de arrefecimento (10/20 minutos) e que a luz PORTA BLOQUEADA se desligue antes de abrir a porta.**

## Botão NÍVEL RÁPIDO / MANCHAS

Este botão permite-lhe selecionar entre duas opções diferentes, dependendo do programa selecionado:

### - RÁPIDO

O botão fica ativo quando seleciona o programa **RÁPIDO (14/30/44 Min.)** no botão e isso permite-lhe selecionar uma das três durações indicadas.

### - Botão NÍVEL DE MANCHAS

- Assim que o programa tenha sido selecionado, o tempo de lavagem definido para esse programa será automaticamente apresentado.
- Esta opção permite-lhe selecionar entre 3 níveis de intensidade de lavagem modificando a duração do programa, dependendo da sujidade dos tecidos (só pode ser usado em alguns programas como ilustrado na tabela de programas).

## Botão OPÇÕES

Este botão permite-lhe selecionar entre três opções diferentes:

### - PRÉ-LAVAGEM

- Esta opção permite-lhe realizar uma pré-lavagem e é especialmente útil para cargas muito sujas (pode ser usada apenas em alguns programas como ilustrado na tabela de programas).
- Recomendamos que utilize apenas 20% das quantidades recomendadas indicadas na embalagem do detergente.

### - AQUAPLUS

- Esta opção (disponível apenas em alguns programas) permite-lhe lavar a carga numa quantidade muito maior de água e isto em conjunto com a nova ação combinada dos ciclos de rotação do tambor, em que a água é enchida e

esvaziada, irá proporcionar-lhe roupa limpa e enxaguada na perfeição, para que o detergente se dissolva completamente, assegurando uma ação de limpeza eficiente.

- Esta função serve para pessoas com pele delicada e sensível.
- Esta função pode ser usada para peças de criança e para a lavagem de peças muito sujas, para as quais tenha de usar muito detergente, ou para a lavagem de Toalhas cujas fibras tenham a tendência de reter detergente.

### - HIGIENE +

Ativado quando definir 60°C de temperatura. Esta opção permite uma limpeza profunda da sua roupa mantendo a mesma temperatura durante toda a lavagem.

## Botão de SELEÇÃO DE TEMPERATURA

- Este botão permite-lhe alterar a temperatura dos ciclos de lavagem.
- Não é possível aumentar a temperatura para lá do máximo admissível para o programa, de forma a proteger os tecidos.
- Caso execute uma lavagem a frio, todos os indicadores devem estar desligados.

## Botão de VELOCIDADE DE CENTRIFUGAÇÃO

- Ao pressionar o botão, é possível reduzir a velocidade máxima e, caso o pretenda, o ciclo de centrifugação pode ser cancelado.
- Caso a etiqueta não indique informação específica, é possível utilizar a centrifugação máxima indicada no programa.

**Para evitar danos nos tecidos, não é possível aumentar a velocidade para lá do máximo permissível para o programa.**

- Para reativar o ciclo de centrifugação pressione o botão até alcançar a velocidade de centrifugação que pretende definir.
- É possível modificar a velocidade de centrifugação sem colocar a máquina em pausa.

**Uma sobredosagem de detergente pode causar excesso de espuma. Caso o aparelho deteta a presença de excesso de espuma, pode excluir a fase de centrifugação ou ampliar a duração do programa e aumentar o consumo de água.**

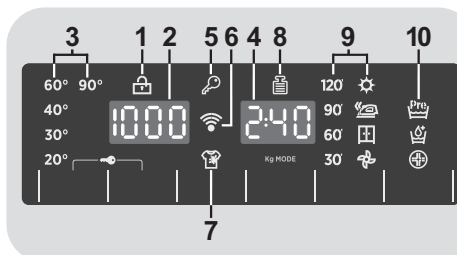
**A máquina está equipada com um dispositivo eletrónico especial que previne o ciclo de centrifugação caso a carga esteja desequilibrada. Isto reduz o ruído e vibração na máquina e, assim, prolonga a vida útil da sua máquina.**

## BLOQUEAR TECLAS

- Ao pressionar simultaneamente os botões **SELEÇÃO DE TEMPERATURA** e **VELOCIDADE DE CENTRIFUGAÇÃO** durante cerca de **3 segundos**, a máquina permite-lhe bloquear as teclas. Dessa forma, pode evitar fazer alterações acidentais ou indesejadas caso um botão no ecrã seja pressionado acidentalmente durante um ciclo.
- O bloqueio de teclas pode ser cancelado facilmente pressionando os dois botões simultaneamente mais uma vez ou desligando o aparelho.

## Ecrã Digital

O sistema indicador do ecrã permite-lhe estar constantemente informado sobre o estado da máquina.



### 1) LUZ INDICADORA DE PORTA BLOQUEADA

- A luz indicadora é iluminada quando a porta está totalmente fechada.

**Feches a porta ANTES de selecionar o botão INICIAR/PAUSA.**

- Quando **INICIAR/PAUSA** é pressionado na máquina com a porta fechada, o indicador irá piscar por momentos e depois ficará iluminado.

**Caso a porta não seja fechada devidamente, a luz irá continuar a piscar durante cerca de 7 segundos, após cujo período o comando de iniciar será automaticamente cancelado. Neste caso, feche a porta devidamente e pressione o botão INICIAR/PAUSA.**

- Aguarde até que a luz de PORTA BLOQUEADA se apague antes de abrir a porta.

### 2) VELOCIDADE DE CENTRIFUGAÇÃO

Estas mostram a velocidade de centrifugação do programa selecionado, que pode ser alterada ou omitida pelo botão respetivo.

### 3) LUZES INDICADORAS DA TEMPERATURA DE LAVAGEM

Estas mostram a temperatura de lavagem do programa selecionado que pode ser alterada (quando permitido) pelo botão respetivo. Caso execute uma lavagem a frio, todos os indicadores devem estar desligados.

#### 4) DURAÇÃO DO CICLO

- Quando um programa é selecionado o ecrã apresenta automaticamente a duração do ciclo, que pode variar, dependendo das opções selecionadas.
- Assim que o programa seja iniciado, será mantido informado constantemente do tempo restante até ao fim da lavagem.
- O aparelho calcula o tempo até ao final do programa selecionado com base na carga padrão, durante o ciclo, o aparelho corrige o tempo para o aplicável consoante o tamanho e composição da carga.
- Caso seja selecionada a lavagem/secagem automática, no final da fase de lavagem, o tempo de secagem restante até ao final será indicado no ecrã.

#### 5) LUZ INDICADORA DE TECLAS BLOQUEADAS

A luz indicadora mostra que as teclas estão bloqueadas.

#### 6) WI-FI (apenas alguns modelos)

- Nos modelos com a opção Wi-Fi, o ícone indica que o sistema Wi-Fi está em funcionamento.
- Para todas as informações sobre a funcionalidade e as instruções para uma configuração fácil do Wi-Fi, por favor consulte a seção “Download” em <http://wizardservice.candy-hoover.com>.

#### 7) LUZ INDICADORA DE NÍVEL DE MANCHAS

A luz indicadora apresenta a seleção da opção respetiva.

#### 8) Detetor Kg (função ativa apenas em certos programas)

- Durante os primeiros minutos do ciclo, o indicador “Detetor Kg” permanece ligado enquanto o sensor inteligente pesa a roupa e ajusta o tempo do ciclo, consumo de água e eletricidade em conformidade.

- Ao longo de cada fase de lavagem o “Detetor Kg” permite monitorizar informação sobre a carga de lavagem no tambor e nos primeiros minutos da lavagem este:

- ajusta a quantidade de água necessária;
- determina a duração do ciclo de lavagem;
- controla o enxaguamento de acordo com o tipo de tecido selecionado para ser lavado com o mesmo;
- ajusta o ritmo de rotação do tambor para o tipo de tecido a ser lavado;
- reconhece a presença de espuma, aumentando, se necessário, a quantidade de água durante o enxaguamento;
- ajusta a velocidade de centrifugação de acordo com a carga, evitando assim qualquer desequilíbrio.

#### 9) LUZES INDICADORAS DA SELEÇÃO DE SECAGEM

Os indicadores apresentam os graus de secagem que podem ser selecionados pelo botão respetivo:

##### Programas de secagem automáticos



##### SECAGEM EXTRA

(adequado para toalhas, robes e cargas volumosas).



##### SECAGEM A FERRO

(que deixa a roupa pronta para engomar).



##### ARMÁRIO SECO

(Para itens que serão guardados sem engomar).

##### Programas de secagem temporizados

120'

90'

60'

30'

Podem ser usados para selecionar programas de secagem temporizados.

##### Fase de arrefecimento



Ativado durante o período de arrefecimento final, nos últimos 10/20 minutos de cada fase de secagem.

#### 10) LUZES INDICADORAS DE OPÇÕES

As luzes indicadoras apresentam a opção que pode ser selecionada pelo botão respetivo.

## ONE Fi EXTRA

Este aparelho está equipado com tecnologia **ONE Fi EXTRA** que lhe permite controlá-la por meio de uma App, graças à função Wi-Fi.

### INSCRIÇÃO DA MÁQUINA (NA APP)

- Ligue o aparelho à fonte de alimentação.

**Sugerimos que o procedimento de inscrição Wi-Fi seja concluído antes de posicionar o aparelho na abertura.**

- Descarregue a App **Hoover Wizard** para o seu dispositivo.

**A App Hoover Wizard está disponível para dispositivos tanto com Android como iOS, ambos para tablets e para smartphones.**

**Obtenha todos os pormenores sobre as funções ONE Fi EXTRA navegando pela App em modo DEMO.**

- Abra a App, crie o perfil do utilizador e registe o aplicativo seguindo as instruções no ecrã do dispositivo ou do “Guia Rápido” anexo à máquina.

**Usando um smartphone Android equipado com tecnologia NFC (Near Field Communication), o processo de registo é simplificado (Registo Fácil); neste caso, siga as instruções no ecrã do telemóvel, COLOQUE-O E MANTENHA-O PERTO DO logótipo ONE Fi EXTRA no painel da máquina, quando lhe for solicitado pela App.**

### NOTAS:

**Coloque o seu smartphone de forma a que a antena NFC na sua traseira corresponda à posição do logótipo ONE Fi EXTRA no aparelho.**



PT

**Caso não saiba a posição da sua antena NFC, desloque ligeiramente o smartphone num movimento circular sobre o logótipo ONE Fi EXTRA até que a App confirme a ligação. De forma a obter uma transferência de dados bem sucedida, é essencial **MANTER O SMARTPHONE NO PAINEL DURANTE OS BREVES SEGUNDOS DO PROCEDIMENTO**; uma mensagem no dispositivo irá informar sobre o resultado da operação e instruí-lo quando seja possível remover o smartphone.**




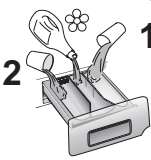













**As caixas espessas ou autocolantes metálicos no seu smartphone podem afetar ou impedir a transmissão de dados entre a máquina e o telemóvel. Se necessário, remova-os.**

**A substituição de alguns componentes do smartphone (ex. tampa traseira, bateria, etc...) por peças não-originais pode resultar na remoção da antena NFC.**

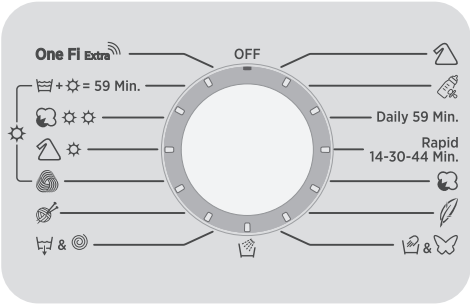
### ATIVAR CONTROLO REMOTO (VIA APP)

Após o registo da máquina, de cada vez que quiser geri-la remotamente através da App, primeiro terá de carregar a roupa, o detergente, fechar a porta e selecionar a posição **ONE Fi EXTRA** na máquina. A partir desse momento pode geri-la através de comandos do ambiente de trabalho.

## Tabela de programas

 <b>PROGRAMA</b>		 <b>(MÁX.) *</b> (ver painel de controlo)						<sup>1)</sup>  °C <b>(MÁX.)</b>			
		6+4kg	6+5kg	7+5kg	8+5kg	8+6kg	9+6kg		2	Flower	1
	<b>Misto</b> <sup>2) 4)</sup>	3	3	3,5	4	4	4,5	60°	●	●	
	<b>Cuidados com o Bebê</b> <sup>2) 4)</sup>	4	4	4,5	5,5	5,5	6	60°	●	●	
Daily 59 Min.	<b>Diário 59 Min.</b> <sup>4)</sup>	2	2	2,5	3	3	3	60°	●	●	
Rapid 14-30-44 Min.	<b>14'</b>	1	1	1	1,5	1,5	1,5	30°	●	●	
	<b>Rápido</b> <sup>3) 4)</sup> <b>30'</b>	2	2	2,5	2,5	2,5	2,5	30°	●	●	
	<b>44'</b>	3	3	3,5	3,5	3,5	3,5	40°	●	●	
	<b>Algodões**</b> <sup>2) 4)</sup>	6	6	7	8	8	9	60°	●	●	(●)
	<b>Delicados</b>	2	2	2,5	2,5	2,5	2,5	40°	●	●	
	<b>Lavagem à mão &amp; Seda</b>	1	1	1	2	2	2	30°	●	●	
	<b>Enxaguar</b>	-	-	-	-	-	-	-	△	●	
	<b>Drenar + Centrifugar</b>	-	-	-	-	-	-	-			
	<b>Lã</b>	1	1	1	2	2	2	40°	●	●	
	<b>Lã Seca</b>	1	1	1	2	2	2	-			
	<b>Calor Reduzido</b> (secagem)	3	3	3,5	4	4	4,5	-			
	<b>Calor Elevado</b> (secagem)	4	5	5	5	6	6	-			
	<b>Rápido W&amp;D 59 Min.</b>	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	30°	●	●	
	Posição que tem de seleccionar quando pretende ativar o controlo remoto através da App (via Wi-Fi). Em alternativa, ao pressionar o botão <b>INICIAR/PAUSA</b> no aparelho, o ciclo <b>“Auto-Higiene”</b> , concebido para limpeza do tambor, será executado.										





Por favor, leia estas notas:

\* Capacidade máxima de carga de roupa seca, de acordo com o modelo utilizado (ver painel de controlo).

⚠ (Apenas para modelos com compartimento de detergente líquido)

Quando apenas um número limitado de artigos têm manchas que requerem tratamento com agentes clareadores líquidos, a remoção preliminar de manchas pode ser realizada na máquina de lavar. Verta a lixívia no contentor de lixívia líquida, inserido no compartimento assinalado “2” na gaveta do detergente e defina o programa especial ENXAGUAR. Quando esta fase estiver terminada, rode o seletor de programa para a posição DESLIGADO, adicione o resto dos tecidos e continue com a lavagem normal no programa mais adequado.

- Apenas com a opção PRÉ-LAVAGEM selecionada (programas com opção PRÉ-LAVAGEM disponível).
- 1) Quando um programa é selecionado, é apresentado no ecrã a temperatura de lavagem recomendada que pode ser reduzida (se permitido) com o botão respetivo.
- 2) Para os programas apresentados, pode ajustar a duração e intensidade da lavagem usando o botão NÍVEL DE MANCHAS.

- 3) Ao selecionar o programa RÁPIDO no botão, será possível selecionar com o botão RÁPIDO, um dos três programas rápidos disponíveis entre 14', 30' e 44'.
- 4) Programas para secagem automática.

INFORMAÇÃO PARA O LABORATÓRIO DE TESTES (Ref. Normas EN 50229)

**Lavagem**  
Utilize o programa \*\* com o grau máximo de sujidade selecionado, velocidade de centrifugação máxima e a temperatura de 60°C. Programa recomendado também para teste com uma temperatura inferior.

**Secagem**  
**Primeira secagem com A kg** (uma carga consiste em: fronhas e toalhas de mão) selecionando o programa de secagem de algodão (☁☀☀) armário seco (☐).

**Segunda secagem com B kg** (uma carga consiste em: lençóis e toalhas de mão) selecionando o programa de secagem de algodão (☁☀☀) armário seco (☐).

Capacidad <sup>e</sup> (lavagem) (kg)	A (kg)	B (kg)
	Primeira secagem	Segunda secagem
6	4	2
6	5	1
7	5	2
8	5	3
8	6	2
9	6	3

## Seleção de programas

Para limpar tipos diferentes de tecidos e níveis diferentes de sujidade, a máquina de lavar tem programas específicos para satisfazer cada necessidade de lavagem (ver tabela de programas).

### LAVAGEM

#### Misto

A lavagem e enxaguamento optimizam a velocidade e o ritmo da ação do tambor e os níveis de água. A centrifugação suave assegura uma reduzida formação de vincos no tecido.

#### Cuidados com o Bebê

Este programa permite-lhe lavar toda a roupa do bebé obtendo um efeito de limpeza e higienização perfeito, definindo a temperatura no mínimo a 60°C.

Para optimizar o resultado do efeito higienizante recomendamos a utilização de detergente em pó.

#### Diário 59 Min.

Este programa especialmente concebido mantém um desempenho de lavagem de elevada qualidade reduzindo significativamente o tempo de lavagem. O programa foi concebido para uma carga reduzida (ver tabela de programas).

#### Rápido (14/30/44 Min.)

Ciclo de lavagem sugerido para cargas reduzidas e pouco sujas. Com este programa recomenda-se que reduza a quantidade de detergente que usa normalmente de forma a evitar desperdício desnecessário. Ao selecionar o programa RÁPIDO e atuando sobre o botão pode selecionar um dos três programas disponíveis.

#### Algodões

Este programa é adequado para limpeza de roupa em algodão com sujidade normal e é o programa mais eficiente em termos da combinação de energia e consumo de água para lavagem de roupa em algodão.

### Delicados

Este programa tem períodos reduzidos de rotação do tambor durante o ciclo e é especialmente adequado para lavagem de tecidos delicados. O ciclo de lavagem e enxaguamentos são realizados com um nível elevado de água para assegurar o melhor desempenho.

### Lavagem à mão & Seda

Este programa permite um ciclo de lavagem delicado para roupa especificada como “apenas para lavagem manual” e itens de roupa em Seda ou que especificam na etiqueta “Lavar como Seda”.

### Enxaguar

Este programa executa 3 enxaguamentos com uma centrifugação intermédia (que pode ser reduzida ou excluída usando o botão apropriado). É usada para enxaguar qualquer tipo de tecido, por exemplo, após uma lavagem realizada manualmente.

### Drenar + Centrifugar

O programa completamente a drenagem e uma centrifugação máxima. É possível eliminar ou reduzir a centrifugação com o botão VELOCIDADE DE CENTRIFUGAÇÃO.

### Lã

Este programa realiza um ciclo de lavagem dedicado a tecidos de lã que podem ser lavados numa máquina de lavar roupa, ou artigos que devem ser lavados à mão.

## SECAGEM



### AVISO:

Os dispensadores utilizados para detergentes concentrados em pó e líquido devem ser removidos do tambor antes de iniciar os programas de secagem de roupa.

O tambor muda de direção durante o ciclo de secagem para evitar que a roupa se emaranhe e produzindo uma secagem superior. É utilizado ar frio durante os últimos 10/20 minutos do ciclo de secagem para minimizar a criação de rugas.

### Lã Seca

Programa de secagem de baixa temperatura, ideal para roupa em lã seca com o máximo cuidado e suavidade, reduzindo o atrito dos tecidos e evitando a possível criação de borboto. Sugere-se que volte a roupa ao contrário antes da secagem. A temporização está relacionada com a quantidade de lavagem e a velocidade de centrifugação selecionada para a lavagem. O ciclo é adequado para cargas pequenas até 1 kg (3 camisolas).



APPAREL CARE

O ciclo de secagem de lã desta máquina foi aprovado pela "The Woolmark Company" para a secagem de artigos de lã laváveis na máquina, desde que as peças de roupa sejam lavadas e secas de acordo com as instruções da etiqueta do vestuário e as sugestões do fabricante da máquina.

No Reino Unido, Irlanda, Hong Kong e Índia, a marca Woolmark é uma marca certificada. M1715

### Misto (Baixo Calor)

Programa de secagem de baixa temperatura recomendado para sintéticos e fibras mistas (consulte sempre a etiqueta de cuidados de lavagem).

### Algodões (Calor Elevado)

Programa de secagem de alta temperatura recomendado para algodões e peças de linho (consulte sempre a etiqueta de cuidados de lavagem).

### Rápido W&D 59 Min.

Quando tem apenas algumas peças para lavar e secar depressa, este ciclo de 59 minutos é o economizador de tempo ideal! Adequado para um tamanho de carga ligeiro de 1,5 kg (ex. 4 camisas) ou tecidos só ligeiramente sujos, este ciclo irá lavar, enxaguar, centrifugar e secar a sua roupa em menos de uma hora. Recomendamos que reduza a dosagem de detergente quando usar este programa para evitar o desperdício.

### ONE Fi EXTRA

#### One Fi Extra

Posição que tem de selecionar quando pretende ativar o controlo remoto através da App (via Wi-Fi). Neste caso, o início do ciclo ocorrerá através de comandos da App.

Em alternativa, ao pressionar o **botão INICIAR/PAUSA no aparelho**, o ciclo "Auto-Higiene" será realizado. Concebido para higienizar o tambor, remover maus odores e prolongar a vida útil do aparelho, certifique-se que não existe qualquer carga no tambor antes de iniciar o ciclo de "Auto-Limpeza" e utilize um agente de limpeza ou pó detergente para máquina de lavar proprietário.





Deixe a porta da máquina aberta no final do ciclo para permitir que o tambor seque. Recomendado a cada 50 lavagens.

PT

## 7. CICLO DE SECAGEM

- As indicações dadas são genéricas, no entanto é necessária alguma prática para obter os melhores resultados de secagem.
- Nas primeiras utilizações recomendamos um tempo de secagem mais baixo do que o indicado para que se possa habituar à máquina e estabelecer o nível de secagem desejado.
- Recomendamos que não seque na máquina tecidos que se possam esfriar, como tapetes ou outros, para evitar que as condutas entupam.
- Recomendamos que escolha a roupa de acordo com as seguintes indicações:

- **Para proceder à secagem, tenha em consideração os símbolos que estão presentes nas etiquetas das roupas**

-  Pode ser seco no secador.
-  Pode ser seco a alta temperatura.
-  Só pode ser seco a baixa temperatura.
-  **NÃO PODE** ser seco no secador de roupa.

**Se a peça de roupa não tiver indicação de secagem na etiqueta, deve assumir-se que não deveser seca no secador.**

### - Pelo tamanho e espessura







Sempre que a carga de lavagem for maior do que a capacidade de secagem, separe a roupa para secar de acordo com a sua textura e espessura (por exemplo, roupas finas para um ciclo e roupas grossas e turcos noutro ciclo de secagem).

### - Por tipos de tecidos

Algodões/linhos: turcos, toalhas, roupa de cama. Sintéticos: blusas, camisolas, calças, etc. Feitas de poliéster ou poliamida, bem como tecidos com fibras mistas (naturais e sintéticas).

- Apenas roupa que tenha sido centrifugada.

## A forma correcta de secar

- Abra a porta.
- Encha a máquina com a roupa, tendo em consideração não exceder a carga máxima de secagem indicada na tabela de programas. No caso de se tratarem de peças muito grandes (por ex. edredões) ou que tenham elevado nível de humidade, que sejam muito absorventes, como toalhas turcas ou calças de ganga, será boa ideia reduzir a carga para que esta não fique no máximo e seja possível a roupa secar no período de tempo recomendado.
- Feche a porta.
- Gire o botão selector de programas para o programa de secagem mais adequado à carga de roupa a secar.
- A máquina de lavar e secar pode efectuar os seguintes tipos de secagem:
  - **Baixa temperatura:** programa para secagem de tecidos de lã (símbolo ).
  - **Baixa temperatura:** programa para secagem de tecidos mistos ou sintéticos (símbolo ).
  - **Alta temperatura:** programa de secagem recomendado para algodões, roupa de cama, toalhas, linhos, etc... (símbolo .
- Selecione o grau de secagem que pretende:
  -  **SECAGEM EXTRA**  
(para toalhas, roupa de banho e cargas grandes e com muita humidade).
  -  **SECAGEM PARA ENGOMAR**  
(esta secagem deixa a roupa pronto para ser engomada).
  -  **SECAGEM PARA PENDURAR**  
(para peças de roupa que vão ser penduradas sem engomar).

- Se desejar seleccionar um **programa de secagem temporizado**, pressione o botão **SELECÇÃO DE SECAGEM** até que a luz indicadora do tempo pretendido se acenda.

**Ao seleccionar o programa de secagem de lã, não é possível alterar o nível de secagem que está pré-definido.**

- A máquina vai calcular o tempo necessário de secagem de acordo com o tipo de roupa seleccionada e o nível de humidade remanescente que se deseja.
- Verifique se a torneira está ligada e se o tubo de descarga está correctamente posicionado.



#### **ATENÇÃO:**

**Não seque roupa com estofamento especial (por exemplo, mantas, casacos acolchoados, etc.) nem tecidos muito delicados. Se as roupas estiverem a pingar, carregue menos quantidade para evitar formação de rugas.**

- Pressione o botão **INÍCIO/PAUSA** (o ecrã display vai mostrar-lhe o tempo que falta para terminar a secagem).

**A máquina calcula o tempo até ao fim do programa seleccionado baseado numa carga standard, mas durante o ciclo o aparelho corrige o tempo de secagem de acordo com a composição e quantidade e da carga.**

**Durante a fase de secagem a máquina pode acelerar para uma alta velocidade com o fim de distribuir bem toda a roupa e optimizar os resultados e performances de secagem.**

- O indicador do programa de secagem vai acender-se até que a fase de arrefecimento comece e o respectivo indicador permaneça ligado.

- Quando o programa terminar a palavra **"End"** vai aparecer no monitor display. Depois de **5 minutos** a máquina entra no modo standby (em certos modelos, o display pode mostrar isto em duas linhas).

- Desligue a máquina, girando o botão selector de programas para a posição **OFF**.

- Abra a porta e retire a roupa.

- Feche a torneira.

#### **CANCELAR O PROGRAMA DE SECAGEM**

- Para cancelar o programa de secagem, mantenha pressionado por **3 segundos** o botão **SELECÇÃO DE SECAGEM**.



#### **ATENÇÃO:**

**Depois de cancelar o programa de secagem a fase de arrefecimento vai iniciar-se e deve aguardar 10 a 20 minutos antes de abrir a porta.**

***Para um correcto funcionamento da máquina é aconselhável nunca interromper os ciclos de secagem, a menos que seja estritamente necessário.***

## 8. CICLO AUTOMÁTICO LAVAGEM/SECAGEM

Não pode exceder a carga máxima de roupa para secar, caso contrário a roupa não ficará seca de forma satisfatória.

### - Lavagem

- Abra a gaveta e coloque a quantidade correcta de detergente.
- Consulte a tabela de programas conforme os tipos de tecido a serem lavados e o nível de sujidade (algodões muito sujos, por exemplo) e gire o botão selector para o programa desejado.
- Ajuste a temperatura de lavagem se necessário.
- Pressione os botões de opções especiais, se for o caso.
- Verifique se a torneira está ligada e se o tubo de descarga está correctamente posicionado.

### - Secagem

- Selecione o grau de secagem que pretende:



#### SECAGEM EXTRA

(para toalhas, roupa de banho e cargas grandes e com muita humidade).



#### SECAGEM PARA ENGOMAR

(esta secagem deixa a roupa pronto para ser engomada).



#### SECAGEM PARA PENDURAR

(para peças de roupa que vão ser penduradas sem engomar).

Se seleccionar o programa de lãs só o nível de secagem estabelecido por defeito estará disponível, não pode ser alterado.

- Se desejar seleccionar um **programa de secagem temporizado**, pressione o botão **SELECÇÃO DE SECAGEM** até que a luz indicadora do tempo pretendido se acenda.

- Pressione o botão **INÍCIO/PAUSA**.

- No fim da fase de lavagem o mostrador vai mostrar quanto tempo falta, respeitante à fase de secagem.

- O indicador do programa de secagem vai acender-se até que a fase de arrefecimento comece e o respectivo indicador permaneça ligado.

- Quando o programa terminar a palavra **"End"** vai aparecer no monitor display. Depois de **5 minutos** a máquina entra no modo standby (em certos modelos, o display pode mostrar isto em duas linhas).

- Desligue a máquina, girando o botão selector de programas para a posição **OFF**.

- Abra a porta e retire a roupa.

- Feche a torneira.

### CANCELAR O PROGRAMA DE SECAGEM

- Para cancelar o programa de secagem, mantenha pressionado por **3 segundos** o botão **SELECÇÃO DE SECAGEM**.



#### ATENÇÃO:

Depois de cancelar o programa de secagem a fase de arrefecimento vai iniciar-se e deve aguardar **10 a 20 minutos** antes de abrir a porta.

*Para um correcto funcionamento da máquina é aconselhável nunca interromper os ciclos de secagem, a menos que seja estritamente necessário.*

# 9. AVARIAS E GARANTIA

Se constatar que a máquina de lavar não está a funcionar correctamente, consulte o guia rápido fornecido abaixo com algumas dicas práticas sobre como corrigir os problemas mais comuns.

## RELATÓRIO DE ERROS

PT

- **Modelos com display:** o erro é mostrado por um número precedido pela letra "E" (exemplo: Erro 2 = E2)
- **Modelos sem display:** o erro é mostrado através do piscar de LEDs quantas vezes o código do erro, seguido por uma pausa de 5 segundos (exemplo: Erro 2 = dois flashes de luz Led - pausa de 5 segundos - dois flashes - etc ...)

Erro mostrado	Causas possíveis e soluções práticas
<b>E2 (com display)</b> <b>2 flashes a piscar nos LEDs</b> (sem display)	A máquina não enche de água.
	Verifique se a torneira está aberta.
	Verifique se o tubo de fornecimento de água não está dobrado, partido ou trancado.
	Tubo do esgoto não está na altura apropriada (ver secção de instalação).
<b>E3 (com display)</b> <b>3 flashes a piscar nos LEDs</b> (sem display)	Feche a torneira de abastecimento, desaperte a mangueira de enchimento na parte de trás da máquina de lavar e certifique-se que o filtro está limpo e não está bloqueado.
	A máquina não deita a água fora, não faz a drenagem.
	Verifique se o filtro não está entupido e bloqueado.
	Verifique se o tubo de escoamento de água não está dobrado, partido ou trancado.
<b>E4 (com display)</b> <b>4 a piscar nos LEDs</b> (sem display)	Verifique se o sistema de drenagem de sua casa não está bloqueado e permite que a água flua sem obstruções. Tente drenar a água na pia para se certificar que esta está desimpedida.
	Há muita espuma ou água
	Verifique se não está a utilizar detergente a mais ou produtos que não sejam adequados para a máquina.
<b>E7 (com display)</b> <b>7 a piscar nos LEDs</b> (sem display)	Problemas na porta.
	Verifique se a porta está bem fechada e se não há roupas a impedirem o fecho correcto da mesma.
	Se a porta estiver bloqueada e não abrir, desligue a máquina da tomada, espere 2 a 3 minutos e volte a abrir a porta.
<b>Qualquer outro código</b>	Ligue e desligue a máquina de lavar, espere um minuto. Ligue a máquina e inicie um programa. Se o erro ocorrer novamente entre em contacto com um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

## OUTRAS ANOMALIAS

Problema	Causas possíveis e soluções práticas
<b>A máquina não começa/não para</b>	Verifique se a máquina está ligada ao fornecimento de energia.
	Verifique se tem energia eléctrica, se não houve um corte de energia.
	Verifique se a tomada eléctrica está a funcionar, experimentando com outro electrodoméstico.
	A porta pode não estar correctamente fechada, abra-a e volte a fechá-la.
	Verifique se o programa necessário foi correctamente seleccionado e o botão de arranque pressionado.
<b>Houve vazamento de água no chão</b>	Verifique se a máquina não está em modo de pausa.
	Isto pode acontecer devido a uma fuga na junta entre a torneira e o tubo de fornecimento de água; neste caso, substitua-o e aperte o tubo e torneira.
<b>A máquina não faz a centrifugação</b>	Verifique se o filtro está correctamente fechado.
	Devido a uma arrumação não correcta das roupas na máquina de lavar pode acontecer uma destas coisas:
	• Tentativa da máquina de equilibrar a carga, aumentando o tempo de centrifugação.
	• Diminuir a velocidade de rotação para diminuir as vibrações e ruído.
	• A máquina exclui a centrifugação para protecção da própria máquina.
	Certifique-se de que a carga de roupa é equilibrada, se não é excessiva, se a roupa não está enrolada. Se assim for, arrume-as melhor, volte a carregar a máquina e reinicie o programa.
	Isto pode dever-se ao facto da água não ter sido completamente drenada: aguarde alguns minutos. Se o problema persistir, consulte a secção de erro 3.
<b>Fortes vibrações / barulhos durante a centrifugação</b>	Alguns modelos têm uma opção “não centrifugar”, verifique se não estará ligada.
	Verifique se não estão seleccionadas opções que alterem a velocidade de centrifugação.
	O uso de detergente em excesso pode inibir o início da centrifugação
	A máquina pode não estar correctamente nivelada, verifique se os pés estão nivelados e, se necessário, proceda ao nivelamento de acordo com as instruções dadas nessa secção.
	Verifique se peças, embalagens, parafusos e outros objetos de embalagem foram todos removidos.
	Verifique se não existem objectos para além da roupa dentro da máquina (canetas, botões, moedas, etc).

**A garantia padrão do fabricante cobre defeitos causados por falhas eléctricas ou mecânicas no produto que ocorram devido a actos ou omissões do fabricante. Se for encontrada alguma falha causada por factores externos ao produto fornecido, má utilização ou como resultado de não serem respeitadas as instruções de utilização, a garantia pode não cobrir esses caso e pode ser aplicada uma taxa pela assistência técnica.**



O uso de **detergentes ecológicos sem fosfatos** pode causar os seguintes efeitos:

- **turva a água de lavagem que é drenada:** Este efeito tem a ver com os zeólitos em suspensão, mas que não têm efeitos negativos sobre a eficiência de lavagem.
- **pó branco na roupa (zeólitos) no fim do ciclo de lavagem:** É normal, o pó não é absorvido pelos tecidos e não altera a sua cor.
- **espuma na água na última lavagem:** Isto não indica necessariamente que a roupa esteja mal lavada ou enxaguada.
- **espuma abundante:** Isto é frequente devido aos tensoactivos aniónicos encontrados nos detergentes que são difíceis de eliminar da roupa. Neste caso não lave de novo a roupa para eliminar este efeito, isso não vai ajudar.

Se o problema persistir ou se suspeitar de uma avaria, contacte imediatamente um Centro Autorizado de Atendimento ao Cliente.

É sempre recomendável usar peças suplentes originais da marca, que estão disponíveis na rede de Centros de Atendimento ao Cliente Autorizados.

#### **Garantia**

O produto é garantido nos termos e condições estabelecidas no certificado fornecido com o produto. O certificado de garantia deve ser devidamente preenchido e guardado, de modo a ser mostrado ao Centro de Assistência Autorizada ao Cliente, em caso de necessidade.

**O fabricante declina qualquer responsabilidade por erros de impressão no folheto e manual que acompanham este produto. Além disso, reserve-se o direito de fazer alterações consideradas úteis para os produtos sem mudar o essencial das suas principais características.**

Hvala, ker ste izbrali pralni stroj **Hoover**. Ponosni smo, da lahko svojim kupcem nenehno ponujamo nove, inovativne in tehnološko napredne izdelke. Na voljo vam je kompletna linija gospodinjskih aparatov, ki vam bo v veliko pomoč pri vsakodnevnem delu.

Prosimo, da pozorno preberete ta priročnik, saj boste v njem našli navodila za pravilno in varno uporabo ter koristne nasvete za vzdrževanje aparata.



Aparat začnite uporabljati šele, ko ste pozorno prebrali ta navodila! Priporočamo, da knjižico shranite, da vam bo vedno pri roki, in jo boste lahko posredovali tudi morebitnim novim lastnikom aparata.

Prosimo preverite, da so aparatu ob dobavi priloženi tudi navodila za uporabo, garancijski list, naslovi pooblaščenih servisov ter nalepka o energijski učinkovitosti. Preverite tudi, da so aparatu priloženi tudi vtikač, ukrivljeni nastavek za odtočno cev ter dodatek za tekoče detergente ali za belilo (nekateri modeli). Priporočamo, da vse te dele shranite.

Posamezni izdelki so označeni z edinstveno 16-mestno kodo, tj. "serijsko številko", odtisnjeno na nalepki na aparatu (ob odprtini za vrata) ali v nalepki z dokumenti v notranjosti aparata. Koda je neke vrste osebna izkaznica izdelka, potrebujete pa jo pri registraciji in v primerih, ko se morate obrniti na pooblaščen servis **Hoover**.

## Varstvo okolja



Izdelek je označen skladno z evropsko uredbo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opre (OEEO).

OEEO vsebuje tako snovi, ki onesnažujejo okolje (in ki lahko negativno vplivajo na okolje) kot tudi osnovne komponente (ki jih je mogoče ponovno uporabiti). Zato je pomembna pravilna obravnava OEEO, ki omogoča odstranjevanje in ustrezno odlaganje vseh onesnaževal ter pridobivanje in recikliranje vseh materialov. Posamezniki lahko igrajo pomembno vlogo pri preprečevanju onesnaževanja okolja zaradi OEEO; pri tem morajo upoštevati nekaj osnovnih pravil:

- z OEEO ne ravnamo kot z običajnimi odpadki iz gospodinjstva;
- OEEO je treba odpeljati na ustrezno zbirališče odpadkov, upravljano s strani občine ali registrirane družbe. V številnih državah je za večje kose OEEO organizirano tudi zbiranje po domovih.

V številnih državah lahko ob nakupu novega aparata starega oddate prodajalcu, ki ga je dolžan prevzeti brezplačno po načelu eden za enega; to velja v primeru, da gre opremo enakovrednega tipa z enakimi funkcijami kot dobavljeni aparat.

## Kazalo

1. **SPLOŠNI VARNOSTNI UKREPI**
2. **INSTALACIJA**
3. **PRAKTIČNI NASVETI**
4. **VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE**
5. **HITRI VODNIK**
6. **STIKALNA PLOŠČA IN PROGRAMI**
7. **PROGRAM SUŠENJA**
8. **AVTOMATSKI PROGRAM ZA PRANJE/SUŠENJE**
9. **ODPRAVLJANJE NEPRAVILNOSTI V DELOVANJU IN GARANCIJA**

# 1. SPLOŠNI VARNOSTNI UKREPI

- Aparat je namenjen samo uporabi v gospodinjstvih in podobnih okoljih:

- kuhinjah za osebe v pisarnah, delavnicah ali drugih delovnih okoljih;
- na kmetijah;
- za stranke v hotelih, motelih in drugih bivalnih okoljih;
- v penzionih.

Za drugačno uporabo v okoljih, ki se razlikujejo od uporabe v gospodinjstvih, kot na primer uporaba komercialne namene s strani strokovnjakov ali izučenih uporabnikov, ta aparat ni namenjen. Nenamenska uporaba aparata lahko skrajša njegovo življenjsko dobo in izniči veljavnost garancije. Proizvajalec ne prevzema nikakršne odgovornosti, skladno z veljavnimi zakoni, za morebitno š kodo na aparatu ali poškodbe ali izgubo zaradi nenamenske uporabe, tudi če je bil aparat uporabljan v gospodinjstvu.

- Aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in predznanjem, vendar le pod nadzorom in če so jim bila razložena navodila za varno uporabo aparata in če se zavedajo s tem povezanih tveganj.

Otroci se ne smejo igrati z aparatom, prav tako otroci ne smejo čistiti in vzdrževati aparata brez nadzora.

- Otrokom ne smete dovoliti, da se igrajo z aparati.
- Otroci, mlajši od 3 let, se stroju ne smejo približevati, razen če so pod stalnim nadzorom.
- Če je priključni električni kabel poškodovan, ga mora zamenjati strokovnjak pooblaščenega servisa ali drugi ustrezno usposobljen strokovnjak, da se izognete tveganju.
- Uporabljajte samo aparatu priložene cevi za priključitev na vodovodno omrežje. (Ne uporabljajte cevi, s katerimi je bil priključen stari aparat!).
- Tlak vode mora biti med 0,05 MPa in 0,8 MPa.
- Prepričajte se, da morda preproga oz. tekstilna talna obloga ne ovira zračenja skozi odprtine na dnu stroja.
- Stroj izklopite tako, da obrnete gumb za izbiranje programov v položaj OFF (izklopljeno), v vertikalni položaj. Če je gumb v katerem koli drugem položaju, je stroj vklopljen (velja samo za modele z gumb za izbiranje programov).

TS

- Zadnja faza programa pralno-sušilnega stroja poteka brez segrevanja (faza ohlajanja), kar zagotavlja, da je perilo po koncu programa ustrezne temperature in da ne bo poškodovano.



### **OPOZORILO:**

**Nikoli ne izklaplajte pralno-sušilnega stroja pred koncem programa sušenja, če nimate namena takoj pobrati perila iz stroja in ga razgrniti, kar bo omogočilo odvajanje toplote.**

- Tudi po instalaciji mora biti vtikač dostopen.
- Stroja ne smete namestiti za zaklenjenimi vrati, za drsnimi vrati ali za vrati s tečaji na nasprotni strani kot so tečaji na pralno-sušilnem stroju, saj bi lahko ta onemogočila, da bi se vrata stroja do konca odprla.
- Največja dovoljena količina suhega perila je odvisna od modela stroja (gl. stikalno ploščo).
- V stroju ne smete sušiti perila, ki je bilo čiščeno z industrijskimi kemikalijami.
- V stroju ne sušite neopranega perila.
- Perilo, na katerem so madeži od jedilnega olja, acetona, alkohola, bencina, kerozina, sredstev za odstranjevanje madežev, terpentina, voska ali sredstev za odstranjevanje voska in podobnih snovi morate pred sušenjem v pralno-sušilnem stroju temeljito oprati z vročo vodo in večjo količino detergenta od običajne.
- V sušilnem stroju ni dovoljeno sušenje penaste gume (pene lateks), kap za prhanje, vodoodpornega tekstila, z gumo podloženih kosov ali oblačil oziroma vzglavnikov, podloženih ali obloženih s penasto gumo.
- Mehčalce in podobne izdelke uporabljajte skladno z navodili proizvajalca.
- Perilo, na katerem so sledi olja, se lahko spontano vžge, še posebej če je izpostavljeno viru toplote, kot je to sušilni stroj. Posamezni kosi se segrejejo, kar povzroči oksidacijsko reakcijo olja, oksidacija pa proizvaja toploto. Če odvajanje toplote ni možno, se perilo tako segreje, da lahko pride do vžiga. Če od olja umazano perilo mečete na kup, ga zlagate ali shranite, to lahko onemogoči uhajanje toplote in povzroči tveganje za vžig.

- Če morate v stroju sušiti tudi perilo, umazano z rastlinskim ali jedilnim oljem, ali so na njem sledi izdelkov za nego las, morate te kose najprej oprati z vročo vodo in večjo količino detergenta od običajne. Tako boste tveganje zmanjšali, vendar pa ga ne boste v celoti odpravili.
- Iz žepov odstranite vse predmete, predvsem vžigalnike in vžigalice.
- Tehnični podatki o izdelku so dostopni na proizvajalčevi spletni strani.
- Ko izklapljate stroj iz električnega omrežja, vedno primite za vtikač, nikoli ne vlecite za kabel.
- Stroj ne sme biti izpostavljen dežju, neposredni sončni svetlobi ali drugim vremenskim pogojem.
- Pri premikanju ne dvigajte stroja za gumb ali predalček za pralna sredstva; med transportom ne odlagajte stroja na vrata. Priporočamo, da stroj dvigneta dve osebi.
- V primeru nepravilnosti v delovanju in/ali okvare stroj izklopite, zaprite pipo za vodo in ne poskušajte sami odpraviti napake. Takoj se obrnite na najbližji pooblaščen servis in zahtevajte uporabo originalnih nadomestnih delov. Neupoštevanje teh navodil lahko negativno vpliva na varnost stroja.

## Navodila za varno uporabo

- Pred čiščenjem ali vzdrževalnimi deli na pralnem stroju potegnite vtikač iz vtičnice in zaprite pipo za vodo.
- Prepričajte se, da je električno omrežje ozemljeno. V nasprotnem primeru se posvetujte s strokovnjakom.
- Ne uporabljajte pretvornikov, razdelilcev ali podaljškov.



**OPOZORILO:**  
Voda med pranjem doseže zelo visoko temperaturo.

- Pred odpiranjem vrat se prepričajte, da v bobnu ni vode.

Z oznako **CE** na tem proizvodu izjavljamo, na lastno odgovornost, da je proizvod skladen z vsemi evropskimi zahtevami o varnosti, zdravju in varstvu okolja, ki se v zakonodaji nanašajo na ta izdelek.

## 2. INSTALACIJA

- Odrežite jermenčke, s katerimi so pritrjene cevi, pri tem pa pazite, da ne poškodujete cevi ali priključnega električnega kabla.
- Odvijte **2** ali **4** vijake (**A**) na hrbtni strani in odstranite **2** ali **4** ploščice (**B**), kot je to prikazano na sliki **figure 1**.
- Zakrijte **2** ali **4** luknje s pomočjo čepov, ki jih boste našli v ovojnici z navodili.
- Če je pralni stroj **vgraden**, po rezanju jermenčkov, s katerimi so pritrjene cevi, odvijte **3** ali **4** vijake (**A**) in odstranite **3** ali **4** ploščice (**B**).
- Pri nekaterih modelih bo **1** ali več ploščic padlov notranjost stroja: nagnite stroj naprej, da jih odstranite. Luknje zakrijte s čepi, ki jih boste našli v ovojnici.

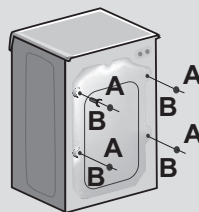


### OPOZORILO:

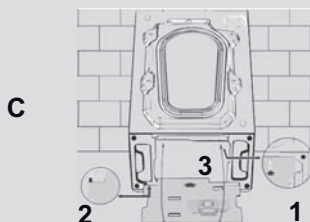
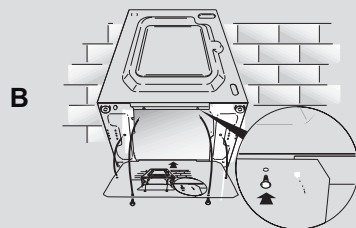
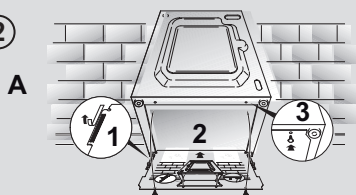
Pazite, da embalaža ne pride v roke otrokom.

- Na dno položite nagubano ploščo, kot je to prikazano na **sliki 2** (odvisno od modela izberite verzijo **A**, **B** ali **C**).

①



②



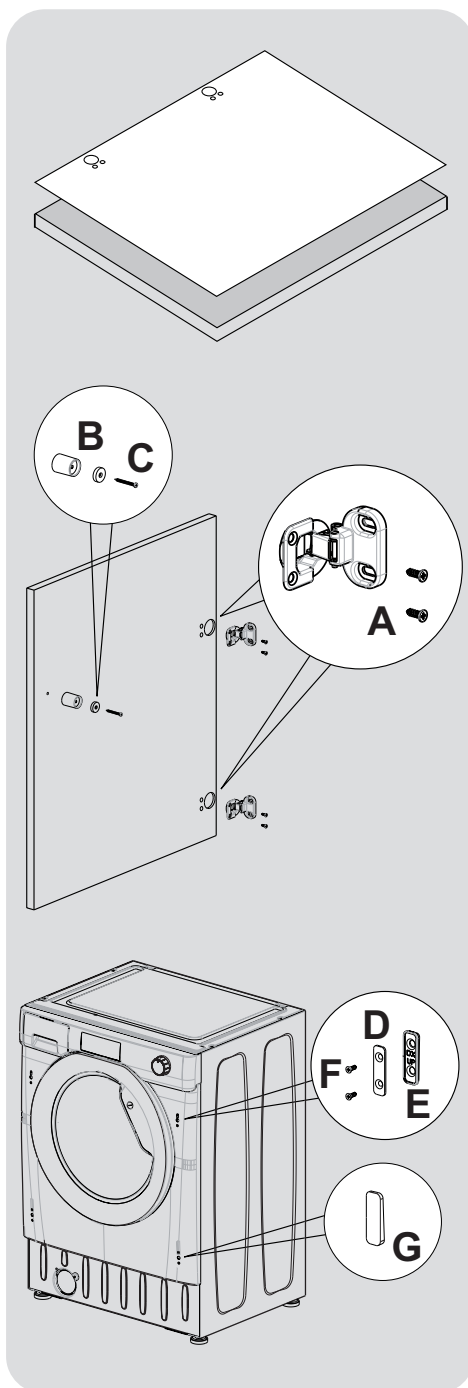
## Navodila za montažo vrat omarice

- Postavite šablono na hrbtno stran vrat omarice. Tečaje in zapiralni magnet lahko montirate na levo ali desno stran, odvisno od potreb. Označite položaj lukenj za vijake, nato pa na teh mestih izvrtajte luknje.

- Pritrdite tečaje s 4 priloženimi vijaki (**A**).
- Pritrdite magnet (**B**) z vijakom (**C**).

- Pritrdite ploščo (**D**) na levo ali desno stran, odvisno od zahtev glede namestitve. Postavite plastični nosilec (**E**) pod ploščo in ga pritrdite z vijakom (**F**).

- Vstavite zaščitni pokrovček (**G**) v spodnjo odprtino.



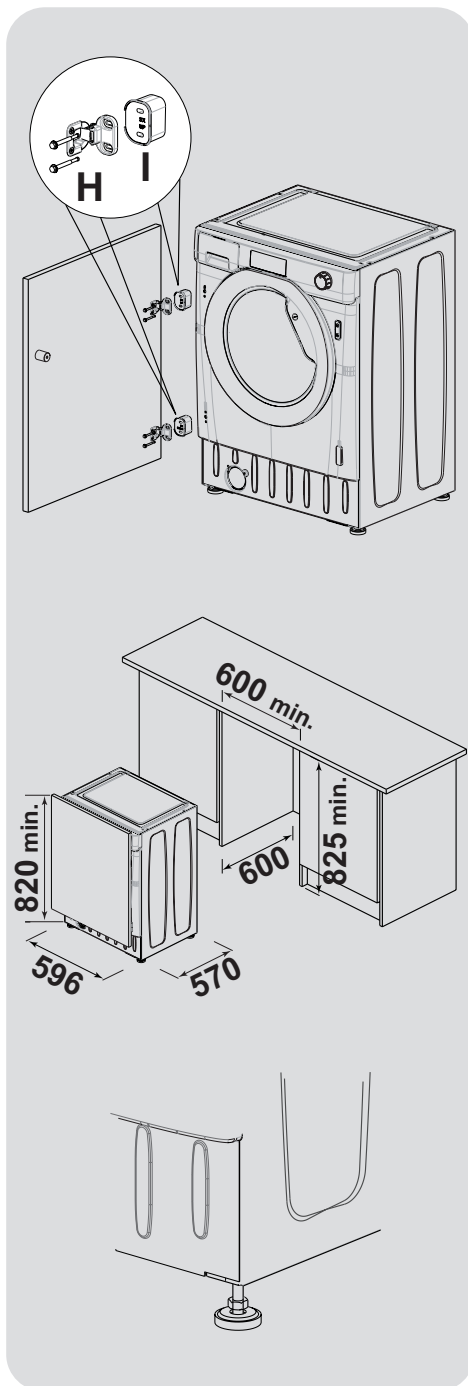
SL

- Namestite vrata omarice na tečaje na sprednji strani pralnega stroja. Pod tečaje vstavite distančnike (I) in jih privijte z vijaki (H).

**Priporočamo vam, da vrata omarice postavite tako, da se bodo odpirala v levo, to je v isti smeri kot vrata pralnega stroja. Tako boste imeli več prostora pri vstavljanju perila v pralni stroj.**

- Potisnite pralni stroj v odprtino velikosti, navedenih na diagramu. Podnožje omarice je mogoče nastaviti čez celotni sprednji del aparata, višina pa je odvisna od nastavljenе višine stroja.

- S 4 nastavljivimi nogicami je mogoče nastaviti pralni stroj po višini med 820 mm in največ 840 mm. Če želite stroj nastaviti po višini, morate sneti matice z vseh nogic in jih nadomestiti s priloženimi 5 mm maticami. Nogice nastavite na želeno višino, zatem pa do konca privijte protimatico pod podložko.





## Vodovodni priključki

- Za priključitev cevi za vodo na pipo (sl. 3) uporabite samo nove cevi, ki so bile stroju priložene (v ta namen ne uporabljajte starih cevi).

- Nekateri modeli imajo še dodatne značilnosti:

- **HLADNA IN TOPLA VODA - HOT&COLD (sl. 4):** Stroj priključite na toplo in hladno vodo, kar omogoča večji energijski prihranek.

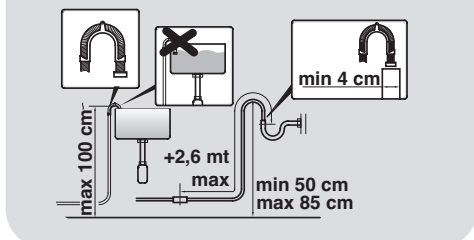
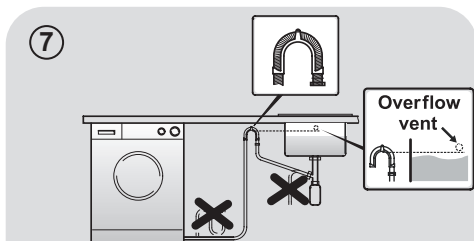
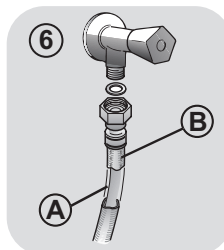
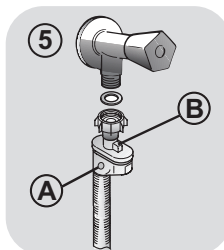
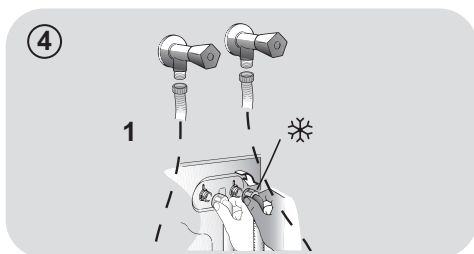
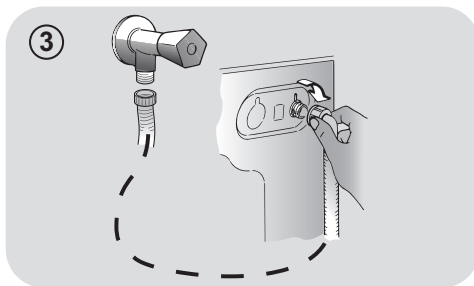
Sivo cev priključite na pipo za hladno vodo, ❄ rdečo pa na pipo za toplo vodo. Stroj lahko priključite tudi samo na hladno vodo: v tem primeru bo morda začel stroj izvajati določene programe z nekajminutno zamudo.

- **AQUASTOP (sl. 5):** V dotočni cevi je naprava, ki prepreči pretok vode, če pride do okvare cevi. V tem primeru se v okencu "A" prikaže rdeča oznaka; takrat morate zamenjati cev. Če želite odviti matico, morate pritisniti na pripomoček za preprečitev odvijanja "B".

- **AQUAPROTECT - DOTOČNA CEV Z VAROVALOM (sl.6):** Če začne notranje, osnovne cevi "A" uhajati voda, jo zadrži prozorni zunanji ovoj "B" in stroj bo lahko zaključil program pranja. Ko se program pranja zaključi, se obrnite na pooblaščen servis, saj je potrebno zamenjati dotočno cev.

## Namestitev

- Potisnite pralni stroj do zida, pri tem pa pazite, da cev ni zapognjena ali stisnjena, ter usmerite odtočno cev v kad ali, še bolje, jo priključite v odtok na zidu na višini vsaj 50 cm, premer odtoka pa mora biti večji od premera cevi pralnega stroja (sl. 7).



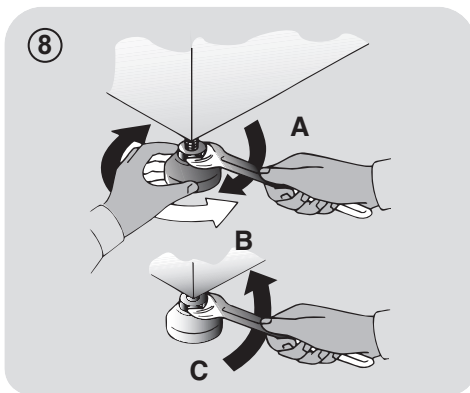
SL

- Uravnajte stroj s pomočjo nastavljivih nog, kot je to prikazano na **sliki 8**:  
**a.** zavrtite matico v desno, da sprostite vijak;  
**b.** z obračanjem nogo dvignite ali spustite, dokler se ne naslanja na tla;  
**c.** pritrdite nogo s privijanjem matice, dokler se matica ne pomakne do dna pralnega stroja.
- Potisnite vtičak v vtičnico.



#### OPOZORILO:

Če je potrebno zamenjati priključni električni kabel, se obrnite na pooblaščen servis.



### Predalček za detergent

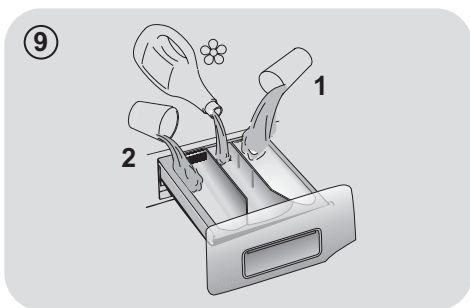
Predalček za detergent je razdeljen na 3 predelke, kot je to prikazano na **sliki 9**:

- **predelk "1"**: za detergent za predpranje;
- **predelk "2"** (with flower icon): za posebne dodatke, mehčalce, škrob, dišave ipd.;



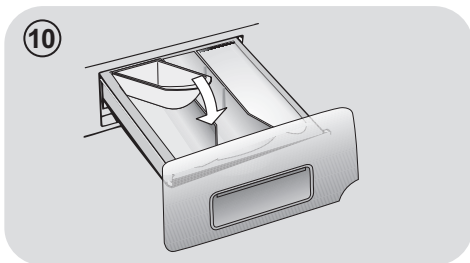
#### OPOZORILO:

Uporabljajte samo tekoča sredstva. Pralni stroj bo tekom izvajanja programa samodejno doziral dodatke med zadnjim izpiranjem.



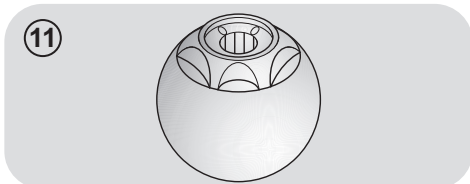
- **predelk "2"**: za detergent za pranje.

Nekaterim modelom je priložena tudi **posodica za tekoči detergent (sl.10)**. Ko jo želite uporabiti, jo položite v **predelk "2"**. Tako bo tekoči detergent stekel v boben v pravem trenutku. Posodico lahko uporabljate tudi za belilo, če izberete program "Izpiranje".



#### OPOZORILO:

Nekateri detergent se težko dozirajo. V takih primerih priporočamo uporabo posebne posodice, ki jo položite neposredno v boben (primer na sliki 11).



### 3. PRAKTIČNI NASVETI

#### Nasveti za vlaganje perila v stroj

**OPOZORILO:** ko razvrščate perilo za pranje, ne pozabite:

- odstraniti morate vse kovinske predmete, npr. lasnice, bucike, kovance;
- zapnite gumbе na prevlekeh za blazine, zaprite zadrge, zavežite pasove in dolge trakove;
- z zaves snemite kaveljčke;
- pozorno preberite etikete z navodili za vzdrževanje tkanin na perilu;
- odstranite trdovratne madeže s pomočjo namenskih detergentov.

● Priporočamo, da se izogibate centrifugiranju, ko perete preproge, posteljna pregrinjala ali druge težke kose perila.

● Pred pranjem perila iz volne se prepričajte, da so primerni za pranje v stroju. Preverite oznako na etiketi na oblačilu.

#### Nekaj koristnih nasvetov

Vodnik za okolju prijazno in gospodarno uporabo pralnega stroja.

#### Perite največjo dovoljeno količino perila

● Za najbolj učinkovito porabo energije, vode, detergenta in časa priporočamo, da vedno perete poln stroj perila, tj. priporočeno največjo dovoljeno količino. Če enkrat operete poln stroj perila, s tem prihranite 50% energije v primerjavi z dvakratnim pranjem polovične količine.

#### Je predpranje potrebno?

● Le za zelo umazano perilo! PRIHRANITE na detergentu, času, vodi in med 5 do 15% energije, če NE izberete predpranja, ko perete manj ali običajno umazano perilo.

#### Je potrebno pranje z vročo vodo?

● Madeže pred pranjem odstranite z ustreznim sredstvom za odstranjevanje

madežev, ali pa perilo z zasušenimi madeži pred pranjem nekaj časa namakajte v vodi; s tem zmanjšate potrebo po pranju s programi z vročo vodo. Če izberete program za pranje pri 60°C, prihranite do 50% energije.

#### Pred vklopom programa sušenja (PRALNO-SUŠILNI STROJI)

● ZA PRIHRANEK na energiji in času pred sušenjem v stroju izberite centrifugiranje pri veliki hitrosti, da zmanjšate vsebnost vode v perilu.

Sledi **hitri vodnik** z nekaj nasveti in priporočili za **uporabo detergenta pri različnih temperaturah**. Vsekakor pa vedno upoštevajte tudi navodila proizvajalca detergent glede pravilne uporabe in doziranja.

**Za pranje zelo umazanega belega perila priporočamo program za bombaž pri 60°C** ali več ter običajen pralni prašek (učinkovit), ki vsebuje belila, ki pri srednjih/visokih temperaturah zagotavljajo odlične rezultate.

**Za perilo, ki ga perete pri 40°C in 60°C** izberite vrsto detergent glede na vrsto tkanine in stopnjo umazanosti perila. Običajno so praški primerni za bolj umazano "belo" ali pisane tkanine obstojnih barv, medtem ko so tekoči detergent ali "do barv prijazni" praški primerni za pranje manj umazanega pisanega perila.

**Za perilo, ki ga perete pri temperaturah pod 40°C**, priporočamo uporabo tekočih detergentov oziroma detergentov, ki so namenjeni pranju pri nižjih temperaturah.

**Za pranje volne in svile** uporabljajte samo namenske detergente za to vrsto tkanin.

TS

## 4. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

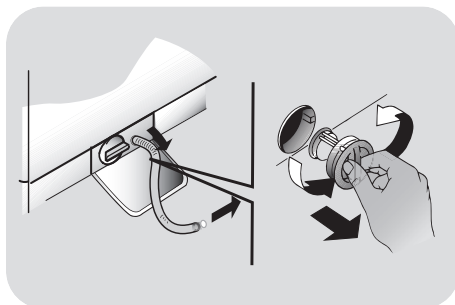
Zunanje površine pralnega stroja čistite z vlažno krpo. Izogibajte se uporabi jedkih čistil, alkohola in/ali topil. Pralni stroj ne zahteva posebne nege; redno čistite predalček za pralna sredstva in filter. V nadaljevanju boste našli nekaj nasvetov o premikanju stroja in kaj storiti, če stroja dlje časa ne boste potrebovali.

### Čiščenje predalčka za pralna sredstva

- Priporočamo, da predalčke redno čistite in tako preprečite, da bi se v njem nabirali ostanki detergent in drugih pralnih sredstev.
- To storite tako, da izvlečete predalček – potegnite nekoliko močneje, očistite ga pod tekočo vodo in ponovno potisnite v ohišje.

### Čiščenje filtra

- Pralni stroj je opremljen s posebnim filtrom, ki zadrži večje predmete, na primer gumbe ali kovance, ki bi lahko zamašili odtok.
- **SAMO NEKATERI MODELI:** izvlecite gibljivo cev, odstranite čep in odtočite vodo v posodo.
- Priporočamo, da pred odvijanjem filtra pod njega podložite vpojno krpo, da ostanejo tla suha.
- Filter zavrtite v levo do konca, dokler ni v vertikalnem položaju.
- Izvlecite in očistite filter; na koncu ga znova namestite v stroj in ga zavrtite v desno.
- Ponovite zgoraj opisan postopek v obratnem vrstnem redu.



### Pred selitvijo ali če stroja dlje časa ne boste uporabljali

- Če bo pralni stroj dlje časa shranjen v neogrevanem prostoru, iztočite vodo iz vseh cevi.
- Potegnite vtičnik iz vtičnice.
- Snemite dotočno cev z nosilca in jo spustite, da voda iz nje steče v podstavljeno posodo.
- Na koncu pritrdite odtočno cev z jermenom.

## 5. HITRI VODNIK

Ta pralni stroj samodejno prilagodi količino vode vrsti in količini perila v bobnu. Ta sistem zagotavlja manjšo porabo energije in ustrezno krajše programe pranja.

### Izbiranje programov

- Vključite pralni stroj in izberite ustrezen program.
- Po potrebi prilagodite temperatura pranja ter pritisnite na tipke za zelene "opcije".

### SUŠENJE

Če želite, da stroj po pranju samodejno opravi tudi program sušenja, izberite ustrezen program s pomočjo tipke za **IZBIRANJE SUŠENJA**.

Če želite, pa lahko perilo najprej operete, nato pa izberete ustrezen program sušenja in perilo, ki ga želite posušiti.

- S pritiskom na tipko **START/PAVZA** zaženite program..
- Ko je program zaključen, se na prikazovalniku prikaže napis "End" (Konec), ali pa se osvetli ustrezna kontrolna lučka.

**Pred odprete vrata stroja, počakajte, da lučka za ZAPRTA VRATA ugasne.**

- Izklopite pralni stroj.

S pomočjo razpredelnice programov izberite ustrezen program za vrsto tkanine, in sledite navodilom za upravljanje pralnega stroja.

### Tehnični podatki

**Tlak vode:** min 0,05 Mpa / max 0,8 Mpa

**Hitrost ožemanja (vrt./min.):**

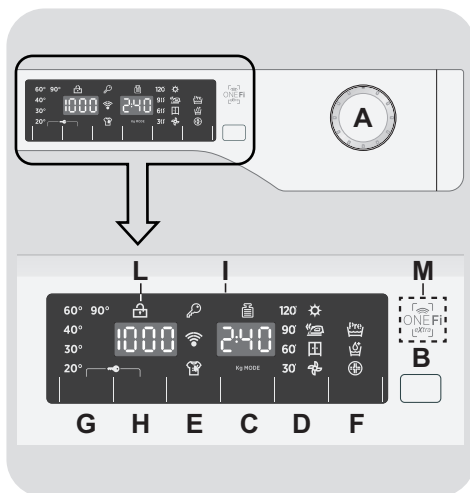
gl. tablico s podatki.

**Priključna moč / Varovalka AMP /**

**Priključna napetost:**

gl. tablico s podatki.

## 6. STIKALNA PLOŠČA IN PROGRAMI



SL

- A** Vrtljivi gumb za programe z oznako OFF
- B** Tipka **START/PREMOR**
- C** Tipka za **ZAMIK VKLOPA**
- D** Tipka za **IZBIRO SUŠENJA**
- E** Tipka **HITRI / STOPNJA UMAZANOSTI**
- F** Tipka **MOŽNOSTI**
- G** Tipka za **IZBIRO TEMPERATURE**
- H** Tipka za **IZBIRO OŽEMANJA**
- G+H** Zaklepanje tipk
- I** Prikazovalnik
- L** Opozorilna lučka **ZAKLENJENIH VRAT**
- M** Predel **ONE Fi EXTRA**

**POZOR:**

med vstavljanjem vtiča se ne dotikajte prikazovalnika, saj stroj v prvih sekundah izvede samodejno umerjanje, ki ga na ta način lahko prekinete. Če se to zgodi, obstaja tveganje, da stroj nikoli ne bo optimalno deloval. V tem primeru izvlomite vtič iz omrežne vtičnice in ponovite postopek.

## Vrtljivi gumb za programe z oznako OFF

Če gumb obrnete, se prikazovalnik osvetli in na njem se prikažejo parametri izbranega programa. Po zaključku cikla ali po določenem času neuporabe se svetlost prikazovalnika zmanjša, kar omogoči prihranek energije.

**Opomba; če želite stroj izključiti, pomaknite vrtljivi gumb programov na oznako OFF.**

- Pritisnite tipko **START/PREMOR**, da začnete pralni cikel.
- Med potekom pralnega cikla je vrtljivi gumb programov ustavljen na izbranem programu do zaključka pranja.
- Po prikazu napisa "**End**" na prikazovalniku in izklopu opozorilne lučke **ZAKLENJENIH VRAT** je vrata mogoče odpreti.
- Na koncu cikla izključite pralni stroj, kar storite tako, da vrtljivi gumb programov pomaknete na oznako **OFF**.

**Vrtljivi gumb programov je treba na koncu pralnega cikla in pred izbiro novega vselej pomakniti na oznako OFF.**

## Tipka START/PREMOR

**Pred pritiskom tipke START/PREMOR zaprite vrata.**

- Pritisnite tipko za začetek cikla, nastavljenega z vrtljivimi gumbom programov.

**Po zagonu pralnega stroja s pritiskom tipke START/PREMOR je treba počakati nekaj sekund, preden stroj začne program.**

## DODAJANJE ALI ODVZEMANJE PERILA PO ZAČETKU PROGRAMA (PREMOR)

- Pritisnite gumb **START/PREMOR** in ga zadržite pritisnjenega **2 sekundi** (nekatero signalne lučke in oznaka preostalega časa utripajo v znak na premor delovanja stroja).
- Počakajte, da opozorilna lučka **ZAKLENJENIH VRAT** ugasne, preden odprete vrata.

**Prepričajte se, da voda ne sega do vrat, preden jih odprete, da ne pride do izliva.**

- Ko ste dodali oziroma odvzeli želeno perilo, zaprite vrata in pritisnite tipko **START/PREMOR** (program se nadaljuje od točke, na kateri ste ga prekinili).

## PREKLIC NASTAVLJENEGA PROGRAMA

- Za preklíc programa pomaknite vrtljivi gumb programov na oznako **OFF**.
- Počakajte **DVE minuti**, da varnostni mehanizem odklene vrata in dovoli njihovo odprtje.

## Tipka za ZAMIK VKLOPA

- Ta tipka omogoča nastavitvev začetka pralnega cikla z največ **24 urnim** zamikom.
- Za nastavitvev zamika vklopa sledite naslednjemu postopku:
  - Nastavite želeni program.
  - Pritisnite tipko, da program sprožite (na prikazovalniku se prikaže oznaka **h00**), nato pa jo pritisnite znova, da nastavite **1-urni** zamik (na prikazovalniku se prikaže oznaka **h01**). Z vsakim naslednjim pritiskom povečate zamik vklopa za **1 uro** vse do **24 ur**, medtem ko z nadaljnjim pritiskom prekličete zamik vklopa.
  - Potrdite izbiro s pritiskom tipke **START/STOP**, da začnete odštevanje, po zaključku katerega se program samodejno začne.
- Zamik vklopa lahko prekličete, tako da vrtljivi gumb programov pomaknete na oznako **OFF**.

*Če pride med delovanjem pralnega stroja do izpada električne energije, posebni pomnilnik shrani izbrano nastavitvev in ob povratku toka stroj nadaljuje program od točke, na kateri je bil prekinjen.*

Izbirne tipke je treba izbrati pred pritiskom tipke **START/PREMOR**.

Če ste izbrali možnost, ki ni združljiva z izbranim programom, začne ustrezna signalna lučka najprej utripati, nato pa ugasne.

## Tipka za IZBIRO SUŠENJA

- Izvedba samodejnega cikla pranja/sušenja: po izbiri pralnega programa glede na vrsto perila lahko s to tipko izberete stopnjo sušenja med tistimi, ki so na voljo. Ko se zaključi pralni program, se samodejno začne nastavljeni cikel sušenja.

*Če izberete program pranja, ki ni združljiv s samodejnim sušenjem, te tipke ni mogoče sprožiti.*

Cikel je mogoče v celoti izvesti le, če količina perila ne presega največje količine, ki jo je mogoče posušiti in je navedena v tabeli programov, sicer rezultat sušenja ni zadovoljliv.

TS

- Če želite preklicati izbiro **pred začetkom programa**, večkrat pritisnite tipko, dokler ustrezne signalne lučke ne ugasnejo, ali pomaknite vrtljivi gumb programov na oznako **OFF**.
- Izvedba le cikla sušenja: potem ko ste z vrtljivim gumbom izbrali najprimernejši program sušenja glede na perilo, lahko s to tipko spremenite prednastavljeno stopnjo temperature (razen pri ciklu sušenja volne).
- Za preklic cikla **med fazo sušenja** pritisnite tipko in jo zadržite pritisnjeno **3 sekunde**.



### POZOR:

po preklicu programa sušenja se začne faza ohlajanja in pred odprtjem vrat je treba počakati 10 do 20 minut.

- Po prikazu napisa **"End"** na prikazovalniku in izklopu opozorilne lučke **ZAKLENJENIH VRAT** je vrata mogoče odpreti.

Cikel sušenja lahko prekličete tudi tako, da vrtljivi gumb programov pomaknete na oznako **OFF**. Pred odprtjem vrat je treba počakati na zaključek faze ohlajanja (10 do 20 minut) in na izklop opozorilne lučke **ZAKLENJENIH VRAT**.

## Tipka HITRI / STOPNJA UMAZANOSTI

Ta tipka omogoča izbiro med dvema različnima možnostma, odvisno od izbranega programa:

### - HITRI

To možnost je mogoče aktivirati, če izberete program **HITRI (14/30/44 min)**, na voljo pa so tri različna trajanja.

### - STOPNJA UMAZANOSTI

- Ob izbiri programa se samodejno izpiše prednastavljeni čas pranja programa.
- Ta možnost omogoča izbiro med 3 ravnmi intenzivnosti pranja, odvisno od stopnje umazanosti perila, pri čemer se spremeni tudi trajanje izbranega programa (uporabiti jo je mogoče le pri nekaterih programih, kot je navedeno v tabeli programov).

## Tipka MOŽNOSTI

Ta tipka omogoča izbiro med tremi različnimi možnostmi:

### - PREDPRANJE

- Ta možnost omogoča izvedbo predpranja in je posebej primerna za zelo umazano perilo (uporabiti jo je mogoče le pri nekaterih programih, kot je navedeno v tabeli programov).
- Priporočljivo je uporabiti le 20% količine pralnega sredstva, ki je navedena na embalaži.

### - AQUAPLUS

- Ta možnost (ki je na voljo le pri nekaterih programih) omogoča pranje perila z večjo količino vode Z novim kombiniranim delovanjem ciklov vrtenja bobna z dovajanjem in odvajanjem vode zagotavlja brezhibno čisto in izprano perilo, pri tem pa iz tkanin popolnoma odstrani pralno sredstvo in zagotavlja učinkovito pranje.
- Ta funkcija je bila zasnovana posebej za ljudi z nežno in občutljivo kožo, pri katerih lahko le najmanjši ostanek pralnega sredstva povzroči draženje kože ali alergijske reakcije.

- Uporaba te funkcije si priporoča tudi za otroška oblačila in za zelo umazano perilo, kjer je potrebna večja količina pralnega sredstva oziroma za pranje frotirastega perila, ki je bolj nagnjeno k zadrževanju pralnega sredstva v svojih vlaknih.

### - HIGIENA +

Ta možnost zagotavlja higiensko čisto perilo, pri čemer ohranja enako temperaturo ves čas pranja, na voljo pa je le, če nastavite temperaturo najmanj 60 °C.

## Tipka za IZBIRO TEMPERATURE

- Ta tipka omogoča spremembo temperature nekaterih ciklov pranja.
- Zaradi zaščite tkanin, ni mogoče nastaviti višje temperature od tiste, ki je najvišja za predvideni program.
- Če želite izvesti program hladnega pranja, morajo biti vse signalne lučke ugasnjene.

## Tipka za IZBIRO OŽEMANJA

- S pritiskom te tipke je mogoče znižati najvišjo hitrost ožemanja, ki je na voljo za izbrani program, vse do popolnega izklopa centrifuge.
- Če na etiketi ni drugače navedeno, lahko oblačilo ožemate pri najvišji predvideni hitrosti za izbrani program.

**Zaradi zaščite tkanin, ni mogoče nastaviti višje hitrosti od tiste, ki je najvišja predvidena za posamezni program.**

- Za vnovični vklop ožemanja zadošča, da pritisnete tipko tolikokrat, dokler ne nastavite zelene hitrosti.
- Hitrost ožemanja je mogoče kadarkoli spremeniti, tudi brez pritiska tipke za **PREMOR**.



Prevelik odmerek pralnega sredstva lahko povzroči prekomerno penjenje. Če pralni stroj zazna prekomerno penjenje, lahko izključi ožemanje ali podaljša trajanje programa in poveča porabo vode.

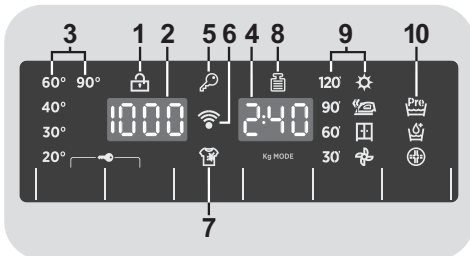
Ta model ima posebno elektronsko napravo, ki preprečuje ožemanje, če perilo ni enakomerno razporejeno v bobnu. To zmanjša tresljaje in omogoča tišje delovanje, obenem pa zagotovi daljšo življenjsko dobo perila.

## ZAKLEPANJE TIPK

- Če hkrati pritisnete tipki za **IZBIRO TEMPERATURE** in **IZBIRO OŽEMANJA** ter ju zadržite pritisnjeni približno **3 sekunde**, zaklenete tipke. Na ta način lahko preprečite neželene ali nenamerne spremembe.
- Zaklepanje tipk je mogoče preklicati preprosto tako, da znova pritisnete tipki za aktiviranje ali izključite stroj.

## Prikazovalnik

Opozorilni sistem zaslona uporabnika stalno obvešča o delovanju stroja.



### 1) OPOZORILNA LUČKA ZAKLENJENIH VRAT

- Ta lučka opozarja na zaprtje vrat.

**Pred pritiskom tipke START/PREMOR zaprite vrata.**

- Po pritisku tipke **START/PREMOR** opozorilna lučka sprva utripa, nato pa stalno sveti do zaključka pranja.

Če vrata niso pravilno zaprta, opozorilna lučka nadaljuje z utripanjem še približno 7 sekund, zatem pa se ukaz za zagon samodejno prekliče. V tem primeru pravilno zaprite vrata in znova pritisnite tipko **START/PREMOR**.

- Počakajte, da opozorilna lučka **ZAKLENJENIH VRAT** ugasne, preden odprete vrata.

### 2) VRTLJAJI OŽEMANJA

Označuje hitrost ožemanja izbranega programa, ki jo je mogoče spremeniti ali preklicati z ustreznimi tipkami.

### 3) OPOZORILNE LUČKE IZBIRE TEMPERATURE

Označujejo temperaturo pranja izbranega programa, ki jo je mogoče spremeniti z ustreznimi tipkami (kjer je to predvideno). Če želite izvesti program hladnega pranja, morajo biti vse signalne lučke ugasnjene.

### 4) TRAJANJE CIKLA

- Ob izbiri programa se na prikazovalniku samodejno izpiše trajanje cikla, ki je odvisno od izbranih možnosti.
- Po začetku programa vas prikazovalnik ves čas obvešča o preostalem času do zaključka pranja.

- Stroj ta čas izračuna na podlagi standardne napolnjenosti bobna, vendar ga med ciklom popravi glede na dejansko količino in sestavo perila.

### 5) OPOZORILNA LUČKA ZAKLEPANJA TIPK

Označuje, da so tipke zaklenjene.

TS

## 6) Brezžično omrežje (samo pri nekaterih modelih)

- Pri modelih s funkcijo brezžičnega omrežja označuje, da slednja deluje.
- Za vse informacije glede funkcij in navodil za preprosto nastavitve brezžičnega omrežja si oglejte zavihek **"Prenos"** na spletni strani <http://wizardservice.candy-hoover.com>.

## 7) OPOZORILNA LUČKA STOPNJE UMAZANOSTI

Opozarja na izbiro ustrezne možnosti.

## 8) "Kg Check" (omogočen le pri nekaterih programih)

- V prvih minutah delovanja ostane opozorilna lučka **"Kg Check"** prižgana, medtem ko stroj računa preostali čas do zaključka cikla na podlagi dejanske količine perila v bobnu.
- **"Kg Check"** meri med vsemi fazami pranja vrsto podatkov o perilu v bobnu in v prvih minutah pralnega cikla:
  - nastavi potrebno količino vode;
  - določi trajanje pranja;
  - nastavi izpiranje na podlagi količine in vrste perila v bobnu;
  - nastavi ritem vrtenja bobna zaradi prilagoditve vrsti tkanine;
  - prepozna prisotnost pene in pri tem po potrebi poveča količino vode med izpiranji;
  - nastavi število vrtljajev centrifuge glede na napolnjenost bobna, pri tem pa prepreči neuravnoteženo razporeditev perila v njem.

## 9) OPOZORILNE LUČKE IZBIRE SUŠENJA

Opozorilne lučke navajajo stopnje sušenja, ki jih je mogoče izbrati z ustrezno tipko:

### Samodejni programi sušenja



#### ZELO SUHO

(primerno za brisače, kopalne plašče in velike kose perila).



#### ZA LIKANJE

(po sušenju je perilo primerno za likanje).



#### ZA V OMARO

(za perilo, ki ne potrebuje likanja).

### Programi s časovnim zamikom

120'  
90'  
60'  
30'

Uporabiti jih je mogoče za nastavitve časovnega zamika programov sušenja.

### Faza ohlajanja



Prižge se v zaključni fazi ohlajanja, zadnjih 10 do 20 minut vsakega sušenja.

## 10) OPOZORILNE LUČKE MOŽNOSTI

Opozorilne lučke navajajo možnosti, ki jih je mogoče izbrati z ustreznimi tipkami.

## ONE Fi EXTRA

Ta aparat je opremljen s tehnologijo **ONE Fi EXTRA**, ki omogoča daljinsko upravljanje stroja preko aplikacije zahvaljujoč funkciji brezžičnega omrežja.

### REGISTRACIJA STROJA V APLIKACIJI

- Priključite aparat na električno omrežje.

Svetujemo vam, da vgradni stroj registrirate, preden ga vgradite v omarico.

- Prenesite aplikacijo **Hoover Wizard** na vašo napravo.

Aplikacija **Hoover Wizard** je na voljo za naprave z operacijskim sistemom Android ali iOS, tako za tablične računalnike kot za pametne telefone.

Za podrobnejše podatke o funkcijah, ki jih omogoča tehnologija **ONE Fi EXTRA**, si oglejte predstavitevno različico.

- Odprite aplikacijo, ustvarite uporabniški profil in registrirajte aparat po navodilih, ki se izpišejo na zaslonu aparata ali jih najdete v "**Hitrem vodniku**", ki je priložen aparatu.

Če vaš pametni telefon temelji na operacijskem sistemu Android in ima funkcijo NFC (Near Field Communication), je postopek registracije enostaven (Easy Enrollment); v tem primeru sledite navodilom na zaslonu telefona, ki ga PRISLONITE ob logotip **ONE Fi EXTRA** na upravljalni plošči, kadar aplikacija od vas tako zahteva.

### OPOMBE:

Postavite vaš pametni telefon tako, da bo antena NFC, ki se nahaja na njegovi zadnji strani, usmerjena proti logotipu **ONE Fi EXTRA** na upravljalni plošči stroja.



75

Če ne poznate položaja vaše antene NFC, počasi premikajte vaš pametni telefon s krožnimi gibi okrog logotipa **ONE Fi EXTRA**, dokler aplikacija ne potrdi povezave. Da zagotovite uspešen prenos podatkov, mora biti **PAMETNI TELEFON MED CELOTNIM POSTOPKOM POLOŽEN NA UPRAVLJALNI PLOŠČI** (nekaj sekund); sporočilo na aparatu vas obvesti o pravilnem izidu postopka in vam sporoči, kdaj lahko pametni telefon umaknete.




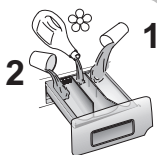















Debel ovitki ali kovinske nalepke na vašem pametnem telefonu lahko vplivajo na prenos podatkov med strojem in telefonom ali pa ga onemogočijo. Po potrebi jih odstranite.

Pri zamenjavi nekaterih sestavnih delov pametnega telefona (npr. zadnji pokrov, baterija ipd.) z neoriginalnimi nadomestnimi deli se lahko anteno NFC odstrani.

### DALJINSKO UPRAVLJANJE STROJA PREKO APLIKACIJE

Ko ste opravili registracijo, vsakič, ko želite daljinsko upravljati stroj preko aplikacije, vstavite perilo v boben, dodajte pralno sredstvo, zaprite vrata in izberite položaj **ONE Fi EXTRA** na stroju; od tega trenutka dalje lahko stroj upravljate s pomočjo ukazov aplikacije.

# Tabela programov

 <b>PROGRAM</b>		 <b>(NAJVEČ) *</b> (oglejte si upravljalno ploščo)						<sup>1)</sup>  °C (NAJVEČ)			
		6+4kg	6+5kg	7+5kg	8+5kg	8+6kg	9+6kg		2		1
	<b>Mešane tkanine</b> 2) 4)	3	3	3,5	4	4	4,5	60°	●	●	
	<b>Otroška oblačila</b> 2) 4)	4	4	4,5	5,5	5,5	6	60°	●	●	
Daily 59 Min.	<b>Dnevni program 59 min.</b> 4)	2	2	2,5	3	3	3	60°	●	●	
Rapid 14-30-44 Min.	<b>14'</b>	1	1	1	1,5	1,5	1,5	30°	●	●	
	<b>Hitri 3) 4) 30'</b>	2	2	2,5	2,5	2,5	2,5	30°	●	●	
	<b>44'</b>	3	3	3,5	3,5	3,5	3,5	40°	●	●	
	<b>Bombaž**</b> 2) 4)	6	6	7	8	8	9	60°	●	●	(●)
	<b>Občutljivo perilo</b>	2	2	2,5	2,5	2,5	2,5	40°	●	●	
	<b>Ročno pranje In svila</b>	1	1	1	2	2	2	30°	●	●	
	<b>Izpiranje</b>	-	-	-	-	-	-	-		●	
	<b>Izčrpavanje in ožemanje</b>	-	-	-	-	-	-	-			
	<b>Volna</b>	1	1	1	2	2	2	40°	●	●	
	<b>Volna (sušenje)</b>	1	1	1	2	2	2	-			
	<b>Mešane tkanine (sušenje)</b>	3	3	3,5	4	4	4,5	-			
	<b>Bombaž (sušenje)</b>	4	5	5	5	6	6	-			
	<b>Pranje in sušenje 59 min.</b>	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	30°	●	●	
<b>One Fi Extra</b> 	Ta položaj je treba izbrati, če želite omogočiti daljinsko upravljanje s pomočjo aplikacije preko brezžičnega omrežja. Če stroja še niste registrirali, s pritiskom tipke <b>START/PREMOR</b> na aparatu sprožite cikel <b>"Auto-Hygiene"</b> stroja.										



## Izbira programov

Pralni stroj ima posebne programe za pranje različnih vrst tkanin in stopenj umazanosti, s katerimi je mogoče zadostiti vsem zahtevam pranja (oglejte si tabelo programov).

### PRANJE

#### Mešane tkanine

Pranje in izpiranje sta optimalno prilagojena z vrtenjem bobna in s porabo vode. Nežno ožemanje zmanjša mečkanje perila.

#### Otroška oblačila

Ta program zagotavlja brezhibno čistočo in higieno otroških oblačil s pranjem pri temperaturi 60°C.

Za zagotovitev optimalne higiene je priporočljiva uporaba pralnega praška.

#### Dnevni 59 min. program

Ta program zagotavlja najvišjo kakovost pranja z istočasno veliko prednostjo občutno krajšega časa pranja. Pralni cikel je zasnovan za manjšo količino perila (oglejte si tabelo programov).

#### Hitri (14-30-44 min.)

Priporočeni program za pranje manjših količin manj umazanega perila. Pri tem programu je priporočljivo uporabiti manjšo količino pralnega sredstva kot običajno, da se prepreči nepotrebno trošenje.

Z izbiro HITRIH programov in pritiskom ustreznih tipke je mogoče izbrati enega od 3 hitrih programov, ki so na voljo.

#### Bombaž

Ta program je primeren za pranje običajno umazanih bombažnih oblačil in je najbolj učinkovit z vidika kombinirane porabe vode in energije za pranje bombažnega perila.

#### Občutljivo perilo

Pri tem programu, ki je posebej primeren za pranje zelo občutljivih tkanin, se izmenjujejo faze delovanja in premorov. Večja količina vode pri pranju in izpiranju zagotavlja najboljše učinke.

### Ročno pranje in svila

Ta program je z nežnim ciklom pranja primeren za oblačila, ki so predvidena le za ročno pranje, in za svilene tkanine, ki jih je dovoljeno prati v pralnem stroju.

### Izpiranje

Ta program opravi 3 cikle izpiranja perila z vmesnim ožemanjem (ki ga je po potrebi mogoče z ustrežno tipko izključiti ali pa zmanjšati njegovo moč). Uporaben je tudi za izpiranje vseh vrst tkanin, na primer po ročnem pranju.

### Izčrpavanje in ožemanje

Pri tem programu pralni stroj neposredno izčrpa vodo in izvede cikel ožemanja pri visoki hitrosti. Če želite, da stroj le izčrpa vodo ali želite znižati moč ožemanja, zadošča, da pritisnete tipko NASTAVITEV HITROSTI OŽEMANJA.

### Volna

Ta program z nežnim ciklom pranja je primeren za **volnene tkanine, ki jih je dovoljeno prati v pralnem stroju** in za oblačila, ki so primerna le za ročno pranje.

## SUŠENJE



### POZOR:

**pred začetkom programa sušenja je treba posodice za praškasto ali tekoče pralno sredstvo odstraniti iz bobna.**

Med sušenjem bobnen spreminja smeri, da se perilo ne bi zamotalo, to pa poveča učinek sušenja. Zadnjih 10-20 minutah sušenja se v bobnen dovaja hladen zrak, kar zmanjša zmečkanost perila.

### Volna

Program sušenja pri nizki temperaturi, idealen za nežno sušenje volnenega perila, ki preprečuje krčenje in deformiranje. Svetujemo vam, da perilo pred sušenjem obrnete narobe. Čas sušenja je odvisen od velikosti perila in napolnjenosti bobna, pa tudi od učinkovitosti ožemanja pri pranju. Ta program je primeren za manjšo količino perila do največ 1 kg teže (približno 3 puloverji).



APPAREL CARE

**Sušilni program tega pralno-sušilnega stroja je bil s strani podjetja "The Woolmark Company" odobren za sušenje volnenega perila, ki ga je dovoljeno prati strojno, a le pod pogojem, da je bilo oprano in posušeno v skladu z napotki na vštiku oblačila in z navodili proizvajalca stroja.**

**V številnih državah se kot certifikacijska znamka uporablja simbol Woolmark. M1715**

## Mešane tkanine

Program sušenja pri nizki temperaturi, priporočen za tkanine iz mešanih (sintetika/bombaž) in sintetičnih vlaken (vselej upoštevajte etiketo na tkaninah).

## Bombaž

Program sušenja pri visoki temperaturi, priporočen za tkanine iz bombaža, frotirja, lanu, konoplje (vselej upoštevajte etiketo na tkaninah).

## 59 min program pranja in sušenja

Popolni hitri program pranja in sušenja, ki traja približno 59 minut. Ta program je idealen za pranje in sušenje oblačil, ki jih želimo obleči takoj.

Primeren je za manjšo količino perila, največ 1,5 kg (na primer 4 srajce), ali za malo umazana oblačila (bombaž in tkanine iz mešanih vlaken). Pri tem programu je priporočljivo uporabiti manjši odmerek pralnega sredstva v primerjavi z običajnim, da se prepreči nepotrebno trošenje.

## ONE FI EXTRA

One Fi  Extra

Ta položaj je treba izbrati, če želite omogočiti daljinsko upravljanje s pomočjo aplikacije preko brezžičnega omrežja. V tem primeru se cikel sproži z ukazi aplikacije. Če stroja še niste registrirali, s pritiskom tipke **START/PREMOR** na aparatu sprožite cikel **"Auto-Hygiene"**, ki je namenjen razkuževanju bobna, odstranjevanju neprijetnih vonjav in zagotavljanju dolge življenjske dobe stroja. Program se izvede s praznim strojem in izključno s praškastim pralnim sredstvom ali posebnimi izdelki za nego pralnega stroja, po zaključku programa pa je treba pustiti vrata pralnega stroja odprta, da se bobnen osuši. Ta program je priporočljivo izvesti vsakih 50 pranj.

TS

## 7. PROGRAM SUŠENJA


- Nasveti v tej knjižici so splošni, z vajo pa boste kmalu prišli do najboljših rezultatov.


- Priporočamo, da na začetku nastavite krajši čas sušenja od priporočenega, da se prepričate o ustrezni stopnji suhosti.


- Odsvetujemo sušenje tkanin, ki se hitro obrabijo, npr. preprog ali oblačil z resicami, saj bi ta lahko zamašile vode za zrak.

- Priporočamo, da perilo pred sušenjem razvrstite:

- **Glede na simbole na etiketah na perilu, ki predpisujejo ustrezno sušenje**

 Primerno za sušenje v stroju.

 Sušenje v stroju pri visoki temperaturi

 Sušenje v stroju samo pri nižji temperaturi.

 Sušenje v stroju **NI DOVOLJENO**.

**Če na posameznih kosih perila ni etikete z navodili o vzdrževanju, sklepajte, kos najverjetneje ni primeren za sušenje v stroju.**

### - Po velikosti in debelini

Če je v stroju več opranega perila kot znaša največja dovoljena količina za sušenje, razvrstite perilo po debelini (npr. ločite brisače od spodnjega perila).

### - Po vrsti tkanine

Bombaž/platno: brisače, bombažni jersey, posteljnina, prti.

Sintetika: bluže, srajce ipd. iz poliestra ali poliamida, pa tudi mešanice bombaža/sintetike.

- Sušite samo perilo, ki je bilo ožeto v pralnem stroju.

## Pravilno sušenje


- Odprite vrata.


- Vložite perilo v stroj, pri tem pa pazite, da ne prekoračite največje dovoljene količine, navedene v Tabeli pogramov. Če želite posušiti velike kose, npr. rjuhe, ali perilo iz zelo vpojne tkanine, npr. brisače ali jeans, priporočamo, da nekoliko zmanjšate količino..


- Zaprite vrata.

- Obrnite gumb za izbiranje programov na ustrežnejši program za vrsto perila, ki ga želite posušiti.


- Pralno sušilni stroj omogoča naslednje načine sušenja:


- **Nizkotemperaturni** sušilni program, priporočen za volneno perilo (  znak ob gumbu za izbiro programov).


- **Nizkotemperaturni** sušilni program, priporočen za mešanico vlaken (sintetika/bombaž) in sintetične tkanine (simbol  na gumbu za izbiranje programov).

- **Visoka temperature** sušilni program, priporočen za bombaž, frotir, platno ipd.. (simbol  na gumbu za izbiranje programov).

- Izberite zeleno in perilu primerno stopnjo suhosti:

 **ZELO SUHO**  
(za brisače, kopalne halje in debelo perilo).

 **SUHO ZA LIKANJE**  
(perilo je nared za likanje).

 **SUHO ZA V OMARO**  
(za perilo, ki ga po sušenju pospravite brez likanja).



- Če želite izbrati katerega od **časovnih programov sušenja**, tolikokrat pritisnite na tipko za **IZBIRANJE SUŠENJA**, da se osvetli ustrezeni indikator.

**Ko izberete program za sušenje volne, je stopnja suhosti prednastavljena in ne morete izbrati druge.**

- Pralno-sušilni stroj preračunal čas, potreben za sušenje, na osnovi potrebne preostale vlage v perilu, količine perila v stroju in izbrane vrste sušenja.
- Prepričajte se, da je pipa za vodo odprta, in da je cev za odvajanje vode pravilno nameščena.

#### **OPOZORILO:**

Ne sušite perila iz zelo občutljivih tkanin in perila s posebnimi podlogami oz. polnili (npr. prešite odeje, polnjene jakne).

Perila iz tkanin, ki se med sušenjem na prostem sicer ne mečka, dajte v boben manj, da preprečite mečkanje.

- Pritisnite tipko **START/PAVZA** (prikazovalnik bo izpisal preostanek časa do konca sušenja).

Aparat preračuna čas do konca izbranega programa na osnovi standardne količine perila, med izvajanjem programa pa ta čas prilagodi količini in vrsti perila v bobnu.

Med programom sušenja se hitrost vrtenja bobna poveča, kar omogoča enakomerno porazdelitev perila v bobnu in izboljša sušenje.

- Indikator izbranega programa sušenja ostane osvetljen, dokler se ne začne faza ohlajanja. Nato se osvetli ustrezen indikator.

- Ko je program zaključen, se na prikazovalniku prikaže napis **"End" (Konec)**. Po **5 minutah** se stroj preklopi v stanje mirovanja (pri nekaterih modelih se na prikazovalniku prikažeta dve črtici).

- Stroj izklopate z obračanjem gumba za izbiranje programov v **izklopljeni** položaj (**OFF**).

- Odprite vrata in poberite perilo iz bobna.

- Zaprite pipo za vodo.

#### **PREKLIC PROGRAMA SUŠENJA**

- Če želite preklicati program sušenja, približno **3 sekunde** pritiskajte na tipko **IZBIRANJE SUŠENJA**.

#### **OPOZORILO:**

Po preklicu program sušenja se začne faza ohlajanja; pred odpiranjem vrat morate počakati 10/20 minut.

*Zaradi pravilnega delovanja stroja odsvetujemo prekinitev programa sušenja, razen ko je to nujno potrebno.*

## 8. AVTOMATSKI PROGRAM ZA PRANJE/SUŠENJE

Če prekoračite največjo dovoljeno količino perila za enkratno sušenje, navedeno v Tabeli programov, sušenje perila ne bo zadovoljivo.

### - Pranje

- Odprite predal za pralna sredstva, izberite ustrezen detergent in odmerite ustrezno količino.
- S pomočjo Tabele programov izberite ustrezen program za vrsto tkanine, ki jo želite oprati (nor. Zelo umazano, bombaž) in obrnite gumb za izbiranje programov na ustrezen program.
- Po potrebnih prilagodite temperaturo pranja.
- Pritisnite na tipke za opcije (če je to potrebno).
- Prepričajte se, da je pipa za vodo odprta, in da je cev za odvajanje vode pravilno nameščena.

### - Sušenje

- Izberite želeno in perilo primerno stopnjo suhosti:



#### ZELO SUHO

(za brisače, kopalne halje in debelo perilo).



#### SUHO ZA LIKANJE

(perilo je nared za likanje).



#### SUHO ZA V OMARO

(za perilo, ki ga po sušenju pospravite brez likanja).

Pri programu za sušenje volne je na voljo le prednastavljena stopnja suhosti.

- Če želite izbrati katerega od časovnih programov sušenja, tolikokrat pritisnite na tipko za **IZBIRANJE SUŠENJA**, da se osvetli ustrezni indikator.

- Pritisnite na gumb **START/PAVZA**.

- Po koncu programa pranja se na prikazovalniku prikaže čas, ki je ostal do konca sušenja.
- Indikator izbranega programa sušenja ostane osvetljen, dokler se ne začne faza ohlajanja. Nato se osvetli ustrezen indikator.
- Ko je program zaključen, se na prikazovalniku prikaže napis **"End" (Konec)**. Po **5 minutah** se stroj preklopi v stanje mirovanja (pri nekaterih modelih se na prikazovalniku prikažeta dve črtici).
- Stroj izklopite z obračanjem gumba za izbiranje programov v **izklopljeni** položaj (**OFF**).

- Odprite vrata in poberite perilo iz bobna.

- Zaprite pipo za vodo.

### PREKLIC PROGRAMA SUŠENJA

- Če želite preklicati program sušenja, približno **3 sekunde** pritisnite na tipko **IZBIRANJE SUŠENJA**.



#### OPOZORILO:

Po preklicu program sušenja se začne faza ohlajanja; pred odpiranjem vrat morate počakati 10/20 minut.

*Zaradi pravilnega delovanja stroja odsvetujemo prekinitev programa sušenja, razen ko je to nujno potrebno.*

## 9. ODPRAVLJANJE NEPRAVILNOSTI V DELOVANJU IN GARANCIJA

Če menite, da pralni stroj ne deluje pravilno, to najprej preverite s pomočjo v spodnji razpredelnici podanega Hitrega vodnika, kjer so podani tudi praktični nasveti za reševanje najpogostejših težav.

### POROČILO O NAPAKI

- **Modeli s prikazovalnikom:** koda napake je prikazana s številko za črko "E" (primer: Napaka 2 = E2)
- **Modeli brez prikazovalnika:** koda napake je prikazana z utripanjem vseh lučk LED; lučke utripnejo tolikokrat, kolikor znaša koda okvare, utripanje pa se ponavlja v 5-sekundnih presledkih (primer: Napaka 2 = LED dvakrat utripnejo – 5-sekundni premor – LED dvakrat utripnejo – itd...)

75

Prikazana napaka	Možen razlog in praktična rešitev
<b>E2 (s prikazovalnikom) LED 2-x utripnejo (brez prikazovalnika)</b>	<b>V stroj ne priteka voda.</b>
	Prepričajte se, da je pipa za vodo odprta.
	Preverite, da cev za dotok vode ni zapognjena, zvita ali priščipnjena.
	Odtočna cev ni na pravilni višini (gl. poglavje o instalaciji stroja).
<b>E3 (s prikazovalnikom) LED 3-x utripnejo (brez prikazovalnika)</b>	Zaprite pipo za vodo, odvijte dotočno cev s hrbtne strani stroja in preverite, da morda ni zamašen filter na cevi.
	<b>Stroj ne izčrpava vode.</b>
	Preverite, da filter ni zamašen.
	Preverite, da odtočna cev ni zapognjena, zvita ali priščipnjena.
<b>E4 (s prikazovalnikom) LED 4-x utripnejo (brez prikazovalnika)</b>	Preverite, da ni morda zamašen hišni sistem za odtok vode in da voda lahko neovirano odteka. Preverite, če e voda odteka, če e cev napelžete v umivalnik ali pomivalno korito.
	<b>V stroju je preveč pene in/ali vode.</b>
<b>E7 (s prikazovalnikom) LED 7-x utripnejo (brez prikazovalnika)</b>	Morda ste odmerili preveliko količino detergenta, ali pa ste uporabili detergent, ki ni namenjen pranju v stroju.
	<b>Problem z vrati.</b>
<b>Vse druge kode</b>	Prepričajte se, da so vrata pravilno zaprta. Preverite, da morda kos perila ne onemogoča pravilno zapiranje vrat.
	Če so vrata blokirana, stroj izklopite in potegnite vtičnik stroja iz vtičnice. Počakajte 2-3 minute in potem odprite vrata.
	Stroj izklopite in potegnite vtičnik iz vtičnice ter počakajte kakšno minuto. Nato znova vklopite stroj in zaženite program. Če se napaka ponovi, se takoj obrnite na najbližji pooblaščen servis.

## DRUGE NEPRAVILNOSTI

Problem	Možen razlog in praktična rešitev
<b><i>Pralni stroj ne dela/ne začne prati.</i></b>	<p>Prepričajte se, da je stroj priključen na brezhibno (delujočo) vtičnico).</p> <p>Preverite, da ni zmanjkalo električnega toka.</p> <p>Preverite, da ni kaj narobe z vtičnico – na njo priključite kakšen drugi aparat, npr. svetilko.</p> <p>Morda vrata niso dobro zaprta – odprite jih in nato še enkrat zaprite.</p> <p>Preverite, če ste pravilno izbrali program in pritisnili na tipko START.</p> <p>Prepričajte se, da stroj ni preklapljen v način pavze.</p>
<b><i>Voda je stekla na tla ob stroju</i></b>	<p>Lahko pušča tesnilo med pipo in dotočno cevjo; v tem primeru zamenjajte tesnilo inategnite cev in pipo.</p> <p>Prepričajte se, da je filter dobro zaprt.</p>
<b><i>Stroj ne ožema perila</i></b>	<p>Neenakomerna razporeditev perila v bobnu lahko povzroči, da stroj: poskuša enakomerno razporediti perilo in zato podaljša trajanje ožemanja;</p> <p>zniža hitrost ožemanja in s tem zmanjša vibracije in glasnost delovanja;</p> <p>opusti ožemanje in na ta način ščiti stroj.</p> <p>Prepričajte se, da je perilo v stroj uravnoteženo. Če ni, ga razrahljajte, ponovno vstavite v boben in znova zaženite program.</p> <p>Morda stroj ni do konca izčrpal vodo. Počakajte nekaj minut. Če se problem ponovi, poskušajte rešiti problem po navodilih odpravljanje napake 3.</p> <p>Pri nekaterih modelih je na voljo tudi možnost izklopa ožemanja – prepričajte se, da ni izbrana ta možnost.</p> <p>Preverite, da niste izbrali katere od opcij, ki vpliva na ožemanje.</p> <p>Prevelika količina detergenta lahko ovira začetek ožemanja.</p>
<b><i>Med ožemanjem prihaja do močnih vibracij / stroj je glasen</i></b>	<p>Morda pralni stroj ne stroji povsem ravno. Če je potrebno, s pomočjo nastavljenih nog uravnajte stroj, kot je to pojasnjeno v ustreznem poglavju.</p> <p>Prepričajte se, da ste odstranili vse vijake, gumijaste čepe in distančnike, ki so stroj varovali med transportom.</p> <p>Preverite, da v bobnu ni tujkov (kovanci, kovinski elementi, gumbi ipd.).</p>

**Standardna garancija proizvajalca krije napake, ki so posledica električnih ali mehanskih okvar v proizvodni in so posledica dejanja ali opustitve dejanja s strani proizvajalca. Če je napaka povzročena z dejavniki izven dobavljenega proizvoda, nepravilne uporabe ali neupoštevanja navodil, se lahko servisni poseg zaračuna.**

Uporaba ekoloških detergentov brez fosfatov lahko povzroči naslednje učinke:

- **voda za izpiranje je bolj motna** : To je posledica zeolitov v vodi, kar pa na učinkovitost izpiranja ne vpliva.
- **bel prah(zeoliti) na perilu po koncu pranja**: to je normalno, prah ne prodre v tkanino in ne vpliva na barvo.
- **pena v vodi pri zadnjem izpiranju**: to ni znak nezadostnega izpiranja.
- **obilno penjenje**: To je pogosto posledica anionskih surfaktantov, ki jih vsebujejo detergent in ki jih je težko spraviti iz perila.  
V takih primerih ne ponavljajte izpiranja, saj to ne bi pomagalo!

Če se problem ponavlja in sumite, da gre za nepravilnost v delovanju, se takoj obrnite na najbližji pooblaščen servis.

Priporočamo, da vedno uporabljate originalne nadomestne dele, ki so na voljo pri pooblaščenih servisih.

#### Garancija

Garancijski pogoji za proizvod so navedeni na garancijskem listu, ki je proizvodu priložen. Garancijski list mora biti pravilno izpolnjen. Shranite ga, da ga boste lahko predložili serviserjem pooblaščenega servisa, če bo to potrebno.

**Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za morebitne tiskarske napake v tej knjižici, ki je izdelku priložena. Pridržuje si tudi pravico do morebitnih sprememb na aparatih, če oceni, da so te koristne za izdelke, ne da bi to vplivalo na njihove osnovne značilnosti.**

TS





